

# L'impartia

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 1881

Les rendez-vous de l'emploi  
**59 OFFRES**



SAMEDI 25 AOÛT 2012 | www.arcinfo.ch | N° 41195 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

# Neuchâtel réagit pour éviter de placer des mineurs en foyer

**ÉDUCATION** Le Conseil d'Etat souhaite développer la prise en charge à domicile des mineurs en difficulté. La réforme suscite des craintes dans les institutions résidentielles.

**DOUTES** Pour créer des postes supplémentaires d'éducateurs et de psychologues dans l'ambulatorio, le canton taille dans les ressources du résidentiel. Un bon calcul?

**TENSIONS** Après la fermeture du foyer de la Croisée à Travers, des professionnels des maisons pour jeunes craignent que d'autres établissements passent à la trappe. PAGE 3



**L'ÉDITO**

VIRGINIE GIROUD  
vgiroud@l'impartia.ch

## La protection des enfants, un dossier sensible

Une nouvelle fois, la conseillère d'Etat neuchâteloise Gisèle Ory met la charrue avant les bœufs en imposant une réforme dont personne ne se risque à garantir le succès. La cheffe du Département de la santé et des affaires sociales et son équipe se sont lancés dans un nouveau pari: celui de développer l'encadrement à domicile des jeunes à problèmes, en espérant que ce concept réduise le nombre de placements en institution. Car le canton en est persuadé: dans la mesure du possible, la place d'un enfant est auprès de ses parents, et non dans un foyer.

L'intention est louable. Mais c'est la mise en œuvre du projet qui coince. Dans le milieu des institutions spécialisées, beaucoup craignent que l'on ferme des foyers d'accueil afin de dégager des ressources pour le suivi ambulatoire.

Une inquiétude fondée: dans son rapport sur le redressement des finances du canton, le Conseil d'Etat a annoncé qu'il pourrait économiser 3,3 millions de francs en taillant dans le résidentiel. Un chiffre tombé de nulle part, hypothétique et dont personne ne peut clairement expliquer comment il a été calculé. Au vu des critiques qu'il a suscitées, les services de l'Etat l'ont discrètement effacé du rapport sur la prise en charge des mineurs. Ni vu ni connu.

Car il s'agissait d'éviter un nouveau traumatisme après celui lié à la fermeture du foyer de la Croisée en 2011, ressentie comme abrupte. Gisèle Ory assure que cette fermeture avait été annoncée longtemps à l'avance. Pourtant, le Syndicat du service public a dû intervenir pour éviter le licenciement collectif de 28 personnes sans préavis. Résultat: des employés du foyer ont continué à être payés durant six mois... alors que le lieu d'accueil était fermé.

Aujourd'hui, les frottements se poursuivent et des directeurs d'établissements pour mineurs regrettent de ne pas avoir été consultés dans ce dossier. Gisèle Ory rétorque que ce n'est «pas nécessaire» puisqu'il ne s'agit «que d'un rapport d'information». Elle a travaillé «avec ceux qui étaient directement concernés».

Pourtant, si un autre foyer devait disparaître et s'il fallait replacer en urgence des jeunes à problèmes, ce sont bien les directeurs d'institutions qui, les mains dans le cambouis, seraient directement concernés. o

## Armstrong rend les armes et se retrouve déchu



**LA FIN** L'Américain Lance Armstrong a perdu ses sept titres conquis lors du Tour de France, dont le dernier ici en 2005. Le cycliste a abandonné sa bataille judiciaire contre l'agence américaine antidopage et a été déchu par cette instance. PAGE 20

## EXPOSITION Louis Agassiz avait aussi un côté sombre et raciste

Le Musée de Grindelwald montre dans une exposition les aspects racistes et créationnistes de Louis Agassiz, naturaliste né dans le Vully. La polémique enflé, au point que certains demandent que l'on enlève son nom de celui d'un sommet alpin. PAGE 19



## LA CHAUX-DE-FONDS Le Musée d'histoire naturelle distingué par l'Académie

Personne ne s'y attendait au Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds. L'Académie suisse des sciences naturelles a décidé d'honorer le petit musée pour son engagement à long terme. Une reconnaissance et un prix de 10 000 francs. PAGE 5



**AQUA CONCERT**  
La der en direct des Jardins musicaux  
PAGE 11

**RER-TRANSRUN**  
Les opposants attaquent, Nicati répond  
PAGE 6

**HOCKEY SUR GLACE**  
Le HCC contre l'équipe de Martin Gerber  
PAGE 22

**MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura  18° 23°	à 1000m  15° 18°
-----------------------------	------------------------

**SOMMAIRE**

Feuilleton, BD	PAGE 12
Cinéma	PAGE 13
Télévision	PAGE 24-25
Carnet	PAGE 26-27





# Minie

## Immobilier à vendre

**VOUS DESIREZ VENDRE UN BIEN IMMOBILIER?** Agences Pour Votre Habitation, actif 7 jours sur 7, sans aucun frais jusqu'à la vente! www.pour-votre.ch ou D. Jakob Tél. 079 428 95 02. Discretion assurée.

**ACHAT IMMOBILIER** = www.achat-immobilier.ch nos objets à vendre, appartements, villas, immeubles, chalet, terrains, fermes, le site pour trouver, acheter, vendre ou être conseillé pour votre bien immobilier. Pour tous renseignements Ralph Schafflützel, tél. 079 788 42 00

**ANCIENNES FERMES** Fontaines, ferme rénovée avec goût 280 m<sup>2</sup> habitables avec box chevaux, puits, garage et possibilité de construire des appartements dans grange Fr. 1 250 000.-. Ferme de 3 appartements à Fontaines, rénovée avec goût avec ancien atelier et garages Fr. 955 000.-. Renseignements R. Schafflützel, tél. 079 788 42 00, www.achat-immobilier.ch

**ROCHFORT**, appartement lumineux de 127 m<sup>2</sup> de 3 1/2 pièces, avec 2 salles de bains, place de parc, belle terrasse, Fr. 495 000.-. Pour tous renseignements Ralph Schafflützel tél. 079 788 42 00 www.achat-immobilier.ch

## Achat vieil OR et bijoux

Discretion assurée et paiement cash

Patente n° 1134

### BARACOA Bijoux

A 100m de Métropole-Centre  
Commerce 7 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. 079 653 00 19

**NEUCHÂTEL** petite maison de 80 m<sup>2</sup> à 300 mètres du lac, Fr. 490 000.-. Pour tous renseignements www.achat-immobilier.ch Ralph Schafflützel tél. 079 788 42 00

**FONTAINEMELON**, villa individuelle, 5 1/2 pièces, 170 m<sup>2</sup> habitables, vue dégagée et impenable sur le Val-de-Ruz, accès autoroute à 5 minutes, tél. 079 512 15 32

**A VENDRE, BAS DE CORTAILLOD**, appartement PPE 5 1/2, 130 m<sup>2</sup>, 4 chambres, 1 salon-salle à manger, cheminée, cuisine ouverte, sas d'entrée, cave, réduit, cellier, 2 places de parc, parcelle 323 m<sup>2</sup>, jardin, jacuzzi, vue sur alpes, proche transports publics. Prix: Fr. 810 000.-, libre juin 2013. Tél. 079 203 68 10 de 18h à 20h

## Immobilier à louer

**À LOUER, LES VERRIÈRES**, Meudon 12, appartement six pièces, rez-de-chaussée, garage plus éventuellement chambre(s) indépendante(s). Libre dès le 1.10.2012. Premier contact: Tél. 032 725 41 72. Pour visiter: Tél. 079 594 65 86 ou tél. 032 866 11 12

**LE LOCLE**, route du Soleil d'Or 5, 2 pièces plain pied, accès au jardin, Fr. 580.- charges comprises. Tél. 079 361 71 64

**VALANGIN**, appartement 5 pièces, WC, salle de bains avec baignoire + douche, cuisine agencée ouverte sur salon, terrasse, barbecue, place de jeux, 2 places de parc incluses. Libre le 1.10.2012. Fr. 1650.- + charges. Tél. 032 724 68 01

**A LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier Sombaille, dès le 1<sup>er</sup> octobre 2012, grand appartement avec vue, 3 pièces, 3<sup>e</sup> étage, balcon, jardin. Loyer Fr. 960.- / mois, charges comprises. Contact: Tél. 032 534 59 23, dès 17 heures.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Nord 191, libre fin août, 2 1/2 pièces, rénové, cuisine avec induction, lave-vaisselle, micro-ondes, four pyrolyse, lave et sèche-linge. Fr. 990.- charges comprises. Tél. 079 679 98 34.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Quartier Tête-de-Ran, appartement de 4 pièces (2<sup>e</sup> étage), chambre avec parquet, cuisine agencée, WC séparé, salle de bains avec baignoire, cave, galetas, garage individuel, buanderie, jardin commun. Libre au 1<sup>er</sup> décembre 2012. Tél. 079 350 61 45

**AU LANDERON**, loft en duplex 2 1/2 pièces, cuisine ouverte, coin à manger, salon, poêle, poutres apparentes, chambre à coucher mansardée, salle de bain avec machine à laver et sèche, terrasse, cave, 1 place de parc. Loyer: Fr. 1750.- + charges 200.-. Tél. 079 336 08 42

**LA CHAUX-DE-FONDS**, possibilité de louer en colocation, Doubs 147, 4<sup>e</sup> étage avec ascenseur, appartement de 4 1/2 pièces, partiellement mansardé, cuisine agencée, salon avec cheminée, salle de bains, WC séparé, galetas, cave. Libre de suite ou à convenir. Fr. 1350.- + Fr. 165.- de charges. Tél. gérance GCI Services SA 032 710 10 15 ou e-mail t.bertschy@gciservices.ch.

**SAINT-BLAISE**, très bel appartement 4 1/2 pièces (108 m<sup>2</sup>) dans villa fin 19<sup>e</sup> siècle, à proximité des transports publics, cuisine agencée, cheminée de salon, cave et galetas plus garage motos/vélos, terrasse au sud 10 m<sup>2</sup>, vue superbe. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2012. Loyer Fr. 1900.- plus charges. Tél. 032 753 17 63 (repas)

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Tête-De-Ran, appartement 4 pièces dans villa, endroit calme et agréable. Cuisine agencée, petit balcon. Convient à personne seule ou couple. Tél. 032 913 70 23

**LES BRENETS**, Lac 8, 1 appartement rénové avec cuisine agencée, WC, douche, cave et galetas. Grand 4 pièces au 2<sup>e</sup> étage, vue magnifique, ensoleillement maximal. Loyer Fr. 1000.- + charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre. Tél. 079 765 76 60 ou tél. 032 932 14 80.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Recorne 10, studio meublé, cuisine agencée neuve, place de parc, avec vue magnifique. A 5 min du bus. Dès le 1<sup>er</sup> septembre. Loyer Fr. 750.- sans charges, électricité et chauffage compris. Tél. 032 913 40 91

## Cherche à acheter

**ACHETE LOTS D'HORLOGERIE**, mouvements, cadrans de marque, composants, fournitures Rolex, machines, spiromatic. Tél. 079 652 20 69

**ANTIQUAIRE AVEC PATENTE FÉDÉRALE** achète cash! mobilier ancien, tableau: toute peinture suisse et étrangère, bijoux or, argenterie bronze, sculpture, montre et toute horlogerie ancienne et moderne, pièce de monnaie. Succession complète. Tél. 079 351 89 89.

## A vendre

**SUGIER, CAMPING LES 3 LACS**, Mobile home résidentiel, disponible de suite, très bien entretenu, chambre à coucher avec 2 lits normaux, possibilité de 2 lits supplémentaires. Fr. 18 000.-. Tél. 079 714 39 16 ou tél. 032 968 82 63

**A VENDRE 1 GRAND LIT** 2 m sur 2.10 m, deux sommiers. État neuf, avec tables de nuit. Fr. 800.-.Tél. 032 731 92 81 ou natel 079 201 67 25

## Animaux

**SOCIALISATION DES CHIOTS** 8 - 16 semaines. Tous les mardis à 18h30. Puits-Godet 15 - Neuchâtel, Pierre Baumann tél. 077 483 77 00 - pbaumannimp@yahoo.fr, moniteur breveté. Société Cynologique de Neuchâtel

## Rencontres

**FINI LA SOLITUDE**. Ne restez pas seul! Des centaines de couples déjà formés avec: www.suissematrimonial.ch (Cherchez par âge et par canton la personne qui est faite pour vous).

**PAPA SUISSE PHYSIQUE AGRÉABLE** aimerait refaire sa vie. Tél. 078 741 26 19

**HOMME SUISSE**, 40 ans, libre, sans enfant, physique agréable, aimerait rencontrer femme mince et non-fumeuse pour amitié et relation sincère. Pas sérieuse et curieuse s'abstenir. Tél. 076 322 07 65

## Pavillon du Crêt-du-Loche

En permanence 50 voitures d'occasions Entrée libre

Expertisées - Garantie - Financement

GARAGE DES 3 ROIS SA

Pavillon du Crêt-du-Loche  
032 926 73 44 - www.3rois.ch

**DANS UN HÔTEL AVEC SON AMANT**, ma femme va fêter ses 47 ans le jeudi 30 août. Je ne vais pas rester seul à l'attendre toute la nuit ! Alors, toi petite femme sympa, je t'invite à passer une bonne soirée au restaurant. Je ne veux rien de plus car je ne suis pas comme elle. Plus d'infos : Tél. 076 510 02 07

**DE RETOUR DE VACANCES**, vous êtes en pleine forme. Le groupe "La Joie de Vivre" (50 ans et +) à Neuchâtel vous propose donc quelques activités: rencontres au bord de l'eau. Jeux de carte et autres jeux de société. Pic-nics. Bowling. Souper en ville et faire des connaissances. Tél. 032 721 30 03 / tél. 078 696 02 35

**FEMME 62 ANS**, physique agréable, sociable, naturelle et pleine d'humour, recherche compagnon sérieux pour partager les beaux moments de l'existence. Photo souhaitée. Ecrire sous chiffre Z 012-241024, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**SI PAS DE RENCONTRE AMOUREUSE** cet été, pas grave. Il nous reste des années pour nous aimer de femme à femme. Pas lesbienne svp s'abstenir. Ecrire sous-chiffre à : Y 028-713072, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

## Perdu - Trouvé

**PERDU APPAREIL PHOTO** au bord du lac, Cortaillod-Neuchâtel, près du Home Bellerive. Vous pouvez garder l'appareil mais merci de me faire parvenir la carte avec les photos de parents décédés. Tél. 079 393 75 32 / tél. 032 730 23 68.

## Demande d'emploi

**DAME DISPONIBLE ET DYNAMIQUE** avec expérience cherche heures de ménage et garde d'enfants chez particulier. Région Neuchâtel. Tél. 078 333 30 88

**VIGNERON** cherche travail. Merci de me contacter au : Tél. 079 235 87 64

**Dame sérieuse** cherche heures de ménage et repassage à Neuchâtel et environs. Tél. 079 392 50 30

**HOMME, 49 ANS**, dynamique, polyvalent cherche emploi chez paysagiste ou bûcheron. 0033 3 81 48 08 05 / 0033 6 777 22 415

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Quartier des Arêtes, maman de 2 enfants avec expérience recherche à garder à son domicile un enfant dès 4 mois jusqu'à 4 ans, j'habite dans un grand appartement avec un jardin, horaire et prix à discuter. Tél. 079 708 91 27

**CANTON DE NEUCHÂTEL**: Dame cherche place comme dame de compagnie pour personnes âgées avec petits soins. Dix ans d'expérience en EMS. Ecrire sous-chiffre à: C 028-712834, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**CRÉATION ET ENTRETIEN** de jardin à prix sympa. Avec CFC. Tél. 078 684 47 51

## Offres d'emploi

**RECHERCHE PERSONNE AIMANT LES ENFANTS**, pour les accompagner et aller les chercher à l'école + aide au ménage, le vendredi. Région Le Locle. Véhicule indispensable. Dès le mois de novembre. Tél. 078 734 15 44

**ASSISTANT/E À 30%** pour projet d'art primé internationale. Vous aimez la photographie, sa retouche et le PC pour le secrétariat. Vous êtes excellent/e en français et connaissez l'allemand et l'anglais. Cours de photographie offert. Merci d'envoyer votre candidature avec photo à: A. Vetterli, l'Areuse 22, 2016 Cortaillod, tél. 079 894 04 44.

## Véhicules d'occasion

**A VENDRE VEDETTE HOLLANDAISE** à rénover. Coque acier - navigable - 2 moteurs à essence - intérieur boisé aménagé - grand pont supérieur cabines douche et wc - équipé gaz et électricité. Possibilité de le visiter au Nid-du-Crô. Prix à discuter. Tél. 079 449 56 18

**BATEAU MOTEUR** (5.27 m x 1.92 m) avec place d'amarrage. Moteur BMW 130J - 88 kW / Prix: Fr. 16 000.- Expertisé 2011. Tél. 079 874 01 57

**YAMAHA R1**, 2009, 11 000 km, rouge/blanche, en bon état, non accidentée. Fr. 8000.-. Tél. 076 370 08 58.

## FIVAZ

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

### Aménagements extérieurs

Murs - Soutènement

Pavés - Dallage

Béton et pierre naturelle

Expo - Visite libre

www.fivaz.ch

BOUDEVILLIERS T. 032 857 23 73 F. 032 857 24 01

## Divers

**ROBES DE MARIÉE** - robes de cocktail, smoking, vêtements enfants. En vente ou en location. Jardin de la Mariée, Collège 21, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 968 32 51. www.jardindela-mariee.ch

**ROBES DE MARIÉE - ROBES DE SOIRÉES**, grand choix, en vente chez Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. Possibilité de louer des smokings.

**DESTOCKAGES.CH LES NOUVEAUTÉS AUTOMNE/HIVER** sont arrivées! Vêtements, chaussures et accessoires de grandes marques pour femme et homme. Un grand choix de produits sont présentés à des prix imbattables. N'attendez pas et venez nous retrouver à la Grand'Rue 25, 2012 Auvier. Mercredi de 13h30-18h30/Samedi 10h-17h.

**SOS FUTURES MAMANS NEUCHÂTEL**, recherche collaboratrices bénévoles pour son vestiaire de Neuchâtel le lundi ou jeudi après-midi, 2 fois par mois. Tél. 078 691 13 03

**TOUT L'ETE MASSAGE AYUVERDIQUE**, et massage aux huiles essentielles. Bon pour tous ceux qui veulent se détresser. Sur rendez-vous. www.espace-bien-etre.ch Tél. 079 890 85 44

**FENÊTRES, PORTES, PVC**, bois, alu. Devis gratuit. A votre service: Jodry Habitat Sàrl, Tél. 079 460 04 04.

**STORES, VOLETS, STORES DE TERRASSE**, moustiquaires. Devis gratuit. A votre service. Jodry Habitat Sàrl, Tél. 079 460 04 04.

**1 FAUTEUIL DESEDE CUIR** couleur blanc cassé, 1 fauteuil cuir couleur taupe, 2 tables de jeux Napoléon III, 1 commode Louis Philippe placage noyer, 1 console 3 pieds merisier massif. Tél. 079 643 06 87

**JEUNE FILLE FRANCOPHONE** dans sa douzième année offre heures de compagnie à dame de langue maternelle allemande pour apprentissage actif de l'allemand. Tél. 076 339 42 43.

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 / tél. 032 535 07 70

**NEUCHÂTEL**, New!!! Violeta sexy, fellation naturel, massages, sodomie, 69, coquine, domination, embrasse. Pas pressée. Discrét. 24/24. Tél. 076 739 62 12

**NEUCHÂTEL**, Betty, belle, sexy et sensuelle. Latine à la peau veloutée, grosse poitrine, fesses cambrées, massages, body-body, érotique, prostate, 69, l'amour complet et plus. Pas pressée. Drink offert. 7/7, 24/24. Rue des Faussees-Brayes 11, appartement 9. Tél. 076 791 79 29

**LADIES NIGHT, LE LOCLE**. Côte 17. 6 supers nanas, vous attendent pour vous faire vivre un moment de bonheur, relax, sauna, jacuzzi à disposition. Tous les vendredi et samedi. Soirée spéciale surprise. Visitez nous sur le site www.salonladiesnight.ch et www.sex4u.ch. Tél. 078 838 23 09

**LA CHAUX-DE-FONDS**, new Eva délicieuse brune, belle et douce, sensuelle, mince, corps sexy très belle poitrine naturelle, vous attend pour un magnifique moment de relaxation, avec massage sur table, anti-stress et érotique, amour, sodomie, domination, gode-ceinture, 69, câlin, ++. Ambiance discrète, hygiène. Pas pressée, 7/7. Tél. 076 204 51 35

**LA CHAUX-DE-FONDS**, mince, blonde, polonaise Pamella69, sympa, 7/7, 24/24, très hygiénique et discrète. Spécialiste du 69, 120 de poitrine naturelle, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. Je vais vous faire oublier la routine. Cartes de crédits ok. Tél. 076 662 97 31 ou 078 213 55 09

**NEUCHÂTEL**, privé Melanie (25), belle black française, sexy, coquine, câline, douce, jolies fesses cambrées. Masse, se laisse masser sur table, embrasse partout. Propose fellation... 69, sexe. Réalise tous vos fantasmes. Nuit ok. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Satisfaction assurée, pas pressée. Reçoit, se déplace aussi. Dimanche ouvert. 24/24, 7/7. Tél. 078 667 67 52

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES**, 2 petites Chiliennes, 1 blonde et 1 brune, grosses poitrines XXXL, 50 kg, 1,48 m, taille 38. 30 minutes de massage sur table, sodomie, très douce, embrasse avec la langue. Pas pressée. Fellation Fr. 50.-, amour Fr. 70.-, sodomie Fr. 120.- Tél. 076 795 84 11

**LA CHAUX-DE-FONDS**. Tél. 077 507 24 16. Sensuelle, belle femme de couleur, un peu pulpeuse, grande, seins XXL, peau douce, spécialités et fantasmes. Fellation exquise, massage prostate. Je reçois homme discret et courtis. Je me déplace aussi. 24/24. 100% plaisir assuré.

**PRIVE, CHAUX-DE-FONDS**. Charmante blonde, douce, sympa, sensuelle, chaude, très grosse poitrine naturelle. Pas pressée! Experte pour tous vos fantasmes! Plaisir extrême assuré! Drink offert. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Du lundi au dimanche, de 9h à 23h. Tél. 078 815 28 58

**LE LOCLE!** Dernier jour. Ophélie la coquine, belle et gourmande haïtienne 30 ans, seins naturels 100E, sublimes Rondes féminines à embrasser, caresser sans être pressée. Gâterie Royale complète de A-Z. Drink offert. Films XX. Tél. 079 419 79 89. Grande-Rue 34, 3<sup>e</sup> étage.

**LA CHAUX-DE-FONDS**. New, New, New!!! Mia, actrice porno, pour seulement quelques jours. Je suis nymphomane et une vraie folle du sexe. Je suis déjà toute mouillée. Ouverte à toutes propositions, je vous reçois déjà sans string dans mon nid d'amour. J'adore la sodomie profonde, les fessées, domination, fellation, striptease et beaucoup plus. Tél. 076 645 81 74

**CHAUX-DE-FONDS**, new Céline blonde, très mince, sexy, gros seins, douce, coquine, chaude, 69, gode, j'adore embrasser! Plaisir partagé. Massages, fellation de A-Z, tous fantasmes. Top service! Pas pressée. 7/7, 24h/24h. Tél. 076 536 56 41

**LA CHAUX-DE-FONDS, PRIVE! NOUVELLE!** Nathalie, 30 ans, très sexy, coquine, sensuelle, chaude, seins XXXL naturels, fait massages et se laisse masser, toutes spécialités. Je prends le temps pour vous. Appelle-moi pour passer un moment inoubliable. A bientôt. 24/24, dimanche aussi. Drink offert. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Tél. 079 415 63 94

**NEUCHÂTEL**, Anna 1<sup>re</sup> fois, sexy, coquine, câline, douce, grosse poitrine naturelle, fellation naturelle, embrasse, 69, amour, massage complet. 7/7, 24/24. Tél. 076 285 21 29

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 1<sup>re</sup> fois, blonde, douce, gentille, italienne, seins XXL, excitante. 7/7. Dimanche aussi. Rue de la Charrière 24, 1<sup>er</sup> étage. Tél. 076 715 87 15

**NEW A NEUCHÂTEL!** Vanessa, sexy italienne. Belle fille blonde et sensuelle vous attend pour passer des moments inoubliables, accueil chaleureux et discret. Rapport, fellation, royale, 69, douche-dorée, domination hard et soft et plusieurs autres fantasmes. 10h - 00h sur rendez-vous. Tél. 076 663 11 70

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### Solutions du n° 2467

**Horizontalement** 1. Agglutinés. 2. Fouet. Lomé. 3. Ides. Alep. 4. Céraste. Œ. 5. lte. Ar. Etc. 6. Talonner. 7. NM. Cacao. 8. Aoûtiniennes. 9. Dater. Acre. 10. Ob. Récréer.

**Verticalement** 1. Aficionado. 2. Godet. Moab. 3. Guéret. UT. 4. Lésa. Acter. 5. Ut. Salaire. 6. Atroce. 7. Ille. Nanar. 8. Noé. Enonce. 9. Empoté. Ere. 10. Se. Ecraiser.

### Horizontalement

1. Traquer les araignées avec une tête-de-loup. 2. Le lien du sang. Pièce chez Ikea. 3. Précipitation massive. Ville du Nigeria oriental. 4. Se pratique en plongée. Sa clé est toujours utilisée. 5. Ceux qui sont à toi. Séparées de leurs semblables. 6. Saint nom dans la ville de Jésus. Sauve à condition de croire. 7. Lettres pour un soldat américain. Cellule de cire. 8. Fils de Dieu donné. Sous étroite surveillance. 9. Rompus à la pratique. 10. Supplément de travail ou réduction de salaire. Lancé à tout hasard.

### Verticalement

1. Donner un coup de griffe. 2. Etat du tiers-monde. 3. Ville espagnole. De l'eau ou dans l'air. 4. Evacuée en cas de besoin urgent. Donne des boutons. 5. Soleure. Station balnéaire du Morbihan. L'indium. 6. Bienheureuse. Pas sans effets. 7. Point servi. Arme blanche. 8. Nonobstant. 9. Vase champ de dunes. Souffleur qui était divin. 10. Exécutée avec succès. Doux cri.



**ÉDUCATION** Le Conseil d'Etat veut développer la prise en charge à domicile des mineurs en difficulté. La réforme suscite des craintes dans les institutions.

# Le canton de Neuchâtel veut éviter de placer des enfants en foyer

## LES FAITS

«La place d'un enfant est auprès de ses parents, et non dans une institution spécialisée.» Fort de ce constat, le Conseil d'Etat neuchâtelois a décidé de développer la prise en charge à domicile des mineurs en difficulté afin d'éviter des placements. Le hic: pour créer 11 postes d'éducateurs dans l'ambulatoire, il taille dans les ressources des foyers. Un bon calcul? Le doute plane. Enquête.

VIRGINIE GIROUD

Mercredi après-midi au centre-ville de Neuchâtel. Une éducatrice accueille un garçon de dix ans dont la situation familiale est délicate. Dans les locaux de l'AEMO (Action éducative en milieu ouvert), elle cherche une salle libre pour l'entretien. Mission difficile: le service subventionné par l'Etat manque de salles, de bureaux, d'ordinateurs. Mais surtout d'éducateurs.

Et la liste d'attente est longue pour ces jeunes: un enfant confronté à une situation de crise doit patienter six mois avant d'être encadré à domicile par l'un des onze professionnels de l'AEMO. «C'est une aberration! Ces enfants ont besoin de nous au moment de la crise. Ces délais d'attente font courir le risque que la situation se dégrade et qu'ils soient mis en danger», explique Valérie Steudler, responsable de l'AEMO.

«Je suis persuadée que notre action a permis d'éviter des placements en foyer.»



VALÉRIE STEUDLER  
ÉDUCATRICE ET  
RESPONSABLE  
DE L'AEMO

Le service suit actuellement 250 jeunes Neuchâtelois, au rythme d'une fois par semaine. Ces enfants et adolescents sont victimes de conflits familiaux, présentent des troubles de l'éducation, une démotivation scolaire, ils ont des parents malades, absents, etc.

«Nous les rencontrons aussi chez eux. C'est indispensable pour comprendre le fonctionnement de la famille et l'origine des problèmes comportementaux. Parfois, nous sommes confrontés à un véritable

chaos, de l'insalubrité, de la pauvreté», confie Valérie Steudler. «Mais je suis persuadée que notre action ambulatoire, qui existe depuis trente ans, a permis d'éviter bon nombre de placements dans des foyers d'éducation.»

Car les professionnels neuchâtelois de la branche s'accordent sur ce point: dans la mesure du possible, la place d'un enfant est auprès de ses parents, et non dans une institution spécialisée.

## Inquiétudes dans le terrain

Le Conseil d'Etat a donc élaboré un nouveau plan de protection de la jeunesse, qui consiste à développer la prise en charge à domicile des mineurs pour éviter des placements en foyer. Dans un premier temps, le canton a décidé de doubler les effectifs et d'allouer 11 nouveaux postes d'éducateurs-psychologues à l'AEMO et La Croix-Rouge pour qu'ils suivent davantage d'enfants, et à un rythme plus soutenu, entre deux et trois fois par semaine.

Mais pour dégager ces moyens, l'Etat a taillé dans le domaine des institutions résidentielles. Le foyer de la Croisée, qui employait 28 personnes à Travers, a été fermé en 2011, créant une onde de choc dans le milieu. Et l'Etat a décidé d'allouer les moyens générés par cette fermeture, soit 1 million de francs, à l'ambulatoire.

Est-ce le bon calcul, sachant que les foyers ont aussi des listes d'attente? Samuel Jeannot, directeur de la fondation l'Enfant c'est la vie, doute que l'on puisse remplacer un encadrement en institution par des consultations ambulatoires: «Le profil des enfants n'est pas le même! Dans les internats, nous encadrons des jeunes issus de milieux familiaux rencontrant de fortes carences, dont les parents sont toxicomanes, déçus, etc. On ne pourrait pas prendre un enfant de Belmont et le mettre, comme ça, en ambulatoire.»

Des professionnels du secteur résidentiel sont donc inquiets, d'autant plus qu'ils n'ont pas été consultés sur ce dossier. «C'est regrettable», réagit Samuel Jeannot. «Nous sommes directement concernés puisque l'Etat veut, à terme, diminuer le résidentiel.»

## Ambitions pas réalistes

Claudine Stähli-Wolf, présidente de l'Association neuchâteloise des maisons pour enfants, adolescents et adultes (Anmea), émet aussi des doutes en son nom propre: «Si l'on veut que l'ambulatoire soit opérationnel, il faut y mettre les moyens!» Elle fait allusion au fait que l'Etat reconnaît, dans son rapport d'information, une «volonté de (le) renforcer au-delà des ressources dégagées par la fermeture de la Croisée». Mais qu'il admet que «compte tenu de la situation fi-



Educatrice, Véronique Kistler encadre des jeunes neuchâtelois confrontés à des situations de crise. Ici mercredi lors d'un entretien. DAVID MARCHON

nancière de l'Etat, ces ambitions ne sont toutefois par réalistes à ce jour.»

Claudine Stähli-Wolf ajoute que l'accompagnement à domicile n'a «pas été testé à large échelle. Les structures résidentielles devront rester en support, pour éviter que des situations se dégradent sans pouvoir recourir à l'institutionnalisation.»

## Mystère autour d'un chiffre

Après le traumatisme de la Croisée, d'autres foyers pour jeunes vont-ils fermer afin de donner au canton les moyens de ses ambitions? La menace plane.

Car dans son rapport sur le redressement des finances de 2011, le Conseil d'Etat annonçait l'intention d'économiser 3,33 millions de francs grâce à l'ambulatoire.

Des professionnels du terrain ont tenté de savoir clairement comment l'Etat arrivait à ce résultat et où il envisageait de couper. Mais ils n'ont reçu aucune réponse claire.

«Ces 3,3 millions ont été calculés par le département et représentent une projection à long terme des économies qu'on pourrait effectuer en fermant des institutions et en allouant une partie du gain ainsi réa-

lisé à l'ambulatoire», répond Jacques Laurent, chef du Service des institutions pour adultes et mineurs. «En effet, théoriquement, avec un même montant, l'ambulatoire permet de suivre de plus nombreux enfants que le résidentiel. Mais les directeurs d'institutions nous ont rendu attentifs au fait qu'on ne pouvait pour l'instant pas miser sur de tels effets, les enfants placés en institution rencontrant de plus grandes difficultés que ceux qui sont suivis en ambulatoire.»

Le canton a donc laissé tomber ce chiffre, mais pas l'intention. «Il n'y a pas de volonté, a priori, de fermer une autre unité», assure la

conseillère d'Etat Gisèle Ory, en charge de la Santé et des affaires sociales. «Mais si, a posteriori, la possibilité s'offrait de fermer des places, il n'est pas impossible que cela se fasse, par exemple si l'on devait constater une baisse de la fréquentation dans un foyer.»

Malgré cela, quelques directeurs d'établissements pour jeunes restent confiants. «Nos institutions sont indispensables», réagit Claude Butscher, directeur de la Sombaille jeunesse, à La Chaux-de-Fonds. «Je n'ai pas le sentiment que l'Etat veuille démanteler l'institutionnel. Si c'était le cas, ce serait une erreur.»

## NOS QUESTIONS À...



CHRISTIAN FELLRATH  
CHEF DU SERVICE  
DE PROTECTION  
DE L'ADULTE  
ET DE LA JEUNESSE

## «L'efficacité de la prise en charge n'est jamais totalement garantie»

### L'objectif du canton est-il de réduire encore les places en institution?

Ce n'est pas un objectif en soi. L'hypothèse est qu'en développant l'ambulatoire, nous allons permettre un meilleur encadrement des enfants et des familles, et éviter ainsi des placements.

### Mais le but n'est-ils pas, à terme, d'économiser dans le secteur de la prise en charge des jeunes?

L'élément déclencheur qui a effectivement poussé le Conseil d'Etat dans cette réforme est qu'à terme, le canton pourrait faire des économies. Depuis les années 1960, Neuchâtel a beaucoup investi dans les foyers pour enfants en comparaison d'autres cantons, au détriment de l'ambulatoire. Aujourd'hui, nous comptons 300 enfants placés dans des institutions chaque année. Alors que 2500 enfants sont suivis à domicile par des assistants sociaux, des éducateurs ou des psys. Pour un tiers de ces mineurs, il s'agit de la gestion de droits de visite. Mais pour les

autres, on parle de maltraitance, de problèmes de comportement, d'abus sexuels, de mariages forcés, etc. Et pour les encadrer, les moyens sont bien trop faibles: 8,7 postes d'éducateurs et 20,9 d'assistants sociaux. L'Etat va donc plus que doubler les effectifs au niveau des éducateurs, et ajouter une dizaine de postes d'assistants sociaux au sein des offices de protection de l'enfance.

### Pour développer la prise en charge ambulatoire, d'autres coupes dans les foyers sont-elles prévues?

Les coupes ont déjà eu lieu, avec la fermeture du foyer de la Croisée. A ma connaissance, le budget 2013 ne prévoit pas de nouvelles fermetures d'institutions.

### Pourquoi cette réforme se fait-elle de façon si abrupte?

Elle n'est pas abrupte, cela fait des années que l'Etat réfléchit à développer l'ambulatoire. Madame Ory a souhaité que ce dossier avance, en raison notam-

ment d'échéances politiques. Le Conseil d'Etat a décidé de fermer la Croisée au moment où son taux d'occupation était bas.

### L'Anmea indique que les effets de l'ambulatoire n'ont pas été testés à large échelle. Comment pouvez-vous assurer que vous réaliserez des économies?

C'est une hypothèse que l'on pose. Si, grâce à un encadrement plus accru à domicile, on parvient à éviter quatre ou cinq placements en institution, on finance déjà plusieurs nouveaux postes d'éducateurs en ambulatoire. Mais ça ne veut pas dire qu'on réduira les places en institution, car nous accueillons aussi des jeunes d'autres cantons. Quant à l'efficacité de la prise en charge, elle n'est jamais totalement garantie: des jeunes adultes disent que le foyer les a sauvés ou, au contraire, enfoncés. D'autres assurent que le fait de ne pas aller en institution les a sauvés. VGI



# DÉFI Kenan Gygax, 9 ans, joue avec l'équipe de Suisse des enfants diabétiques. Du foot avec un œil sur l'insuline

SANTI TEROL

«Il n'en peut plus de gesticuler tellement il est content!», s'émeut Nathalie Gygax, emplie d'amour maternel. La seule idée de jouer avec l'équipe de Suisse au tournoi de football international pour enfants diabétiques – la Junior Cup-Diabète, ce week-end au Stade olympique de Lausanne – met le petit Kenan dans tous ses états. Ce Chaux-de-Fonnier de bientôt 9 ans sera le seul romand à évoluer sous la camisole rouge à croix blanche. Kenan a eu de la chance, il a été sélectionné par tirage au sort à l'issue de la Kid Cup, une autre manifestation réservée aux enfants diabétiques, qui se déroulait le 3 juin à Greifensee (ZH).

«Nous avons joué six matches avec l'équipe qui portait les couleurs de l'Italie et nous sommes arrivés premiers sur dix équipes», jubile le néo-international des diabétiques. «Cette journée de présélection était super. Je me suis fait plein de copains qui ont les mêmes problèmes que moi», poursuit-il. Maman acquiesce: «Nous avons des stands à disposition pour des contrôles de glycémie (réd: teneur du sang en glucose), des médecins et infirmières étaient sur place et les enfants avaient tout à disposition pour gérer les excès ou insuffisances de sucre dans le sang.»

## Sport salutaire

Kenan n'est pas inscrit dans un club de foot, il fréquente un cours de danse (hip-hop). S'il tape dans le ballon, c'est pour le seul plaisir de jouer avec son papa. Il jouera en défense avec l'équipe de Suisse (qui évoluera avec une fille dans ses rangs). «Mon papa a jugé que ma place était en arrière», explique-t-il avec un large sourire.

Longtemps, sport et diabète n'ont pas fait bon ménage. Une meilleure connaissance de la maladie et les progrès de la médecine ont permis d'ouvrir de nouveaux horizons pour ceux qui en souffrent. Aujourd'hui, on sait que la pratique du sport

est bénéfique aux diabétiques, comme pour les bien-portants. L'équilibre des diabétiques repose sur trois piliers, indique Nathalie Gygax. «Il faut manger équilibré, avec un féculent pour le sucre, bien bouger et être bien réglé du côté médical. Si l'un de ces trois piliers se détraque, tout l'édifice tremble», image la maman.

## Professeurs attentifs

Côté activités, Kenan peut tout faire: «La seule réserve concerne la plongée sous-marine», précise Nathalie Gygax. Ce qui n'empêche pas Kenan de se baigner à la piscine. A l'école, il a fallu prévenir ses nouveaux enseignants. Lundi, deux nouvelles filles sont arrivées en classe. «Elles ne savent pas ce qu'est le diabète. Mon prof va passer un DVD en classe, comme ça, elles sauront pourquoi je porte une pompe à insuline sous mes habits», explique Kenan. Evoquant les réactions d'enfants, sa mère précise que si les enseignants se préoccupent un peu plus de Kenan, il n'est pas pour autant leur chouchou. ●



Le sourire de Kenan Gygax ne trompe pas: sa participation à la 6e Junior Cup-Diabète avec l'équipe de Suisse l'emplit de bonheur. RICHARD LEUENBERGER

## «Avec le diabète, on peut mourir de faim en mangeant!»

Kenan Gygax a été diagnostiqué à l'âge de 4 ans. «A l'hôpital, les médecins évoquaient une gastro-entérite. Mais il a rapidement fallu le transporter aux urgences. Il avait toujours soif et urinait jusqu'à huit litres en une journée! Moi, je connaissais la maladie, j'avais tous les symptômes sous les yeux mais je n'ai rien remarqué», se remémore sa maman. L'annonce de la maladie a été un coup rude: «Un coup de massue pour mon mari. Puis cela passe grâce au soutien de l'entourage et des spécialistes du diabète.»

Pour gérer les montées et descentes de sucre de son enfant et être le plus possible auprès de lui, Nathalie Gygax réduit son temps de travail à 40%. A quatre ans, Kenan ne peut tout simplement pas s'administrer seul les doses d'insulines que son corps ne fabrique pas. Au quotidien cela se traduit par sept injections par jour: une à chaque repas, dix heures et goûter compris. «Il n'aimait évidemment pas. Cela lui faisait mal. Puis,

nous devons utiliser deux types d'insuline, une lente et une rapide. Ces changements avaient une influence sur son moral. Cela lui provoquait de constants changements d'humeur», explique Nathalie Gygax.

## Une pompe qui change tout

Voici deux ans, tout a changé. Par la grâce d'une petite pompe à insuline, que Kenan porte en permanence sur le ventre. L'appareil, préprogrammé, installe à intervalles réguliers le médicament. Il suffit à son porteur de contrôler son taux de glycémie pour voir s'il faut modifier ou non le dosage. «Avec cette pompe, nous sommes passés de 21 piqûres à une seule chaque trois jours», relève, soulagée la maman. Cette unique piqûre est celle qu'impose l'installation du cathéter chargé de transporter l'insuline de la pompe à l'organisme. Pour éviter des complications, le cathéter doit être déplacé chaque trois jours.

Grâce à cette pompe, «le sucre s'active dans son métabolisme. Cela lui permet de tirer profit des aliments. Sinon, avec le diabète, on peut mourir de faim en mangeant!», image Nathalie Gygax. «Surtout, je peux manger de tout. Même du chocolat», interrompt Kenan, dont la qualité de vie s'est nettement améliorée. «Depuis qu'il porte cette pompe, ce n'est que du bonheur!», rayonne sa maman. Pour elle, voir son fils faire du sport sans soucis est la preuve que tout va pour le mieux: «Il est malade sans être malade...»

La vie de Kenan devient à ce point «normale» que la famille n'a pas de contacts avec d'autres enfants diabétiques à La Chaux-de-Fonds. Or, le diabète (de type 1) est la maladie chronique la plus fréquente chez les enfants. Le but de la Junior Cup-Diabète vise précisément à permettre d'échanger des expériences et à apprendre à mieux gérer le diabète. ●



L'attirail qui permet à Kenan de gérer tout seul son taux de glycémie. RICHARD LEUENBERGER

**ARCINFO.CH**  
LE SITE INTERNET DE  
L'INFO EN CONTINU  
sur votre iPhone

PUBLICITÉ

Une solution efficace,  
équitable, respectueuse  
et qui a fait ses preuves.

Dr. Jean-Charles Rielle,  
médecin, ancien conseiller national



OUI

LE 23 SEPTEMBRE 2012

OUI à la protection  
contre la fumée  
passive – pour tous

www.sansfumee-oui.ch LIGUE PULMONAIRE

**INFORMATIQUE** Quinzaine de licenciements à Neuchâtel.

## Autodesk réduit ses effectifs

Le groupe américain Autodesk taille dans ses effectifs en raison de résultats financiers décevants au deuxième trimestre 2012: le spécialiste des systèmes informatiques de visualisation en 3D a annoncé un plan de restructuration portant sur 500 postes sur le plan mondial, soit environ 7% de l'effectif total. A Neuchâtel, une quinzaine de personnes sont touchées.

Quelques licenciements ont déjà été annoncés hier, selon nos informations. Plus de 250 personnes sont employées sur le site de Puits-Godet, où Autodesk s'est installé il y a vingt ans grâce à la promotion économique neuchâteloise.

Autodesk veut notamment, par cette restructuration, mieux se positionner dans des domai-

nes d'avenir tels que les technologies mobiles et le «cloud computing». Selon son CEO Carl Bass, le groupe devrait d'ailleurs retrouver l'effectif actuel d'ici le milieu de l'année prochaine. «Le site de Neuchâtel est traité de la même manière que les autres unités du groupe», nous a indiqué hier l'un des managers d'Autodesk. «Et il n'est en tout cas aucunement remis en question».

A Neuchâtel, où des personnes ayant plus de 10 ans d'ancienneté se seraient vu signifier leur congé, des postes de travail demeurent ouverts, mais à d'autres fonctions que celles touchées par la restructuration. «Le but d'Autodesk est de se positionner pour le futur. C'est vrai que les résultats financiers ont accéléré un processus qui était en cours, mais

nous devons régulièrement nous adapter avec de nouvelles compétences», poursuit le manager neuchâtelois. Qui précise qu'Autodesk avait créé ces derniers mois de nombreux nouveaux emplois.

## Bénéfice en recul

L'éditeur de logiciels de visualisation 3D a déçu hier les investisseurs avec des résultats trimestriels faisant état d'un bénéfice net de 65 millions de dollars, en repli de 8%. Le plan de restructuration a été annoncé dans la foulée. Il concerne, selon Autodesk, des doublons dans les tâches, des lacunes dans les compétences ou des employés pas «idéalement placés pour travailler de manière aussi efficace que voulue». ● FRK

**CUCHE ET BARBEZAT**

## Le duo dira lundi s'il est candidat au Château

Le suspense au sujet de l'éventuelle candidature de Benjamin Cuche ou de Jean-Luc Barbezat au Conseil d'Etat neuchâtelois va prendre fin: le duo d'humoristes annonce qu'il fera part de sa décision lundi matin. Le délai pour le dépôt des candidatures à l'élection complémentaire du 14 octobre (remplacement de Jean Studer) est fixé à lundi midi. ● RÉD

**SERVICE DE L'AGRICULTURE**

## Un spécialiste du fromage aux commandes

Le Conseil d'Etat a nommé Pierre-Ivan Guyot à la tête du Service de l'agriculture. Actuellement directeur de l'entreprise d'affinage de gruyère Fromco SA, à Moudon, il bénéficie d'un diplôme d'ingénieur agronome de l'EPFZ et connaît déjà le Service de l'agriculture, dont il a été chef adjoint de 1987 à 1999. Agé de 53 ans, ce citoyen de Boudevilliers succédera le 1er janvier à Laurent Lavanchy, qui prend sa retraite. ● COMM-RÉD

**ADMINISTRATION NEUCHÂTELOISE**

## Rocade à la Gestion du territoire

Secrétaire général adjoint du Département cantonal de la gestion du territoire (DGT), Jérôme Wessner change de casquette: il sera désormais chargé de mission. Son actuelle fonction sera occupée par Lionel Panchaud, aujourd'hui responsable financier au sein du secrétariat général. «Cette rocade se fait à la satisfaction de ces deux personnes», commente le conseiller d'Etat Claude Nicati. ● PHO



**LA CHAUX-DE-FONDS** Le Musée d'histoire naturelle reçoit un prix de l'Académie suisse des sciences naturelles pour son «engagement à long terme». Il a été remis hier soir à Bâle.

## Laudatio pour une passion animalière

ROBERT NUSSBAUM

«C'est une super reconnaissance par nos pairs qui nous donne une super visibilité dans toute la Suisse.» «C'est une grande joie de voir que le travail de mon successeur est aussi reconnu, de même que l'engagement à long terme – 170 ans – de la commune.»

C'est en ces termes qu'Arnaud Maeder, le conservateur du Musée d'histoire naturelle (MHNC) depuis 5 ans et son prédécesseur Marcel Jacquat (1989-2007) ont applaudi la remise du prix expo «engagement à long terme» de l'Académie suisse des sciences naturelles à «leurs» institutions zoologiques. Tous deux, ainsi que le conseiller communal en charge de la culture Jean-Pierre Veya, sont allés recevoir ce prix – 10 000 francs – hier soir à Bâle au Naturhistorisches Museum, distingué lui pour son exposition 2012 «Quand le squelette raconte».

### Le dahu mythique en 1995

«Le Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds appartient à la classe des musées qui, malgré des moyens limités, réussissent toujours à faire preuve de beaucoup de dynamisme et d'originalité», lit-on dans le dépliant de l'invitation à la remise du prix.

Arnaud Maeder confirme le manque de moyens: 12 500 fr. par an pour les expositions à son arrivée, le double aujourd'hui. On est bien loin des grands musées naturalistes, et même de celui de Neuchâtel, qui avait d'ailleurs décroché le prix expo 2004 de l'Académie pour son exposition «Mouches».

Pour la plupart, les expos chaux-de-fonnières, comme la dernière «Ciel! où sont nos oiseaux?», sont empruntées (en l'occurrence à Lucerne), mais prolongées dans le terrain au zoo du Bois du Petit-Château.



Le conservateur Arnaud Maeder au milieu des collections du musée, peu après son arrivée il y a cinq ans. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

Une expo «maison» mémorable? Celle sur le dahu, l'animal mythique, en 1995.

### Faire tomber les préjugés

Ce que distingue principalement le prix, c'est la foule d'activités annexes qui font connaître le musée et qu'il sait si bien vendre: le ciné-nature toujours plein (il y a deux ou trois ans le film sur les cachalots avait cartonné), la Nuit de la chouette initiée en Suisse notamment par Marcel Jacquat, de même que d'autres sorties comme «Le petit matin de l'oiseau chanteur» devenu «Le réveil des oiseaux».

«J'essaie le plus possible de faire venir les gens au musée ou au Bois du Petit-Château comme avec le pique-nique géant des nounours avec le prétexte d'établir un re-

cord», explique Arnaud Maeder.

«Le but poursuivi par le musée et le zoo est de sensibiliser le public à l'environnement et au développement durable, en faisant tomber les préjugés, comme sur la chouette ou la chauve-souris par exemple. Quand on connaît, on respecte mieux», explique Arnaud Maeder. C'est cette démarche suivie avec passion que reconnaît l'Académie, au-delà des collections (entre autres les animaux africains naturalisés ou les aquarelles de Paul Barruel).

Ce qu'on fera des 10 000 francs? «On les gardera probablement pour l'exposition permanente du futur musée», glisse le conservateur. Le projet de Naturama à l'Ancien Stand qu'il évoque devrait être sous toit d'ici l'été 2013. ○

## Le premier romand

«Un certain nombre de musées d'histoire naturelle n'ont pas les moyens de monter des expositions à succès à un demi-million de francs par année, comme à Bâle, Berne ou Genève, mais ils sont une interface très précieuse entre les sciences et le public», dit le président du jury du prix expo Daniel Cherix, ancien conservateur du Musée zoologique de Lausanne. D'où la création d'un prix biennal pour distinguer des petits ou moyens musées pour leur «engagement à long terme», à côté du prix annuel «expo».

Après Olten en 2010, le MHNC chaux-de-fonnière, petit pour ses finances, moyen par son envergure et presque grand par ses collections, est ainsi le premier musée romand du genre à être honoré. Le sont en particulier ses conservateurs passionnés successifs: Willy Lanz, Marcel Jacquat et Arnaud Maeder, tournés vers une jeunesse vecteur de connaissances, précise Daniel Cherix.

Le président du jury ne cache pas que le prix se veut aussi un coup de pouce plus que symbolique au projet «extrêmement positif de fusion du musée et du zoo du Bois du Petit-Château», le Naturama. ○

## BOIS DU P'TIT Des nouvelles du chaton sauvage



En voie de guérison, le petit chat est toujours malvoyant.

RICHARD LEUENBERGER

Trouvé agonisant fin juin à La Sagne, le petit chat sauvage est toujours en phase de convalescence à la station de soins du Bois du Petit-Château. Que le public ne se fasse pas de fausses joies: il ne verra pas l'adorable chaton, que l'on protège des contacts humains, afin d'optimiser une éventuelle remise en liberté.

«L'animal est seul dans son enclos. Seuls les gardiens du parc zoologique l'approchent pour qu'il puisse ensuite être relâché dans la nature. Si c'est possible toutefois, et en tout cas pas avant le printemps prochain», indique Yasmine Ponnampalam, gardienne-chef du Bois du Petit-Château.

Probablement atteinte d'un kyste au cerveau à cause d'une probable toxoplasmose, la petite femelle, âgée d'environ cinq mois, était totalement aveugle à son arrivée. De bons soins lui ont permis de recouvrer en partie la vue. «Mais nous ne savons pas à quel pourcentage et nous ne pouvons pas encore estimer ses chances de la recouvrer entièrement». Au parc zoologique, on se réjouit néanmoins d'avoir vu disparaître tous les autres troubles dont le petit animal souffrait.

Un régime entièrement carnassier lui a déjà permis de reprendre des forces. Après un hiver au chaud, souhaitons qu'il puisse de nouveau gambader dans la nature au printemps prochain. ○ SYB

## MÉMENTO



ARCHIVES DAVID MARCHONNI

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Dédicaces chez Payot.** La librairie Payot accueille quatre auteurs aujourd'hui pour une séance de dédicaces. De 10h à 12h, plongée dans le fantastique avec Sandy Gauchat et son ouvrage «Twins l'Élu» paru aux éditions Bénévent. De 14h à 16h, place au trio d'auteurs fraîchement publiés par la toute jeune maison d'édition «Torticolis et frères»: Alexandre Correa pour «Nuisibles»; Tristan Donzé pour «Ça sent le sapin» et le mystérieux «PM.» pour «Redémarrer la Suisse. Pour aller de l'avant».

**TÉLÉVISION** Pierre-André Currit, de Brot-Plamboz, couronné hier soir.

## Il gagne la finale de «Télé la question»

«Où se situe le point le plus au nord de la Suisse?», «Quels sont les emblèmes du carnaval de Monthey?», «Quelle était l'une des trois républiques imaginées en 1798 censée réunir la Suisse centrale et les Grisons?»

«Dans le questionnaire sur l'histoire de la Suisse, certaines questions étaient assez difficiles...», confie Pierre-André Currit, vainqueur du jeu télévisé «Télé la question» dont la finale a été diffusée hier soir.

Habitant de Brot-Plamboz, ce Neuchâtelois passionné de quiz, anagrammes et autres jeux de mots, est arrivé en tête devant la cinquantaine de candidats de cette édition estivale. Sachant que ceux-ci avaient déjà été sélectionnés pour s'être illustrés dans de précédentes éditions, la victoire de Pierre-André Currit n'en est que plus méritante. «Les candidats



Passionné de jeux de mots, Pierre-André Currit a remporté la finale du jeu, diffusée hier soir. SP

étaient ceux qui avaient recueilli le plus grand nombre de points sur toute l'année. On peut dire que c'était la crème des crèmes», illustre Fanny Eternoz, du service de

presse de la RTS. Pour rappel, Télé la question s'invite tous les jours sur les petits écrans romands à 19h, du lundi au vendredi, pour tester la culture gé-

nérale des participants. «Je suis un fan de l'émission, tout comme «Question pour un champion» sur les chaînes françaises», glisse Pierre-André Currit. «Les enregistrements se font à l'avance, sur une journée complète. La finale a été tournée le 29 juin dernier, mais je ne pouvais rien dire avant hier!», s'amuse-t-il. Employé à l'Écap, ce passionné tient à souligner qu'«on peut participer à ce type de jeu sans avoir fait de hautes études. J'ai juste mon diplôme de l'école de commerce en poche. Mais j'ai toujours été intéressé par la culture générale. Et j'ai toujours un dictionnaire à portée de main...» L'heureux vainqueur gagne une voiture hybride. «Mes pensées vont à l'équipe de production qui est formidable. Et aux habitants de mon village et mes collègues de travail qui m'ont beaucoup soutenu. Je n'entends parler que de ça!», rigole-t-il. ○ SYB

AVIS TARIFIS

**Garage des Eplatures**  
**Haag SA, Honda**  
**La Chaux-de-Fonds**  
Bd des Eplatures 25-27  
Tél. 032 925 08 08  
info@honda.eplatures.ch  
www.honda-eplatures.ch

### CORRECTIF

**HONDA CR-Z**  
1.5i Hybrid GT Plus version spéciale, Rab. -21%, 2012, 100 km **Fr. 34'900.-**

**Service juridique**  
cherche

### Secrétaire

expérimentée pour remplacement de durée non déterminée.  
db@bpartners.ch  
Tél. 032 964 11 11  
Tél. 079 362 37 45



## 6 RÉGION

**LE LOCLE** La Foire du livre se déroule du vendredi 7 au dimanche 9 septembre. Cinq maisons d'édition, 20 auteurs et des bouquinistes au rendez-vous.

# Événement littéraire en mutation

DANIEL DROZ

«Nous n'avons pas assez de personnes du Jura français. Nous aimerions avoir plus d'éditeurs, de bouquinistes. Que cette Foire du livre prenne racine. Comme Livres sur quai à Morges, par exemple.» Membre du comité d'organisation de la Foire du livre du Locle, Louis-Georges Gasser évoque l'avenir de la manifestation. Pour le présent, l'édition 2012 sera, de l'aveu même des organisateurs, «une édition de transition».

Néanmoins, 20 auteurs, cinq éditeurs, la «Nouvelle Revue neuchâteloise» et 25 bouquinistes seront au rendez-vous du vendredi 7 au dimanche 9 septembre. Le comité s'est renforcé au cours de l'été. «Nouvelles idées, nouvelle énergie», dit son président Pierre-Yves Eschler. Celui-ci dit avoir subi un coup de pompe. «Pendant deux ans, j'ai fait la Foire du livre quasiment tout seul.» Louis-Georges Gasser abonde dans son sens: «Cette Foire du livre devient connue. Il fallait que plusieurs personnes s'investissent.»

## Maisons d'édition présentes

En matière d'engagement, l'édition dans les Montagnes neuchâteloises répondra pré-



Les collectionneurs et les chineurs occasionnels auront tout loisir de farfouiller parmi les 25 stands de bouquinistes déjà annoncés pour la 11e édition de la Foire du livre du Locle. Celle-ci se déroulera du vendredi 7 au dimanche 9 septembre. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

sent à la Foire du livre. Avec G d'Encre d'abord, dirigée par ce même Louis-Georges Gasser. La maison a publié cinq livres depuis le début de l'année. «Je connais tes œuvres» d'Isaac

Pante reçoit un bel accueil. «Déjà 1000 exemplaires ont été écoulés», dit l'éditeur. Trois ouvrages sont en préparation.

Installé à La Chaux-de-Fonds, Olivier Moratel sera aussi de la partie. Il présentera notamment le dernier ouvrage de Quentin Mouron, «Notre-Dame-de-la-Merci», «un des livres les plus attendus de la rentrée, un huis clos oppressant dans le nord du Québec». En passant, l'éditeur défend le Swiss made dans la branche. Tous ses livres sont imprimés chez Gasser. «Je me sens bien dans les Montagnes neuchâteloises, on respire»,

ajoute-t-il. G d'Encre, Olivier Moratel et la maison veveysanne Hélice Hélas, qui participe aussi à la foire, tiendront stand commun lors du prochain Salon du livre et de la presse de Genève.

Deux petites maisons d'édition «alternatives» de La Chaux-de-Fonds – Torticolis et frères et Christofis Yannopoulos – complètent l'affiche locloise. «Les Montagnes neuchâteloises sont quand même source d'inspiration littéraire», se réjouit Cathy Strahm, membre du comité d'organisation. Plusieurs auteurs de ces maisons

dédicaceront leurs ouvrages. Six autres écrivains seront présents.

## Prix Gasser: 60 manuscrits pour le jury

Autre temps fort: le prix Gasser. Il est la preuve d'une certaine abondance de production littéraire. Pas moins de 60 manuscrits ont été soumis au jury pour l'édition 2012. Doté de 5000 francs, il sera remis le samedi 8 septembre. «Nous avons des gens qui sont doués pour l'écriture», commente Louis-Georges Gasser. L'œuvre du lauréat sera éditée.

## SPECTACLES DE RUE

Durant ce week-end, il ne sera pas question uniquement de livres. «Nous avons un peu réduit la programmation qui était très dense avec des animations musicales», renchérit Cathy Strahm, membre du comité. Le spectacle de rue fait son apparition. Les Batteurs de pavés, le vendredi 7 septembre à 19h derrière la cure, présenteront une version ludique et radicale de «Hamlet». La compagnie Créton'art jouera avec les mots et les lettres dans un spectacle interactif le samedi 8 à 10h et 17h derrière la cure. Leonello Zaquini et son groupe le Petit caillou interpréteront des chansons populaires italiennes le dimanche sur la place du 29-Février. Dès 11h, ils accompagneront les textes des participants à l'atelier pratique de la Colonia libera italiana, organisé le samedi (infos: [www.meetup.com/cli-lelocle](http://www.meetup.com/cli-lelocle)).

Toujours le samedi, rappelle Cathy Strahm, la foire est toujours conjointe avec la Fête d'automne, mise sur pied par l'Association de développement du Locle et animée par la Musique militaire locale.

Les collectionneurs et les chineurs occasionnels ne seront pas davantage déçus. «De la banque cantonale à la fin de la place du 29-Février, la rue sera remplie par les bouquinistes. Ils ont beaucoup de succès avec leurs livres d'occasion ou de collection. Ils aiment bien la clientèle locloise», confie Pierre-Yves Eschler.

Revenons à l'avenir! 2013? «L'urgence était dans l'édition actuelle. Nous n'avons pas encore eu beaucoup de temps pour réfléchir à 2013», dit Cathy Strahm. Profitez donc d'abord de cette 11e édition de la Foire du livre du Locle! ●

## «Nous aimerions avoir plus d'éditeurs. Que cette Foire du livre prenne racine.»



LOUIS-GEORGES GASSER MEMBRE DU COMITÉ D'ORGANISATION

PUBLICITÉ

MARRE DES LUNETTES?

TRAITEMENT LASER DE LA VISION

### Soirées d'information

Nous nous réjouissons de vous accueillir et de vous présenter notre technologie, la plus moderne de Suisse, les mardis

28 août  
2 octobre  
20 novembre  
à 18h30.

[www.visionprovidence.ch](http://www.visionprovidence.ch)  
Hôpital de la Providence  
Faubourg de l'Hôpital 81  
2000 Neuchâtel  
032 720 31 70

**RER-TRANSRUN** Le Conseil d'Etat est accusé de cacher des documents.

## Les opposants attaquent, Nicati répond

Décidément, la campagne sur le RER-Transrun est mouvementée! Après l'«affaire Botteron», voici que quatre députés opposés au projet laissent entendre que le Conseil d'Etat cache des documents. Des documents qui datent de mars 2012 et selon lesquels les CFF seraient parvenus «à la conclusion que des montants importants manquaient dans le budget du gouvernement, voire que certains frais d'exploitation n'étaient pas pris en compte. Le rapport soumis au Grand Conseil n'en fait toutefois pas état.»

Ce n'est pas tout: selon ces quatre députés – les PLR Philippe Bauer, Yvan Botteron et Philippe Haeblerli, l'UDC Raymond Clottu –, «le Conseil d'Etat refuse de nous remettre ces documents sous des prétextes dénués de bases légales».

En résumé: le Conseil d'Etat chercherait à cacher des documents selon lesquels le RER coûterait plus cher qu'annoncé. Vrai? Joint hier soir, Claude Nica-



Claude Nicati: «Tout a été fait dans la plus totale transparence.» DAVID MARCHON

ti conteste sur la forme et sur le fond la version des quatre députés. Et, alors qu'il s'était parfois montré sur la défensive lors de l'«affaire Botteron», le conseiller d'Etat se dit «particulièrement ser-

Les questions de forme d'abord: «Le Conseil d'Etat refuse aucunement de transmettre le moindre document», indique le ministre des Transports, avant d'expliquer:

«Ces députés nous ont adressé leur demande le vendredi 17 août. Nous avons cherché ces documents et, dans le même temps, nous avons demandé des informations complémentaires aux CFF. Jeudi 23 août, le bureau du Grand Conseil, qui avait été informé des allégations soutenues par ces députés, a lui aussi demandé à pouvoir consulter ces documents. A partir de là, il est normal que le bureau du Grand Conseil puisse consulter ces documents avant les quatre députés – dont deux sont membres du bureau –, ce qui sera fait mardi.»

Claude Nicati ajoute: «Tout au long des différentes procédures, tout a été fait dans la plus totale transparence. La commission Transrun du Grand Conseil, d'ailleurs, avait été mise au courant de la teneur de ces documents, qui n'ont rien de confidentiels.»

Et sur le fond? Les chiffres qui figurent dans ces documents remettent-ils en cause ceux qui seront soumis au peuple lors de la

votation du 23 septembre? «Absolument pas. Les chiffres mentionnés par les CFF dans ces documents font référence à une phase antérieure du projet. C'est justement pour cela que, après avoir reçu la demande des quatre députés, nous avons contacté les CFF. Nous souhaitons pouvoir expliquer précisément pourquoi et comment les CFF étaient arrivés à ces chiffres.» Le conseiller d'Etat ajoute: «Encore une fois, ces documents seront fournis au bureau du Grand Conseil, et nous répondrons à toutes les questions.»

Commentaire final de Claude Nicati au sujet de cette nouvelle polémique: «Nous sommes dans le sprint final de la campagne, et comme en sport parfois, ça se bouscule un peu.»

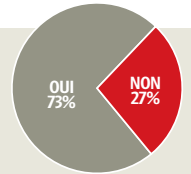
Ça se bouscule plus qu'un peu... Il faut dire que l'enjeu est de taille: tant les partisans du RER que les opposants considèrent la future votation comme essentielle pour l'avenir du canton. ● PHO



LA QUESTION D'HIER

Les rues moins éclairées sont-elles plus dangereuses?

Participation: 73 votes



EVOLOGIA Ce week-end se tient le Concours neuchâtelois de bûcheronnage.

## Les bûcherons sortent des bois

FANNY NOGHERO

Depuis ce matin 8h et jusqu'à 16h15, 64 bûcherons, dont une femme, se mesurent dans le 11e Concours neuchâtelois de bûcheronnage sur le site d'Evolgia, à Cernier. Une manifestation, organisée par l'Association neuchâteloise du personnel forestier et l'Association des entrepreneurs forestiers neuchâtelois, qui se déroule tous les quatre ans et comporte cette année sept épreuves, dont trois surprises.

Si les épreuves du jour sont impressionnantes, la mise en place l'était tout autant, s'apparentant aux douze travaux d'Hercule. Trois jours de montage ont été nécessaires, avec, jeudi, la présence d'une bonne septantaine de bénévoles issus des entreprises forestières du canton. Ce ne sont pas moins de 50 tonnes de bois qui ont été acheminées sur le site. Les collectivités publiques ont également mis à disposition des organisateurs des grumes de bois qui sont vendus aux enchères aujourd'hui à 11h30.

«Ce concours est né dans les pâturages boisés de La Sagne», explique Raymond Wobmann, forestier de cantonnement et président du concours. «C'était un bon moyen pour nous les forestiers de sortir du bois et de présenter notre travail au public. La ma-



Ce ne sont pas moins de 50 tonnes de bois qui seront utilisées ce week-end. RICHARD LEUENBERGER

nifestation a pris de l'ampleur au fil des ans et s'est déplacée sur le site de Planeyse à Colombier, puis, lors de la dernière édition à Evologia. Nous comptons désormais plusieurs milliers de spectateurs.»

Parmi les épreuves annoncées figurent entre autres le démontage et le montage d'une tronçonneuse, des tailles de précisions ou encore de l'ébranchage. Les épreuves surprises s'avèrent plus ludiques, avec notamment une estafette, au cours de la-

quelle les participants devront scier des rondelles sur un tronc et ne marcher que sur celles-ci jusqu'au bout du parcours, avant de les rouler jusque dans des cibles. L'esprit d'équipe des concurrents sera aussi testé, puisqu'ils devront abattre par deux, à la hache et au passe-partout, d'énormes troncs dressés dans les champs.

La journée de demain sera consacrée à des joutes par équipes mêlant professionnels et amateurs. De nombreuses anima-

tions attendent le public tout au long du week-end, dont un espace spécialement dédié aux enfants, avec une tyrolienne géante. Leurs aînés peuvent se mesurer aujourd'hui dans un concours de grimpe sur des troncs.

Les associations forestières organisatrices, qui avaient déjà comblé les papilles de milliers de personnes l'année dernière lors d'une torréée géante sur le communal de La Sagne remettront ça demain à midi. ●

## Quelques stands endommagés par les rafales

Les rafales survenues de la nuit de jeudi à vendredi ont fortement endommagé une partie des installations de Fête la terre sur le site d'Evolgia, à Cernier.

Les éléments installés la veille aux Jardins des énergies ont particulièrement été détériorés. Quelques stands se sont écroulés, notamment l'exposition de Lamper et ses quatre énormes cubes noirs (voir édition de jeudi).

Olivier Meylan, responsable des Jardins des énergies, déplore les dégâts: «On va trouver des solutions pour solidifier les stands.



Les Jardins des énergies ont été particulièrement touchés par les rafales de vent de la nuit dernière. ANTONELLA FRACASSO

ça doit être prêt pour accueillir les visiteurs dans les meilleures conditions tout le week-end.»

L'expert en éclairage de Lamper, Laurent Debrot, reste confiant: «Faute de temps, on ne va remonter qu'un seul cube obscur, autrement on aurait reconstruit toute la structure composée des quatre éléments. Ceci dit, on va mettre le paquet pour que toute l'expo soit très résistante au cas où il y aurait encore du vent.» Les visiteurs intéressés au parcours de sensibilisation à la nuit peuvent se rassurer, ils pourront expérimenter l'obscurité. ● AFR

## «MASTERCHEF 3» Un tour et puis le Fleurisan s'en va

Les carottes sont cuites pour l'unique concurrent suisse. Giorgio Galati n'aura pas fait saliver les téléspectateurs de «Masterchef 3» très longtemps. Jeudi soir a débuté la troisième saison de l'émission de télé-réalité culinaire française avec la diffusion du premier épisode.

Ce fut également la dernière fois que l'on apercevait l'enfant de Fleurier: «Malheureusement, je ne suis pas allé plus loin que le top 100. Ils privilégient toujours les participants français. Il n'y a jamais eu de Suisse, de Belge ou de Luxembourgeois dans les vingt derniers. Je pensais qu'on allait me voir pendant deux ou trois épisodes, mais ils ont englobé les qualifications en une émission» (voir édition du 16 août). ● AFR

ORVIN Aucune maltraitance contre les personnes âgées.

## Le foyer des Roches blanchi

Soulagement pour la fondation du foyer pour personnes âgées du Bas-Vallon les Roches, à Orvin. L'ancien employé qui disait avoir été victime d'un congé de rétorsion, notamment pour avoir signalé des faits de maltraitance, a été débouté par le président du Tribunal régional Jura bernois-Seeland.

Ce dernier a rejeté les demandes de l'ancien employé dans leur totalité, considérant que les motifs de licenciement invoqués par le foyer les Roches étaient fondés. La procédure n'a pas mis non plus en lumière des faits nouveaux de nature à remettre en cause les conclusions de l'été 2011 de la direction cantonale de la santé publique et de la prévoyance

sociale (SAP). Pour cette dernière, il est avéré, qu'aucun comportement contraire au droit ou à la déontologie de la part du personnel soignant du foyer les Roches n'a jamais été mis en évidence.

### Licenciement abusif?

L'employé estimait abusif son licenciement survenu en juin 2009. Il avait alors signalé des faits de maltraitance et en avait informé la Télévision suisse romande. Celle-ci avait consacré un reportage de «Temps Présent» à ce sujet. L'Office des personnes âgées et handicapées (Opah) de la SAP avait été saisi par cet ancien employé du foyer les Roches. L'Opah avait traité cette démar-

che comme une dénonciation à l'autorité de surveillance.

Un expert indépendant avait par la suite été désigné. Son rapport final a conclu qu'il n'y a, au foyer les Roches, aucune pratique assimilable à de la maltraitance et que le fonctionnement de l'institution prévient efficacement les facteurs de risque favorisant les comportements de maltraitance. C'est aujourd'hui la procédure civile devant le Tribunal du Jura bernois-Seeland qui est arrivée à son terme.

La Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale du canton réaffirme avec la plus grande fermeté que les allégations de maltraitance au foyer les Roches sont «dénuées de fondement». ● COMM-JAH

FLEURIER

## Absinthe FM, radio d'élèves

Absinthe FM – A consommer sans modération! Les élèves de l'école secondaire Jean-Jacques Rousseau de Fleurier ne perdent pas le nord et se jouent sans complexe du politiquement correct.

Depuis jeudi et jusqu'à cet après-midi, douze d'entre eux jouent les techniciens et les animateurs plutôt débrouillards pour diffuser une vingtaine d'heures de direct sur les ondes d'Absinthe FM (88.6, captable dans un rayon de 30km autour de Fleurier). Un nom sulfureux pour une radio scolaire selon certains, mais qui coulait de source pour les élèves.

«Nous avons fait un brainstorming pour baptiser la radio», explique David Hamel, enseignant et initiateur du projet. «Il fallait quelque chose de court, simple, symbolique de notre région. Absinthe s'est imposé.» Sans oublier qu'avant d'être une boisson alcoolisée, il s'agit d'une plante.

Dans le Radiobus stationné devant le collège de Fleurier (lire encadré), les élèves s'activent en régie et en studio. Il faut gérer les intermédiaires musicaux, relancer les invités, et surtout, ne pas céder au stress du direct. «Ils s'en sortent vraiment bien», se réjouit David Hamel. «Jeudi nous avons eu quelques petits bugs de transition, mais rien de grave.»

Les élèves travaillent en équipe de quatre et chacune doit assurer deux heures d'antenne. «J'ai lancé un appel à tous les élèves de 9e et 10e années au mois de février», précise David Hamel.

«Nous nous sommes retrouvés douze fois deux heures avant les vacances afin d'apprendre à gérer la technique et pour préparer les interviews.»

### Participants ravis

Une aventure unique, qui ravit les participants. «C'est vraiment très sympa, mais nettement plus compliqué que ce que je pensais», relève Valentin, 14 ans. «La technique est assez simple, mais il faut être bien organisé, ce qui n'est pas mon fort.» Estevan, lui aussi âgé de 14 ans, voulait découvrir un domaine qu'il ne connaissait pas. «Je ne voyais pas ça aussi sophistiqué, c'est toutefois moins stressant d'être en régie qu'à l'antenne. Mais j'aime bien les deux.»

Sur les trois jours de direct, une trentaine de personnes auront répondu aux questions des animateurs. Tous ont eu un lien ou sont toujours actifs au sein de l'école secondaire. Ainsi d'anciens professeurs et élèves, mais aussi des membres du personnel se succèdent au micro pour évoquer leurs souvenirs.

Les choix musicaux de certains invités ont pris de court les élèves, peu habitués à écouter du Georges Brassens par exemple. Un décalage de générations qui s'est révélé enrichissant tant pour les uns que pour les autres. Si les animateurs ont écarquillé les yeux lorsque l'ancienne secrétaire du collège, leur a expliqué qu'à son époque la mixité n'existait pas, elle a elle-même été frappée par leur aisance à s'exprimer. ● FANNY NOGHERO



Jihane et Cécile (Absinthe FM) en face de Joël et Maël, deux jeunes pratiquant le parkour (franchissement d'obstacles). RICHARD LEUENBERGER

LA QUESTION DU JOUR

«Est-il judicieux pour une école de baptiser sa radio du nom d'un alcool fort?»

Votez par SMS en envoyant DUO ALCO OUI ou DUO ALCO NON au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

PRÊLES

## Suicide d'un ado au Foyer d'éducation



Un adolescent a été retrouvé sans vie jeudi au Foyer d'éducation de Prêles. Selon l'enquête, le jeune homme de 17 ans s'est donné la mort. Le personnel a découvert le corps sans vie vers 17h50. «Pour nous, c'est vraiment un drame. On n'a jamais connu ça en 100 ans

d'institution», explique Ursula Muther, la nouvelle directrice de l'établissement. «Tout le personnel et ses camarades sont sous le choc», poursuit-elle. «Notre pensée et notre compassion vont à la famille qui vient de perdre un fils». Ursula Muther réfute toute relation avec les événements de la fin de l'an dernier et le début de cette année (plusieurs fuites de jeunes pensionnaires, puis l'agression d'un gardien). «Le décès du jeune homme ravive évidemment l'effet négatif qui planait sur l'institution, mais la disparition tragique de notre adolescent reste un événement d'ordre différent», précise la directrice. Elle ne manque d'ailleurs pas de souligner que la gestion de ce drame s'est déroulée strictement dans les règles d'intervention. «Pour l'instant, l'instruction est en cours, on attend les résultats des investigations», conclut-elle. ● YAD



«**MON VILLAGE A DU TALENT**» Les Tavannois fêtent leur vainqueur.

# Jérôme, le chanteur enchanteur

YVES-ANDRÉ DONZÉ

«Dieu seul le savait, le diable s'en doutait», comme le dit le dicton populaire. Ce n'était donc pas une grande surprise: Jérôme Achermann, qui était encore à un point derrière la Vaudoise Séverine Carrupt avant cette finale, a décroché la timbale du meilleur chanteur de «Mon village a du talent». La population tavannoise a assisté hier soir à la finale sur grand écran sous la tente de la Fête des Saisons. L'émission avait été filmée le 26 mai à Rolle. Les Tavannois ont donc applaudi et fêté hier leur candidat. Ils sont restés d'ailleurs tout le long de la compétition derrière leur chanteur, propulsant avanches en plein milieu du palmarès des villages.

**Seriez-vous un «top modeste», pour piquer la formule à Vigousse?**

Jérôme Achermann: J'avais juste envie de participer à l'émission. De connaître l'expérience de plateau. Maintenant j'ai gagné un plateau dans «Les Coups de cœur» d'Alain Morisod. Pas mal non? A part ça, c'est moi le plus modeste bien sûr.

**Qu'est-ce qui vous a fait gagner selon vous?**

J'étais un brin de plus détendu, à cause de mon expérience de jouer devant un public. Cela peut être un facteur. Mais quand on voit ce qu'il faut de matos et de professionnalisme pour monter une émission de télé, et que ceux qui la font restent détendus tout le long de

l'enregistrement, ça impressionne un candidat comme moi.

**Cela vous donne-t-il envie de vous professionnaliser dans la chanson?**

J'ai envie de me tourner vers le journalisme et le reportage. J'aimerais bien travailler avec des gens comme eux.

**«Mon Village a du talent» ne fait-il pas un peu Star Ac?**

Cette émission est d'abord typiquement une émission du terroir. On mise sur des talents, d'accord, mais surtout sur des villages qui ont quelque chose de particulier. Quant au chanteur, il ne doit pas essayer de faire la vedette, il doit être le plus possible soi-



Jérôme Achermann (debout, à droite), fêté par ses amis. STÉPHANE GERBER /BIST

PUBLICITÉ



## GRAND DÉFILÉ À MARIN CENTRE

Samedi 1<sup>er</sup> septembre à 11h et 14h30

20 modèles amateurs recrutés lors de notre grand casting vous présentent la mode sous toutes ses coutures.

Un événement glamour, tout, simplement.

Les Ateliers Relooking du 27 au 31 août

Laissez-vous maquiller, coacher, conseiller, photographier par des professionnels.

Événements réalisés en partenariat avec Excellence Concept.

56 commerces  
1520 places de parc



www.marincentre.ch

marincentre  
tout, simplement.

même. L'émission mise sur de l'authentique. C'est une émission simple et savoureuse. On y reconnaît les spécificités de chaque canton romand.

**Quels étaient vos critères de notation quand vous avez dû mettre des points?**

On donne des notes qui s'accumulent. Je n'aime pas donner des notes. Moi je penchais pour Séverine Carrupt, d'Avenches. D'abord parce qu'elle chante bien et juste. Et puis j'aime bien les gens qui s'approprient la chanson qu'ils interprètent. Ne pas la resucer telle qu'elle. Cela se voit au niveau des classe-

ments où Séverine caracolait en tête.

**Qu'est-ce qui ne l'a pas servie au bout du compte?**

Avec «Le poing levé», d'Amel Bent, j'ai l'impression qu'elle n'a pas eu une chanson facile pour la finale. Elle est techniquement compliquée. Donc plus difficile de se l'approprier, d'être authentique.

**Ce que vous avez fait?**

Mes deux chansons, j'ai vraiment pu faire passer une atmosphère de légèreté. C'était des chansonnettes de bonheur. Si tu transmets une émotion, tu as des chances de toucher le public. ○

**BANQUE CANTONALE BERNOISE**

**Bénéfice en légère baisse**

La Banque cantonale bernoise a inscrit un bénéfice en léger repli au 1<sup>er</sup> semestre 2012. Son résultat net se monte à 58,4 millions de francs, soit une baisse de 1,4% par rapport à la même période de l'an dernier. Le bénéfice avant impôts a, de son côté, reflué de 1,3% à 82,2 millions, a indiqué l'établissement hier. Quant au bénéfice brut, il s'est plus nettement dégradé, à 101,6 millions contre 125,3 un an plus tôt. ○ **ATS**

**RENAN**

**Importante déviation nocturne**

De mardi 19h à mercredi 9h30, la route du vallon de Saint-Imier, de La Cibourg à Sonceboz, sera fermée au trafic. Les travaux se dérouleront à la hauteur du passage à niveau des CFF à Renan. Un itinéraire de déviation sera mis en place par La Cibourg, La Ferrière, La Chaux-d'Abel, Les Breuleux, Mont-Tramelan, Mont-Crosin, Saint-Imier et vice-versa pour ceux qui se rendent dans le Haut-Vallon. Les usagers désirant se rendre à Sonceboz depuis Mont-Tramelan, devront suivre Tramelan, Tavannes et Sonceboz. ○ **JAH**

**MÉMENTO**

**LES REUSSILLES**

**Torée géante.** Le Rotary club Les Reussilles organise aujourd'hui, de 11h à 22h, à la loge de la Chaux, aux Reussilles, sa traditionnelle torée publique. Les bénéficiaires en seront la fondation Digger, à Tavannes, et la fondation «mine-ex» du Rotary. Animation musicale et promenades à poney gratuites sont prévues.

**TRAMELAN**

**50 ans de l'Anémone.** Le week-end est résolument folklorique et teinté de jodel du côté de la Marelle, à Tramelan. Ce soir dès 20h, le chœur mixte Anémone donne un concert de gala avec invités, à l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire, précédé d'un banquet. Demain, un culte anniversaire sera animé en chanson par l'Anémone. Apéro et repas suivront. Dès 13h, se tiendra la 63<sup>e</sup> rencontre jurassienne des jodleurs.

**Fête country.** La 13<sup>e</sup> grande fête western de la Hasler Farm, à Tramelan, déroule ses fastes aujourd'hui et demain, dès 9h, du côté de la rue Méval. Gymkhana, team penning, cattle penning, barrel race, show western sensation et présentation de chevaux figurent au programme. Sans oublier, ce soir dès 21h30, une grande soirée country avec l'orchestre Rimrock Country Band.





Bien que minuscule, l'étang des Prailats accueille des espèces peu fréquentes. Un poteau didactique est là pour le rappeler. SP

**LES BOIS** Menacé par les assèchements estivaux, l'étang des Prailats revit.

## Pour le bonheur des batraciens

JÉRÔME BERNHARD

Crapauds accoucheurs et salamandres tachetées sont soulagés. Les travaux de réhabilitation de l'étang des Prailats, sur la commune des Bois, sont terminés. Ce petit site protégé, dont la biodiversité surprend les naturalistes, connaissait des problèmes d'étanchéité. L'étendue d'eau fuyait depuis quelques années et avait tendance à se retrouver à sec en période estivale.

En 1996 et 2000, des tentatives de colmatage avaient déjà été entreprises, mais sans succès sur le long terme. C'est en 2010 que la Société d'embellissement et de développement des Bois (SED), appuyée par des habitants du hameau des Prailats et des naturalistes de la région, a décidé de régler le problème une fois pour toutes.

Il a fallu récolter 89 000 francs, notamment auprès du Fonds suisse pour le paysage, du Parc naturel du Doubs, de la com-

mune des Bois, de Pro Natura ou encore du WWF, pour voir cette revitalisation aboutir.

Les travaux d'étanchéité, menés par l'entreprise des Genevez Aménat, ont débuté à l'automne 2011. Divers aménagements pour la faune et la flore – caches de batraciens, murs, plantation d'arbustes, etc. – ont été installés. A la demande de l'Office jurassien de l'environnement, un

système de régulation du niveau d'eau a été mis en place. Un banc et un poteau didactique complètent l'agencement. «On avait imaginé faire participer des écoliers aux travaux, mais ça n'a malheureusement pas pu se faire», regrette Lucien Kohler, de la SED.

Selon le Gremôd Paul Jobin, qui s'est penché sur l'histoire du lieu, l'étang est d'origine artificielle. Vestige des activités éco-

nomiques de la région, il aurait fait office de bassin de rétention d'eau d'un moulin, aujourd'hui réaffecté en habitation.

L'inauguration de ce site d'importance aussi bien biologique qu'historique est prévue samedi prochain à 11h. La veille, à 20h, est organisée une soirée découverte des chauves-souris. Des filets seront tendus sur l'étang pour permettre des captures. ●

## Survol de pingouins «plonkiens»

L'étang des Prailats attire des espèces migratrices peu fréquentes, à l'instar de la cigogne noire. Il arrive même parfois – mais c'est plus rare – que des pingouins y élisent domicile. Enfin, c'est ce que laisse croire l'imagination débordante de Plonk & Replonk (photo SP). Avant même les travaux de réhabilitation de l'étang, les deux frères chaux-de-fonniers avaient rendu hommage, à leur façon, à cet endroit où l'été dure «de début à fin juillet». Leur œuvre s'affiche désormais au bord de l'étendue d'eau, sur le poteau didactique. ●



### MÉMENTO

#### SAIGNELÉGIER

##### Tracteurs à l'exercice.

Mise sur pied par la section Jura-Jura bernois de l'Association suisse pour l'équipement technique en agriculture, la finale suisse de gymkhanas de tracteurs et machines agricoles se déroule demain sur le domaine du Chaumont, situé sur la commune de Saignelégier. Dès 8h30, les départs auront lieu toutes les cinq minutes.

#### COURROUX

##### Visites d'une nécropole.

A l'occasion de la fête du village de Courroux, la section d'archéologie et paléontologie de l'Office jurassien de la culture organise des portes ouvertes sur le chantier archéologique en cours de fouille d'une nécropole du 6<sup>e</sup> siècle. Des visites commentées ont lieu aujourd'hui, de 9h à 11h, et lundi, de 14h à 16h.

#### LE NOIRMONT

##### Folklore à la Clinique.

La cafétéria de la Clinique Le Noirmont, accueille lundi dès 20h le trio schwytois et musette le Bourgeon, composé de Jean Scheidegger, Jean Hauswirth et Sébastien Voisard. Entrée libre avec collecte.

#### SAINT-IMIER

##### Chant hindoustani.

Suite aux voyages effectués par la prof de chant Fanny Anderegg en Inde, une quinzaine d'élèves, enfants et adultes, auront la possibilité, demain, de s'initier au chant hindoustani avec une spécialiste du genre: Lakshmi Santra. A 17h, un concert public de l'artiste ponctuera cette journée à la salle Monteverdi de l'Ecole de musique du Jura bernois, à Saint-Imier. Les élèves présenteront également le résultat de leur travail. Entrée libre, collecte.

#### VALLÉE DE DELÉMONT

##### De nouveaux larcins dans des automobiles

Quatre à cinq nouveaux cas de vols dans des voitures ont été enregistrés dans la nuit de jeudi à hier dans la vallée de Delémont. Selon RFJ, la police a été appelée pour des délits à Courtételle et Courfaivre. Depuis quelque temps, la capitale jurassienne et ses environs sont la proie de nombreux vols de ce type. ● RÉD

#### JURA

##### Une arrivée au Centre médico-psychologique

Le Gouvernement jurassien a nommé le Dr Danielle Charmillot, de Rebeuvelier, au poste de médecin-chef ad interim du Centre médico-psychologique pour adultes (CMPA). Elle en assumera la direction médicale pour une durée d'une année en attendant les résultats du groupe de pilotage «Refondation de la psychiatrie» présidé par le Dr François Héritier.

Danielle Charmillot entrera en fonction le 15 septembre et assumera la responsabilité médicale du CMPA suite au départ du Dr Ioana Dougoud, démissionnaire, au 30 septembre.

Pour rappel, le CMPA comprend le domaine ambulatoire (Delémont, Porrentruy et antenne à Saignelégier) et l'unité d'accueil psycho-éducative de Porrentruy, Chevenez et Saint-Ursanne. ● COMM

#### IMMATRICULATIONS

##### Cession facilitée pour les plaques jurassiennes

Les conditions de cession des plaques d'immatriculation dans le canton du Jura sont assouplies. Cette possibilité est désormais étendue aux descendants en ligne directe jusqu'au deuxième degré. Cela s'applique dans les deux sens. Jusqu'à présent, seuls les conjoints ou partenaires enregistrés pouvaient céder leurs plaques.

A titre d'exemple, un père pourra céder ses plaques à son fils et un fils à son père, de même pour des grands-parents envers leurs petits-enfants. ● COMM

PUBLICITÉ

MATCH PRESENTE PAR

Facchinetti automobiles

PATINOIRE DES MELEZES

HCC

CONTRE DIMANCHE 26 AOÛT 2012 17H30

RÖGEL BK

AVIS AUX SUPPORTERS!  
ENTRÉE 10.- | ABONNEMENT VALABLE | ENFANTS GRATUIT JUSQU'À 16 ANS

partenaires principaux: BCN, TISSOT, VAC.ch, groupe e

partenaires médias: L'Impartial, RTN

PHOTO: J. VOEGELI - GRAPHISME: WWW.ATELIER19.CH



FOOTBALL CLUB  LA CHAUX-DE-FONDS

www.fccnet.ch

# FC LA CHAUX-DE-FONDS

# FC BEROUCHE-GORGIER

Stade de la Charrière - La Chaux-de-Fonds  
Dimanche 26 Août 2012 à 17h30

NOS SPONSORS    

## Exposition de pianos droits.

**Lundi 27.8. – samedi 1.9.2012, 9h00 – 18h00**  
**Conservatoire de Neuchâtel, hall d'entrée**  
**Campus ARC 1, Espace de l'Europe 21a, Neuchâtel**

- Stand d'information et personnel qualifié pour répondre à toutes vos questions.
- Location d'un piano droit neuf dès CHF 55.00 par mois.
- Possibilités de financement pour tous les budgets.

Jean Baumat 079 240 41 59  
 Christian Chopard 079 617 15 73  
 Claude Cavalli 079 659 33 43



**Hug Musique**  
Pianos & Atelier

40 ANS D'EXPERIENCE



### GARAGES EN BÉTON

Un garage préfabriqué adapté à votre budget. Plus de 100 modèles en béton ou en métal. Projet individuel selon vos souhaits. Plus d'informations sur [www.uninorm.ch](http://www.uninorm.ch) tél. 021 731 03 70.

**uninorm**  
ch. du Châtelard 1 1033 Cheseaux

### HENRI OPPLIGER

Tapissier – Décorateur  
Ensemblier

**Rembourrage et réparation de meubles rembourrés**  
**Réparation sellerie et maroquinerie**

Tél. 032 913 38 31  
 info@henrioppliger.ch  
 Numa-Droz 62  
 La Chaux-de-Fonds  
 www.henrioppliger.ch

### MANIFESTATIONS

#### DOBIASCHOFSKY

FONDÉE EN 1923



Paul Théophile Robert

#### JOURNÉE D'EXPERTS

Invitation à la consignation pour la mise aux enchères d'automne 2012

BEAU-RIVAGE HÔTEL  
NEUCHÂTEL

Judi, 30 août 2012  
10 à 16 h

TABLEAUX DE MAÎTRES  
ART SUISSE · ESTAMPES  
ANTIQUITÉS · BIJOUX · AFFICHES

Nos experts vous conseillent sans engagement

DOBIASCHOFSKY AUKTIONEN AG  
 Monbijoustrasse 30/32 · CH-3001 Berne  
 Téléphone 031 560 10 60 · Fax 031 560 10 70  
 www.dobiaschofsky.com · info@dobiaschofsky.com

### Agence matrimoniale

cherche clients et clientes, pour vie sérieuse.

Prix: Fr. 500.- pour 6 mois

Tél. 032 535 75 36 ou  
Tél. 078 607 39 27

# LOTO

dimanche 26 août

# BOUDRY

Salle de spectacles - à votre choix - 15h ou 16h30  
 2 Royales 6 x 300.-  Minibingo

## 45 ou 30 tours

Invités demi-tarif  
District de La Chaux-de-Fonds

TRANSPORT ORGANISÉ  
Le Locle - La Chaux-de-Fonds - Val-de-Ruz

Loto Fidélité  [www.infoloto.ch](http://www.infoloto.ch)  
 Le 16ème gratuit 032 373 73 73

### IMMOBILIER À VENDRE

**Saint-Blaise**  
à vendre Maison villageoise modeste de 4 pièces, 1 place de parc. Eventuellement pour bureaux ou artisans Fr. 390 000.-

**Renseignement:**  
Tél. 032 725 00 45 ou par e-mail: info@batec-ne.ch

# PAS REÇU VOTRE JOURNAL?

## DITES-LE NOUS


En nous signalant cet incident avant 11h00, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres jusqu'à 12h30.

Nous recevons vos appels dès 7h30 au 032 910 20 20

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteur.

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)  LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

## AVIS D'ENCHÈRES

 RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE

### Office des poursuites

#### Vente: habitation à Saint-Blaise

**Date et lieu des enchères:** le vendredi 21 septembre 2012 à 14h00 à La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 10, grande salle du tribunal au 2ème étage

**Cadastre: Saint-Blaise**  
Désignation du bien-fonds à vendre:

**Bien-fonds no. 3635:** Plan folio 103, Saint-Blaise route, chemin (7 m<sup>2</sup>) habitation No. de construction 373, Rue du Temple 18 (33 m<sup>2</sup>)

**Total surface:** 40 m<sup>2</sup>

**Estimations:**  
cadastrale 2001 CHF 58'000.00  
de l'expert 2012 CHF 55'000.00

**Vente requise par le(s) créancier(s) saisissants**

**Délai de production:** 5 juillet 2012

**Renseignements:**  
auprès de l'Office des poursuites, Av. Léopold-Robert 63, case postale 1204, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 889 71 50.


**Notre site internet:** [www.ne.ch/ventesimmobilières](http://www.ne.ch/ventesimmobilières)

**Visite le:** jeudi 30 août 2012 à 10h00 sur inscription auprès de l'office des poursuites à La Chaux-de-Fonds, Avenue Léopold-Robert 63, Case postale 1204, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 889 71 50

Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise ont été déposées à l'office des poursuites dès le 2 août 2012. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983 (LFAIE). A cet effet ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

OFFICE DES POURSUITES

 RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE

### Office des poursuites

#### ENCHÈRES PUBLIQUES

#### Monteuse-déjanteuse, équilibruse de roues, lift, kärcher

**Date et lieu des enchères:** le vendredi 31 août 2012 à 14h00, rue de Biaufond 18, La Chaux-de-Fonds. Biens visibles dès 13h30

**Désignation des biens à vendre:**

- 1 Monteuse-déjanteuse de pneus marque Corghi Modèle A 2019 TI rouge
- 1 équilibruse de roues marque Corghi EM 8070 rouge
- 1 lift, 2007,
- 2 layettes d'outillages (outils compris)
- 1 Kärcher aspirateur, 2012
- 1 Kärcher pression eau

Ces biens sont visibles sur notre site internet à l'adresse suivante : [www.ne.ch/poursuites](http://www.ne.ch/poursuites) rubrique «ventes»

**Vente au comptant, sans aucune garantie, sans reprises ni échanges.** Enlèvement immédiat des objets. Il est rappelé aux amateurs que les objets en métaux précieux ne peuvent être adjugés à un prix inférieur à la valeur du métal (art. 128 LP)

**Chèques et cartes de crédit ou EC direct non acceptés.**

Office des Poursuites  
Av. L.-Robert 63 – 2301 La Chaux-de-Fonds  
032 889 72 93



Grâce à votre don, vous donnez un avenir aux enfants du monde entier:

[www.sosvillagesdenfants.ch](http://www.sosvillagesdenfants.ch)  
CP 30-31935-2

 SOS VILLAGES D'ENFANTS

 RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE

### Office des poursuites

#### ENCHÈRES PUBLIQUES

#### Caisse enregistreuse, lave-vaisselle, friteuse, congélateur, banque frigorifique, batterie de cuisine, etc...

**Date et lieu des enchères:** le jeudi 30 août 2012 à 15h00, rue des Fontaines 25, Cornaux  
Biens visibles dès 14h30

**Désignation des biens à vendre:**

- 2 Lampadaires anciens en laiton
- 1 caisse enregistreuse Casio 2100
- 1 lave-vaisselle
- 1 banque frigorifique pour pizza
- 1 pétrisseuse pâte à pizza
- 1 appareil à mise sous vide
- 1 friteuse «frifri»
- 1 friteuse
- 1 four micro-ondes Fors
- 1 four micro-ondes Intertronic
- 1 robot de cuisine Kitchen AID Classic
- 1 lave-vaisselle Mach 2008
- Vaisselle et plaques à Pizzas
- 1 congélateur Rotel de Luxe
- 1 frigo Liebherr
- 1 congélateur Rotel de Luxe
- 1 batterie de cuisine, casseroles poêles
- 1 stock de vins rouges et blancs

Ces biens sont visibles sur notre site internet à l'adresse suivante : [www.ne.ch/poursuites](http://www.ne.ch/poursuites) rubrique «ventes»

**Vente au comptant, sans aucune garantie, sans reprises ni échanges.** Enlèvement immédiat des objets. Il est rappelé aux amateurs que les objets en métaux précieux ne peuvent être adjugés à un prix inférieur à la valeur du métal (art. 128 LP)

**Chèques et cartes de crédit ou EC direct non acceptés.**

Office des Poursuites  
Av. L.-Robert 63 – 2301 La Chaux-de-Fonds  
032 889 72 93



## LE MAG

## JEUX

## La princesse veut se racheter

Merida, fille du roi d'Écosse, a fait appel à une sorcière pour l'aider à s'affirmer. Oh! la grosse bêtise!

PAGE 14



**JARDINS MUSICAUX** L'heure de la retraite a sonné pour «Aqua concert», et c'est à Cernier que Lapp et Simon exécuteront leur dernière fugue.

# Blague de bon mauvais goût

PROPOS RECUEILLIS PAR  
DOMINIQUE BOSSHARD

Pendant dix ans sur les ondes de la Première, Jean-Charles Simon et Patrick Lapp ont osé mêler musique classique et coups de fil improbables, infos sérieuses et blagues délirantes. Et ils ont cartonné! Rattrapé par l'âge de la retraite de l'un des animateurs, le cultissime «Aqua concert» s'est pourtant vu éjecté de la nouvelle grille des programmes. Place, donc, à la der des der, retransmise en direct aujourd'hui depuis les Jardins musicaux à Cernier. Et petit bilan avec les intéressés, sur le ton du badinage.

## Dans quel état d'esprit vous trouvez-vous au moment d'aborder cette dernière à Cernier?

**Simon:** Nous éprouvons un grand soulagement, parce que nous avons appris que le conseiller fédéral Alain Berset allait s'occuper de l'enseignement de la musique. On est content qu'il mette les mains dans le cambouis pour prendre le relais! C'est fatigant d'assumer seul cette mission qui consiste à essayer d'apprendre au plus grand nombre les bonheurs de la musique.

## Que retenez-vous de cette aventure qui a duré dix ans?

**Lapp:** Nous sommes contents d'avoir été en tête des sondages. On remercie beaucoup les auditeurs, et on espère qu'on fera mieux la prochaine fois!

**Simon:** Nous sommes très heureux d'avoir vécu ensemble quasiment tous les jours sans s'être trop engueulé. Avoir consacré, en outre, dix ans de notre vie à écouter de la bonne musique en essayant de faire rire un copain, c'est un privilège absolu, que peu de gens connaissent.

**Lapp:** Moi j'écoute de la musique classique dans la bagnole et quand j'arrive à la radio, je passe les mêmes disques: le bonheur! Et ce bonheur n'est pas seulement le nôtre. Quand on a commencé l'émission, au bout d'une semaine nous avons reçu une bouteille, une plaque de chocolat et un billet de 20 francs, que nous avons d'ailleurs immédiatement remis à la direction!

## Sans cette mise à la retraite, l'usure ne vous aurait-elle pas gagné?

**Simon:** Quand on fait les choses, on ne s'aperçoit jamais qu'il est



Potes de longue date, Jean-Charles Simon (à gauche) et Patrick Lapp navigueront dans d'autres eaux. «Aqua concert», c'est fini! KEYSTONE

trop tard. Cette décision d'arrêter l'émission, peut-être un peu tôt à notre gré, est sans doute la bonne.

**Lapp:** On dit souvent: il faut laisser du temps au temps; ou: il faut arrêter une émission quand elle marche. Moi je serais plutôt pour l'arrêter quand elle ne marche pas; mais à chacun sa stratégie. Quant à la retraite, elle n'existe pas pour les comédiens, ils meurent en scène.

## Le plus beau compliment qu'un auditeur vous ait adressé?

**Simon:** Cette histoire qui nous a fait pleurer: la mère d'un enfant lourdement handicapé nous écoutait pour nos gags plus ou moins foireux, et elle s'est aperçue que, durant l'émission, la musique classique calmait son enfant. On peut difficilement recevoir de plus beau compliment. Cette femme a apporté une réponse à cette question fondamentale: à quoi qu'on sert? Eh bien, à ça!

## Quel est, profondément, votre rapport à la musique?

**Lapp:** On aime ce qui est beau, ou ce qu'on ressent comme tel. Certains apprécient Patricia

Kaas, pourquoi n'aimerions-nous pas Mozart, Mendelssohn, Beethoven? Ce goût-là n'est pas particulièrement élitiste: on s'est aperçu très rapidement que la musique classique n'est pas nécessairement un enterrement de première classe! Elle flatte l'imagination, elle engendre certaines émotions; c'est aussi beau que Johnny Hallyday!

**Simon:** Lapp a fait pas mal de musique quand il était enfant; c'est un excellent pianiste; il possède un peu la main droite de Sviatoslav Richter...

**Lapp:** Plutôt... Comment s'appelle le blond qui bave un peu?

**Simon:** Clayderman?

**Lapp:** Oui, oui (rires).

**Simon:** Moi, j'ai fait un peu de chant classique à l'adolescence et post-adolescence. On aime cette musique-là, on ne s'est pas forcé! Et puis, à force de faire l'émission et d'écouter des disques, ce goût, sinon nos connaissances, s'est développé.

## Quelles œuvres dans votre propre hit-parade?

**Lapp:** «Madame Butterfly», «La traviata», «Macbeth»...

**Simon:** le Quatuor américain de Dvorak, le 1er Concerto de Rachmaninov, l'adagio du Concerto pour violoncelle d'Elgar...

**Lapp:**... et encore un: Sweet People, de Morisod! ○

## MARCHE FUNÈBRE ETC.

On y entendra, entre autres, l'orchestre des Jardins musicaux et la soprano Brigitte Hool, des pièces de Massenet et de Bellini... Mais au fait, la dernière, elle ressemblera Aqua? «Surprise! On peut révéler qu'«Adieu ma petite table» est une idée de Brigitte Hool, en allusion à la petite table où nous sommes toujours assis lorsque nous sommes à l'extérieur.

Pour notre part, nous avons demandé à Brigitte de chanter «Casta diva». Et «La marche funèbre», car il nous paraît intéressant de terminer dans la joie! ○

## LA CRITIQUE DE... ROGER MURARO

### Les regards d'un immense pianiste sur l'Enfant

Roger Muraro pose ses mains cyclopéennes au-dessus du piano, esquisse un sourire. Il va jouer. Non, ce n'est pas l'instant propice, il soupire, dompte le piano dans le silence avant d'attaquer l'œuvre la plus ambitieuse jamais écrite pour l'instrument. Jeudi dans la Grange aux concerts, le corps à corps commence. «Vingt regards sur l'enfant Jésus»; deux heures de musique; d'une richesse et variété insoutenables, synthèse de notre époque et des siècles précédents; la plus haute virtuosité; par cœur. Une telle énumération atteint à l'exploit, elle répond à celui des champions olympiques. De fait, le public à la fin crie et se lève. Mais ici, l'interprète dépasse l'exploit, il s'est préparé à entrer dans l'œuvre comme on entre en célé-

bration. Il effectue un véritable voyage intérieur, auquel il nous a conviés. Il nous fait entrer dans l'in vraisemblable cathédrale sonore d'Olivier Messiaen, dont chaque vitrail est ciselé dans ses moindres couleurs et harmonisé avec l'ensemble et dont les voûtes abritent des myriades d'oiseaux en touches blanches et noires. Le compositeur eût été heureux, à la Grange aux concerts, d'entendre les oiseaux de la campagne vaudoisienne répondre à ceux qui sont ses témoins privilégiés pour regarder l'Enfant avec chaque élément de la Création. L'Enfant, c'est aussi l'image qui vient devant cet immense interprète qui effectue ce parcours effarant et mystique avec un petit sourire timide et enfantin. ○ ALEXANDRE TRAUBE

## LE LIVRE DE LA SEMAINE



**FLORENCE BOURDIN  
DIOP**  
LIBRAIRIE  
MOT DE PASSE  
(MALADIÈRE CENTRE)  
NEUCHÂTEL

## «Peste et choléra»

Premier coup de cœur de la rentrée littéraire 2012 qui s'annonce être un bon cru, un récit voyageur de Patrick Deville, centré autour de la figure de Alexandre Yersin, un studieux et fantasque jeune homme, né en Suisse, en 1863, qui deviendra à l'âge de 22 ans un disciple de Pasteur ayant principalement contribué à la découverte du bacille de la peste.

Tout au long du récit, magnifiquement écrit et documenté, on suit pas à pas, comme dans un roman d'aventures, les tribulations de ce jeune médecin marginal, entre Paris, l'Indochine et Madagascar. Il est assoiffé de savoir, d'expériences et non de gloire et, grâce au talent de Patrick Deville, Alexandre Yersin est réhabilité mais le mystère autour du sens de cette destinée reste entier.



«Peste et Choléra»  
Patrick Deville  
Ed. Seuil  
228 pages

## ART BRUT

### Dans le monde fabuleux d'Aloïse



L'univers d'Aloïse. COLL. ART BRUT

Gouvernante à la cour de l'empereur Guillaume II dont elle s'éprit en secret, Aloïse Corbaz (1886-1964) se rêvait un destin de cantatrice. La Vaudoise mourut dans un asile psychiatrique, internée pour schizophrénie. Pendant plus de 40 ans, enfermée dans ses délires bibliques, elle déploiera une création hallucinante de liberté, qui en fera la figure de proue de l'art brut. Celle qui fut l'épouse de Jean Dubuffet est aujourd'hui au cœur d'une double exposition à Lausanne: à la Collection de l'art brut et au Musée cantonal des beaux-arts où une visite guidée conçue pour les enfants est proposée demain. Événement orchestré à l'occasion de la publication en libre accès du catalogue raisonné électronique de son œuvre (www.aloise-corbaz.ch). ○ CFA

## INFO

Lausanne: Collection de l'art brut, jusqu'au 28 octobre, www.artbrut.ch. Musée cantonal des beaux-arts, jusqu'au 26 août. Demain à 15h, visites pour les enfants dès 6 ans, www.mcba.ch

## CE WEEK-END, ON ÉCOUTE

**SAMEDI** Grange aux concerts: «Passions», 11h; «Dégel», 13h; «Aqua concert», 16h; «Les lumières de la ville», 19h; «Silent Movies», 21h30.

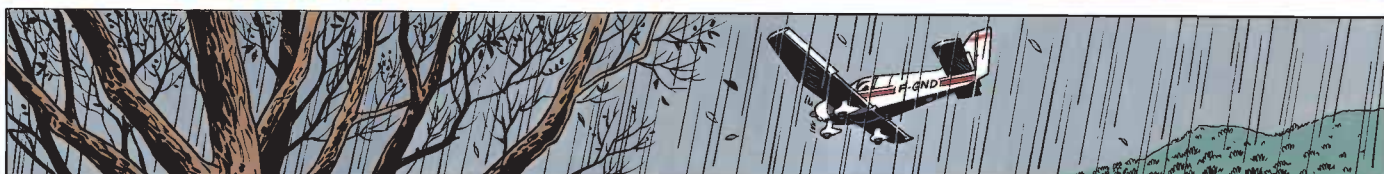
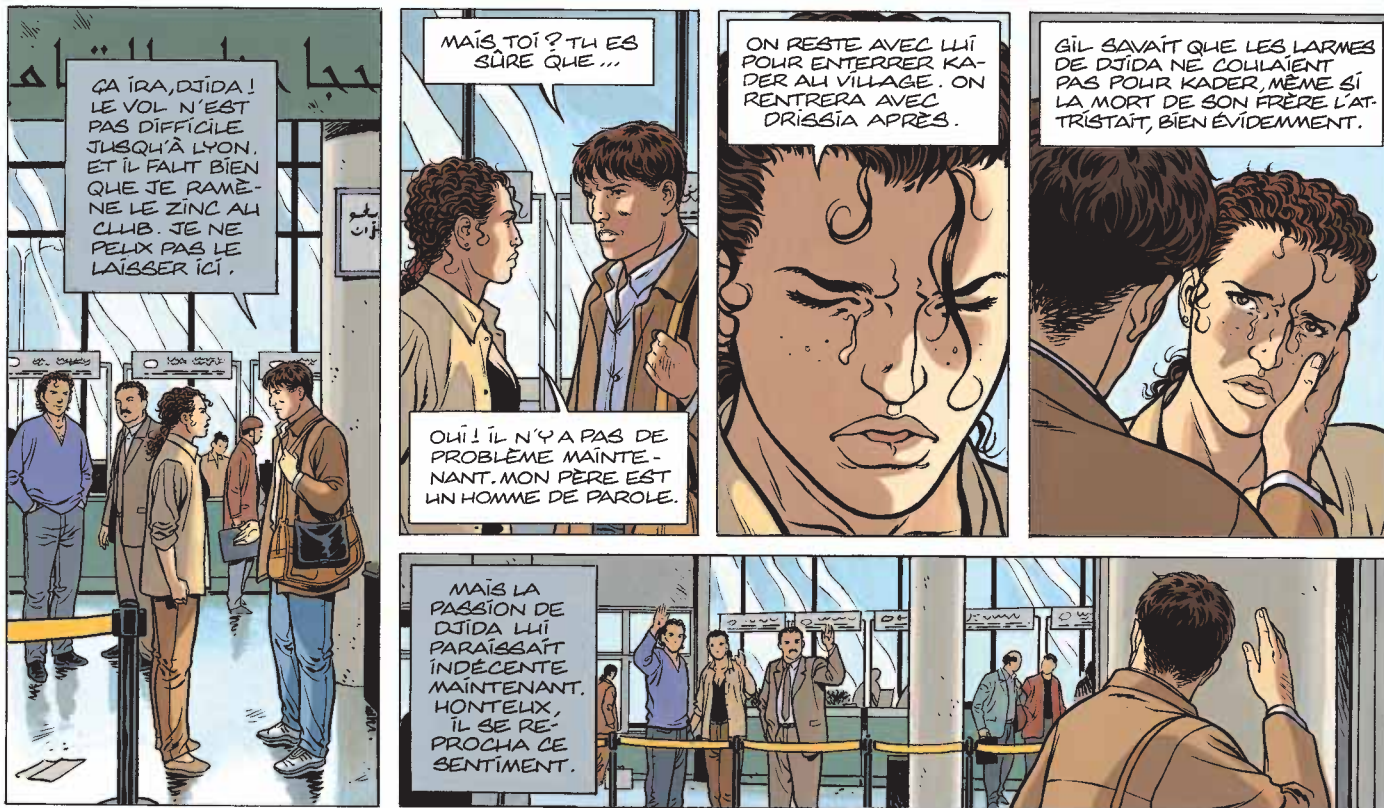
**DIMANCHE** Grange aux concerts: «La scène révoltée», 14h; «Nocturne», 17h. Balade à Diesse: promenade découverte à 10h, projection «Les lumières de la ville» à 11h30, au centre équestre.



## 12 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - LE SACRIFICE Scénario: Jean-Charles Kraehn - Dessin: Sylvain Vallée © Glenat

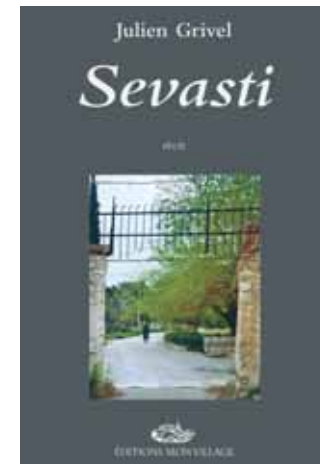
N° 23



(A suivre)

FEUILLETON

N° 41



Editions Mon Village SA

La place était suffisamment spacieuse pour héberger les deux tavernes amies et rivales qui se faisaient face. L'ombre banale d'un platane et celle, parfumée, d'un eucalyptus lui conféraient une fraîcheur bienvenue aux heures de canicule.

Au café «Makis», le tenancier, petit homme trapu, musculeux et jovial servait les clients. Une barbe fournie qui prolongeait sa tignasse noire lui donnait l'air de porter le casque eschylien, une vraie réplique de l'illustration des Perses à Salamine que j'avais vue dans le livre d'histoire de mes parents. Son rire retentissait à des milles à la ronde.

Sa taverne faisait aussi office d'épicerie. Dans le fond, les légumes, les fruits, le pain, le sel et le miel s'exposaient sur l'égal. Des sacs posés à même le sol débordaient de pois secs, de lentilles et de graines diverses. Des harengs en caque répandaient une odeur consistante. On trouvait sur les grandes étagères des denrées alimentaires en boîte, des confitures, de la ficelle, des clous ou des boulons en vrac. Les effluves de laurier, de sarriette, de thym, de girofle et de basilic embaumaient un coin du local. Du plafond descendait en vrille une bande adhésive couverte de mouches.

A gauche de l'entrée, régnait sa femme Calliope, grande et indolente, le corps épaissi par cinq grossesses et les fri-

tes, sa principale nourriture. Ses cheveux filasse étaient toujours mal peignés. Elle était vissée sur son siège devant le comptoir où reposaient une balance aux plateaux de cuivre et un grand livre de comptes. Au-dessus d'elle, à côté du placard vitré où étaient exposés tabac et cigarettes, pendait un vieux calendrier de 1932 où une photo de neige recouvrant un torrent gelé, en Épire, nous rafraîchissait en été.

Son petit œil curieux et chafouin faisait l'addition de chaque client avant même qu'il eût fini de remplir son cabas. Son habituelle robe verte à fleurs jaunes, exprimait l'odeur d'un tissu peu souvent lavé. Confitée dans sa pingrerie, elle nous reprochait nos écarts anodins consistant à chiper, parfois, quelques grains de raisins ou des bonbons emballés dans du papier coloré.

Le gendarme, Argyris, dont le ventre saillant empêchait le boutonnage de son uniforme de service, avait son commissariat à la table ronde. Sur sa face rougeâtre, son œil débonnaire et alanguiné, bordé de mansuétude, ne faisait peur à personne. Il était plus attiré par la peau liliale du cou de la serveuse Iphigénie et par son corsage bien rempli que par les infractions ou les doléances. De son observatoire, le crayon posé sur l'oreille, parallèle à la tempe, son regard embrassait tout le lieu.

Au café «Le caravansérail», Paris était seul. Grand, dégingandé et chevelure hirsute. Son visage émâché et son regard d'aigle intriguaient. Il sifflotait et reniflait souvent. La poche ventrale de son grand tablier blanc contenait l'argent de ses clients qu'il agitait de sa main gauche en clignant un œil cupide. J'étais toujours impressionnée d'entendre autant de monnaie sonnante. Toutes ses tables étaient recouvertes de toile cirée où était imprimé «kali orexi!».

1 Bon appétit.

(A suivre)

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : votre partenaire saura vous encourager et vous en avez besoin. Jouez franc-jeu sans hésitation. Si vous êtes célibataire, vous aurez l'occasion d'élargir le cercle de vos amis, de vos connaissances. **Travail-Argent** : vous mettez les bouchées doubles, vous méritez l'estime et la reconnaissance à laquelle vous aspirez. **Santé** : migraines possibles.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : en famille, assurez-vous qu'il n'y a pas de malentendus ou de quiproquos dans vos échanges. **Travail-Argent** : vous vous acharnez à donner le meilleur de vos capacités et à figurer des détails importants. La reconnaissance de vos efforts est toute proche, les signatures officielles sont favorisées. **Santé** : vous ne manquerez pas de tonus.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous prendrez grand plaisir à draguer et à séduire. Tous les espoirs seront permis aujourd'hui. En couple, vous vous montrerez un peu jaloux, ce qui ne sera pas du goût de votre partenaire. **Travail-Argent** : les démarches commerciales et professionnelles seront favorisées. N'hésitez pas à décrocher votre téléphone. **Santé** : prudence sur la route.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : des différences entre vos désirs et ceux de votre partenaire vont se révéler, mais cela vous permettra d'enrichir votre relation. Vous serez attentif et généreux. **Travail-Argent** : il y a des réglages, des harmonisations à mettre au point. Vos projets trouveront ainsi une meilleure base. **Santé** : faites du sport mais ne dépassez pas vos limites.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : vous saurez rester complices malgré des petites dissensions familiales. **Travail-Argent** : vous vous sentirez prêt pour commencer une formation afin d'évoluer au sein de votre entreprise. Renseignez-vous. **Santé** : excellente.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : vous avez besoin de vous amuser, de faire la fête pour sortir de votre routine. Vous redonnerez ainsi un second souffle à votre relation. **Travail-Argent** : vous trouverez de nombreuses occasions de vous épanouir professionnellement. À vous de savoir saisir votre chance. **Santé** : vous n'aurez pas à vous plaindre. Si vous avez une bonne hygiène de vie tout ira bien.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : vous vivrez sur un petit nuage. Si vous êtes en couple, vous aurez envie de réaffirmer vos sentiments. **Travail-Argent** : l'étranger pourrait être mêlé à votre vie. Vous aurez peut-être l'opportunité de faire un voyage dont vous tirerez bénéfice. **Santé** : forcez-vous à boire de l'eau pour vous hydrater mais aussi pour éliminer les toxines.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : certains natis ne se sentent pas très bien dans leur peau. Il serait dommage que ce léger spleen influence les relations personnelles. **Travail-Argent** : une affaire concernant des projets mobilise toute votre énergie. **Santé** : allergies.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vous aurez des liens privilégiés avec votre famille. Les enfants occuperont la première place aujourd'hui. **Travail-Argent** : des détails pratiques vous empêcheront de vous consacrer à vos projets personnels. Remettez à demain ! Vous devrez faire un gros effort d'organisation car vous serez soumis à un rythme de travail intensif. **Santé** : équilibrez vos repas.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : ne soyez pas borné et braqué sur vos positions. Reconnaissez vos erreurs, votre partenaire appréciera votre honnêteté. **Travail-Argent** : il vous faudra prendre position. Avancez prudemment, veillez à ne pas blesser les susceptibilités. **Santé** : vos tendances excessives prendront le dessus. Vous avez besoin d'extérioriser votre énergie.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : à partir d'aujourd'hui, vous allez vivre une très belle période d'épanouissement. Vous vous décidez enfin à diriger votre vie privée selon vos envies. **Travail-Argent** : vous investissez beaucoup d'énergie dans vos projets d'avenir. L'immobilier pourrait vous réserver ces jours-ci d'excellentes surprises. **Santé** : allégez vos repas.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : c'est toujours la famille, le domicile qui offrent le plus de possibilités d'épanouissement. Votre capacité à vous remettre en question vous offrira des solutions. **Travail-Argent** : il y a de fortes possibilités pour une nouvelle association, en relation, peut-être, avec l'étranger ; mais cette journée ne sera pas particulièrement favorable au rendement. **Santé** : tout va bien.









# LE MAG MULTIMÉDIA

CONCOURS  
UN JEU  
À GAGNER!

**REBELLE** Dernier-né des studios Pixar, le film «Rebelle» est sorti sur nos écrans et comme d'habitude pour ce genre d'événement, le jeu vidéo l'a précédé histoire de marquer le coup.

## Merida, princesse volcanique

### TOP FIVE

#### 1 Sleeping Dogs

Jeu d'action pur et dur qui nous met dans la peau de Wei Shen, un agent infiltré dans les triades hongkongaises. Un doux mélange entre arts martiaux et pétoires.

Support: PC, X360, PS3  
Testé sur: PS3



#### 2 Darksiders II

Après avoir incarné War dans «Darksiders», cette suite nous invite à suivre les péripéties du ténébreux Death à l'aube de l'apocalypse. Une suite incontournable!

Support: Wii U (prochainement), PC, X360, PS3  
Testé sur: PS3



#### 3 New Super Mario Bros. 2

Jeu de plates-formes old school, «New Super Mario Bros. 2» sur 3DS est un retour aux sources. Votre but est d'amasser le maximum de pièces en évitant les pièges.

Support: 3DS  
Testé sur: 3DS



#### 4 Battlefield 3 - Premium

Avec cet abonnement prenez part aux cinq packs d'extension à thème de Battlefield 3 avant tout le monde et défiez vos amis en multijoueur.

Support: PC  
Testé sur: PC



#### 5 Spec Ops: The Line

Jeu de tir à la troisième personne, «Spec Ops: The Line» nous plonge dans les rues de Dubaï dans la peau d'un chef de commando d'infiltration chargé de retrouver un colonel de l'armée américaine.

Support: PS3, X360, PC  
Testé sur: PS Vita



Pour l'histoire, il va falloir se mettre dans la tunique de Merida, fille d'un roi d'Ecosse, qui préfère l'aventure et les sensations fortes que de jouer les princesses endormies ou non dans l'attente de leur prince charmant. En ado rebelle, Merida se décide à appeler à l'aide une sorcière pour lui permettre de s'affirmer. Hélas, faire appel à une sorcière en désespoir de cause n'est jamais une bonne idée et il ne faudra pas trop des divers niveaux du jeu pour réparer cette bêtise.

Le soft s'adresse à la même tranche d'âge que le film, bref aux plus jeunes et le gameplay est donc construit autour de cet état de fait. Alliant action, explorations, combats et quelques énigmes, le soft ressemble à beaucoup d'autres avec un gameplay ayant déjà fait ses preuves et étant assimilable par tout un chacun en un temps record. Quelques minutes suffisent pour manier épée et arc en se sentant à l'aise dans les divers décors proposés. Rien de bien original donc si ce n'est la

possibilité d'ajouter l'un des quatre éléments à nos attaques et autres explorations. Ceci va nous permettre de détruire d'une flèche enflammée des lianes nous bou-

chant le passage ou de glacer l'eau des lacs que nous rencontrons enfin de pouvoir les traverser. Mais récupérer les amulettes permettant d'invoquer les éléments ne

sera pas une quête de tout repos et les occasions de se battre sont légion. Moultes créatures viendront tester notre habilité à manier l'épée et à décrocher nos flèches. Les combats sont souvent tendus et on remercie les développeurs d'avoir créé quelques énigmes à résoudre pour casser un peu ce rythme infernal.

### CONCOURS



#### POUR GAGNER «REBELLE»

**PAR SMS:** Envoyer JEUX au numéro 363 (CH1.-par SMS)

**PAR COURRIER:** Envoyer vos coordonnées à:  
L'Express, Pierre-à-Mazel 39 2001 Neuchâtel ou L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-fonds.

#### FICHE TECHNIQUE

**PLATES-FORMES:** 12 ans +  
Wii, Xbox360, PS3, DS, PC  
**TESTÉ SUR:** ÉDITEUR:  
Wii Disney  
interactive  
**GENRE:**  
Action  
**MULTIJOUEURS:**  
Oui  
**PEGI:**

#### LES NOTES

**GRAPHISME:** 5  
**JOUABILITÉ:** 8  
**DIFFICULTÉ:** 5  
**BANDE-SON:** 8

#### LES PLUS

Les combats dynamiques

#### LES MOINS

Les graphismes

**GLOBAL: 6**

#### Un petit effort

Si les musiques sont agréables, les développeurs par contre, auraient pu faire un effort sur les graphismes, car quel que soit le support, ceux-ci sont un peu «légers», reste que le soft est malgré tout agréable à jouer et que ceux qui ont apprécié le film, apprécieront certainement également le jeu. **CHRISTIAN INDERBITZIN**

#### VIDÉO



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'Impartial + Epaper

**APPLICATION SANTÉ** Les applications santé sont légion, de qualité et d'utilité inégales. Zoom sur celle liée aux pollens.

## Se prémunir contre le pollen

Le saviez-vous? Depuis le lancement de son App Store, en 2008, la firme de Cupertino a validé plus de 10 000 applications santé. Même s'il ne représente que 2% environ du nombre total des applis, ce chiffre démontre bien que le bien-être, pris au sens large, fait partie de nos préoccupations.

Dans cette multitude, une application mérite d'être prescrite: Pollen-News. Pour celles et ceux qui souffrent du pollen, elle peut se révéler d'une aide précieuse. D'autant plus que la saison des pollens, propagés par le vent, a

été particulièrement précoce et virulente cette année. Ce qu'on appelle communément le «rhume des foins» touche toujours plus de monde. Environ 1,4 million de Suisses, soit 15-20% de la population, sont concernés. Pour eux, c'est un véritable calvaire: nez bouché et qui coule, yeux qui piquent, crises d'éternuement sont les symptômes les plus perceptibles. Le contact avec les plantes à fort allergène tels les graminées ou les arbres s'avère alors dangereux.

Dans ce cas, les mots d'ordre sont «surveillance» et «préven-

tion». C'est ce que propose Pollen-News. Disponible gratuitement sur Android et App Store, l'appli a été créée par la Fondation aha! Centre d'allergie suisse, en collaboration avec MétéoSuisse. Elle met à notre disposition notamment une carte des quatorze stations de relevés polliniques avec indication des concentrations de pollens, réalise des prévisions polliniques pour les différentes régions de la Suisse, affiche les annonces météorologiques à cinq jours. Un guide d'informations détaillées et de conseils en matière de prévention



complète ce «coach» high-tech qui permet ainsi de mieux évaluer la situation et de supporter davantage les troubles.

Une démarche préventive d'autant plus nécessaire qu'une allergie au pollen non traitée peut «changer d'étage» et se développer en un asthme allergi-

que. Certes, la Fondation aha! a aussi lancé en mars dernier Info asthme, une application qui, pour résumer, permet de gérer et de contrôler sa maladie. Mais autant éviter d'en arriver à ce stade. **YANN TIMÉO**

Plus d'infos sur [www.pollenetallergie.ch](http://www.pollenetallergie.ch)

### EN BREF

#### APPLICATION ZATTOO

TV en direct sur smartphone



«Zut, il y a le match de Roger Federer en ce moment à la télé mais je

suis coincé dans le train et le temps que j'arrive à la maison, il sera terminé...» Cela vous semble familier? Une application du nom de Zattoo vous permettra de regarder plus de 100 chaînes TV en direct, le tout gratuitement, sur votre téléphone mobile, ceci afin de ne plus rater aucune seconde de votre émission. Il suffit simplement de s'inscrire préalablement sur [www.zattoo.com](http://www.zattoo.com). L'application est disponible sur iPad, iPhone, iPod Touch, Android et Windows Phone. **WF**

#### WINDOWS 8

Disponible en octobre 2012



C'est officiel, lors du Worldwide Partner Conference se tenant à Toronto (Canada), Steve Ballmer, PDG de Microsoft, a indiqué que son système d'exploitation Windows 8 serait disponible dès le mois d'août pour les fabricants de matériel, afin qu'ils puissent l'intégrer dans leurs appareils, et dès le mois d'octobre pour les consommateurs. Windows 8 sera proposé en trois versions: Grand Public, Pro et RT pour les appareils fonctionnant avec l'architecture ARM, tels que certains smartphones ou tablettes. De plus amples informations sur [www.microsoft.ch](http://www.microsoft.ch) **WF**

#### KINDLE FIRE 2

La nouvelle tablette d'Amazon



D'après le site AllThingsD, le géant américain Amazon serait en train de préparer le lancement de sa nouvelle tablette Kindle Fire qui serait plus légère et plus fine. La résolution de l'écran (7 pouces) passerait de 1024 x 600 pixels pour le Kindle Fire premier du nom à 1280 x 800 pixels pour ce nouveau modèle.

De plus, une webcam serait intégrée à la tablette. Elle sera donc opposée à la tablette de Google, la Nexus 7 et probablement à l'iPad mini. Sa sortie serait prévue pour la fin du troisième trimestre 2012 selon les sources d'AllThingsD. **WF**





NORVÈGE

**Peine maximale**

Anders Behring Breivik a été condamné hier à 21 ans de prison pour le massacre de 77 personnes il y a un an à Oslo et sur l'île d'Utoeya. La peine pourra être reconduite. **PAGE 17**

KEYSTONE

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

## ÉCONOMIE La notion apparaît en Suisse au tournant du 20e siècle. L'historien Sébastien Guex revient sur une histoire faite de hauts et de bas.

# Les murailles du secret bancaire

CHRISTELLE MAGAROTTO

L'Allemagne permettra-t-elle à la Confédération de sauver son secret bancaire? En octobre, le Bundesrat se prononcera sur l'accord Rubik, un traité qui protégerait la sphère privée des détenteurs de comptes en Suisse, tout en résolvant la question de l'évasion fiscale. En cas de refus, l'avenir du secret bancaire pourrait-il sévèrement être remis en question? Retour, avec Sébastien Guex, professeur d'histoire à l'Université de Lausanne, sur une notion qui a longtemps participé au succès de la place financière helvétique.

«Au 19e siècle, le secret bancaire porte exclusivement sur la protection de la sphère privée», explique l'expert. «Les employés étaient tenus au secret vis-à-vis de leurs clients, comme dans toute entreprise.» Au tournant du 20e siècle, les enjeux changent. Les Etats se lancent dans une course à l'armement. Et adoptent les premières mesures sociales. Ces choix politiques engagent des dépenses importantes financées en partie par la création de l'impôt.

«Dès 1902, les banquiers belges et suisses développent le système du compte joint», poursuit l'historien. Ce dernier permet aux riches ressortissants français d'échapper à l'impôt sur l'héritage instauré la même année. «Le secret bancaire change alors de dimension: il permet aussi de protéger la sphère privée des clients à l'encontre des gouvernements.»

**Jusqu'à 90% de sa fortune**

Après la Première Guerre mondiale, les problèmes financiers «vont véritablement apparaître à l'échelle universelle». Les dépenses publiques explosent, et en parallèle, l'endettement des Etats grimpe en flèche. Entre 1920 et 1923, le système monétaire s'effondre. Le franc français perd 80% de sa valeur. Le mark allemand: 100%. Avant la guerre, le taux marginal supérieur d'imposition se situait aux alentours de 3%. Après le conflit, il grimpe jusqu'à 90%.

En 1920, pour tenter de résoudre les problèmes financiers de l'Allemagne, Matthias Erzberger, vice-chancelier et ministre des finances, met en place un prélèvement unique sur la fortune à hauteur de 60% – «il sera assassiné en 1921», précise Sébastien Guex. «Dès lors, l'évasion fiscale s'intensifie vers des Etats au taux d'imposition moindre, ou échappant à la législation nationale des pays concernés», reprend l'historien. «La question du secret bancaire devient dès lors centrale.»

L'Allemagne, et plus particulièrement la France, corrompent déjà – bien avant l'affaire des



Les autorités suisses inscrivent l'article 47 dans le nouveau Code pénal de 1942. Celui-ci stipule que la violation du secret bancaire vis-à-vis de tiers, clients et Etats, est un délit pénal. KEYSTONE



« Au 19e siècle, le secret bancaire ne porte que sur la protection de la sphère privée. »

SÉBASTIEN GUEX PROFESSEUR D'HISTOIRE À L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

CD-Rom – des employés de banques suisses pour obtenir des informations sur leurs ressortissants. En 1932, lors de la perquisition d'une agence clandestine de la Banque commerciale de Bâle située dans un appartement de l'hôtel Trémoille à Paris, les autorités trouvent une liste d'environ mille clients, tous issus du gotha.

Un grand scandale éclate en France. Une partie des noms est publiée dans la presse dont celui de l'archevêque de Paris, de grandes familles industrielles telle que les Peugeot, ou encore, de grands propriétaires de journaux «qui dénonçaient pourtant dans leur colonne la fraude et l'évasion fiscale», commente l'historien.

Cette démarche assez musclée incitera les autorités suisses à inscrire l'article 47 dans le nouveau Code pénal de 1942. Celui-ci stipule que la violation du secret bancaire vis-à-vis de tiers, clients et Etats, est un délit pénal.

L'Etat suisse accorde sa protection officielle au secret bancaire. La Confédération devient ainsi le pays dans lequel il est le mieux protégé.

A l'issue de la Seconde Guerre

mondiale, un nouvel acteur entre dans l'arène: les Etats-Unis. Leur objectif premier est de saisir les avoirs allemands placés en

Suisse. Le deuxième porte sur les fonds suisses placés dans le Nouveau Monde dès le début de la guerre.

**Aux sources du conflit**

Entre 6 et 7 milliards de francs de l'époque – soit plusieurs centaines de milliards d'aujourd'hui – sont placés dans les coffres américains. En 1941, les Etats-Unis bloquent les fonds. Dès l'après-guerre, puis dans les années 1950, le conflit ne cesse de s'intensifier. «Les Suisses sortent largement vainqueur de ce conflit. Le secret est entamé, mais très peu.

L'immense majorité des identités n'ont pas été révélées. La place financière acquiert dès lors la réputation d'être inviolable», analyse encore Sébastien Guex.

Quant aux fonds juifs en déshérence: «les milieux dirigeants de l'époque n'en ont cure!», s'exclame l'historien. La délégation chargée de régler le conflit avec les Etats-Unis et les pays alliés, signe un paragraphe à la dernière minute des négociations. La Suisse s'engage à retrouver les titulaires des comptes. «Une pseudo-enquête sera menée à la fin des années 1940, une autre en

1962, mais jamais avant 1995, le secret bancaire sera remis en question.»

**Ebranlé depuis 2008**

Depuis la crise économique qui a démarré en 2008, des concessions significatives ont lézardé le socle du secret bancaire, notamment via une quarantaine de nouvelles conventions de double imposition, dont celles signées avec la France et l'Allemagne. Celle avec les Etats-Unis n'a pas encore été ratifiée.

«Il faut imaginer le secret bancaire comme une forteresse dotée de trois murailles pour protéger les clients suisses et étrangers», reprend Sébastien Guex. Sur ces trois murailles, une a cédé: «Avant les autorités helvétiques n'accordaient l'entraide qu'en cas d'escroqueries fiscales, des faux dans les écritures, par exemple. Maintenant, on l'accorde aussi en cas de simple soustraction fiscale.»

En revanche, la deuxième muraille demeure puisque les autorités fédérales refusent, avec succès jusqu'à maintenant, de mettre en place le système d'échange automatique d'informations fiscales. C'est également le cas de la troisième muraille. En effet, «les banquiers peuvent toujours proposer à leurs clients de devenir suisses... Après quelque temps, ils obtiendront les mêmes dérogations que tout autre citoyen helvétique. Ils bénéficieront, entre autre, du fait qu'en Suisse même, la distinction entre escroquerie et soustraction fiscale demeure en vigueur comme avant et que, par conséquent, le «simple» fraudeur reste amplement protégé par le secret bancaire», conclut l'historien. ◉

## Les employés de banque font appel à Berne

Début avril, le Conseil fédéral a autorisé les banques impliquées dans le conflit fiscal avec les Etats-Unis à transmettre le nom de leurs collaborateurs en contact avec des clients américains, tout en les invitant à respecter le droit du travail et la protection des données. Un vœu pieux. Les employés livrés en pâture à la justice américaine se mobilisent.

Une délégation de l'Association suisse des employés de banque (Aseb) a rencontré hier la présidente de la Confédération Eveline Widmer-Schlumpf pour tenter d'obtenir son appui. «Nous avons reçu des signaux positifs», se réjouit le conseiller national Jean-Christophe Schwaab (PS / VD), président romand de l'Aseb. «Mme Widmer-Schlumpf nous a promis son soutien pour une solution entre partenaires sociaux.»

L'Aseb ne croit pas à l'efficacité d'actions judiciaires individuelles. Par contre, elle veut que les employeurs assument la responsabilité de leurs erreurs dans le cadre d'une solution collective. «Nous nous sommes rendus à Berne avec deux revendications», explique Jean-Christophe



Jean-Christophe Schwaab rencontrait hier Eveline Widmer-Schlumpf. KEYSTONE

Schwaab. «Nous voulions d'une part que le Conseil fédéral s'implique dans la négociation d'un accord entre l'Aseb et les banques, d'autre part obtenir des garanties pour le personnel dans le cadre de l'accord global qui

doit être conclu avec les Etats-Unis. Les employés dont le nom a été livré ne doivent pas être incriminés. Seuls leurs employeurs peuvent l'être. Mme Widmer-Schlumpf nous a assuré que c'était une question centrale.»

Interrogée, la conseillère fédérale confirme ce souci mais précise qu'elle ne peut offrir aucune garantie. Par contre, elle est prête à participer à une rencontre entre l'Aseb et l'Association suisse des banquiers «si cela fait sens». Dans ce contexte, l'Aseb exigera que l'on ne pénalise pas davantage les personnes concernées en les privant de toute perspective d'emploi dans le secteur bancaire. «Le sujet ne doit pas être abordé lors des entretiens d'embauche», souligne Jean-Christophe Schwaab. Des réparations financières pourraient aussi être demandées.

Le syndicaliste juge crédible les informations selon lesquelles quelque 10 000 noms auraient été livrés aux Etats-Unis, mais il rappelle qu'un gros travail d'information reste à faire. Les employés ne savent pas toujours si leur nom a été transmis et s'ils peuvent se permettre un voyage outre-Atlantique. ◉ CHRISTIANE IMSAND



**INITIATIVE ANTITABAC** Les cigarettiers nient tout financement de la campagne s'opposant à l'initiative de la Ligue pulmonaire. Louis Perron, politologue, n'y croit pas.

## «Nous sommes contre l'initiative»

RETO WATTENHOFFER

La Ligue pulmonaire investit plus d'1,5 million de francs dans la campagne de votation sur son initiative contre le tabagisme passif, soumise au vote le 23 septembre. Les opposants adoptent un profil bas et les cigarettiers disent même ne pas soutenir la campagne. Mais un expert n'y croit pas.

Avec sa contribution financière, la Ligue pulmonaire prend en charge l'essentiel des coûts de la campagne, explique la porte-parole de l'alliance «protection contre le tabagisme passif», Barbara Weber. Un fonds de donateurs privés récolté pour cet objectif doit garantir les moyens nécessaires.

«Cette démarche peut mettre la pression et contraindre la partie adverse à révéler ses chiffres», estime Louis Perron, politologue et expert des campagnes politiques. Mais il ne croit pas à ce scénario.

Le monde de l'économie est traditionnellement très discret en matière de transparence lors de campagnes politiques, ajoute-t-il. Effectivement, le comité «Non à une interdiction radicale de fumer» ne donne aucune indication sur ses moyens financiers ni sur leur origine.

### Pas de soutien des cigarettiers

La gastronomie et l'industrie du tabac sont particulièrement concernées par la menace d'un renforcement de l'interdiction de fumer. Il est d'autant plus surprenant qu'aucune des multinationales du tabac interrogées ne s'associe à la campagne contre l'initiative de la Ligue pulmonaire, bien qu'elles la rejettent unanimement.

«Notre position est claire: nous sommes contre l'initiative», indique British American Tobacco (BAT). La législation actuelle a fait ses preuves, renchérit le directeur de Swiss Cigarette, Thomas Meyer, dont les membres sont les trois plus importants groupes de l'industrie du tabac en



La Ligue pulmonaire investit plus d'1,5 million de francs dans sa campagne contre la fumée passive en vue des élections du 23 septembre. KEYSTONE

### «L'argent doit bien venir de quelque part.»



HEINRICH VILLIGER PROPRIÉTAIRE DE VILLIGER

Suisse, Philip Morris, BAT et Japan Tobacco International (JTI).

Philipp Morris et BAT disent pourtant ne fournir aucun soutien financier dans le cadre de la campagne. JTI n'a de son côté pas répondu aux questions.

Heinrich Villiger, propriétaire du fabricant lucernois de cigares du même nom, est plus clair. «On ne peut simplement pas dire que cette votation ne nous intéresse pas», souligne-t-il. Il en va de tout un secteur d'activité, ajoute-t-il. «Et l'argent doit bien venir de quelque part», dit-il encore.

Heinrich Villiger dit soutenir lui-même le comité d'opposants avec une contribution à cinq chiffres. Il considère comme légitime de s'associer à une telle campagne. Selon lui, l'industrie de la cigarette se dit certainement que si elle participe à la campagne, cela a des conséquences négatives sur sa réputation.

Les cigarettiers interrogés se taisent. Pour le directeur de la Communauté du commerce du tabac en Suisse, Thomas Bähler,

ce n'est pas une question de produit mais de «questions sociétales». La branche du tabac est discrète pour cette raison en vue de la votation, avance-t-il.

### Mobilisés contre la LAT

Louis Perron doute de cette intention. L'industrie du tabac a naturellement un intérêt sur l'issue de la votation. «Je serais étonné si ces groupes ne participaient pas financièrement» d'une manière ou d'une autre, dit-il.

L'expert est assez certain que les partis politiques n'injectent pas de fonds dans la campagne en raison de leur situation financière. Le Parti libéral-radical est responsable de la campagne des opposants. Son secrétaire général Stefan Brupbacher ne donne toutefois aucune indication sur l'engagement financier de son parti.

Louis Perron ne croit globale-

ment pas que l'économie accorde une grande importance à cette campagne. L'Usam confirme indirectement aussi ce constat. Malgré l'engagement financier dans la campagne de la votation, les ressources sont dépensées surtout pour la lutte contre la loi sur l'aménagement du territoire (LAT).

«Si l'industrie du tabac ne donnait vraiment aucun financement, le comité des opposants aurait vraiment un problème», explique la politologue. Une grande partie des coûts dépendrait des associations comme Gastrosuisse.

Cette association explique, elle, participer avec «une contribution modeste» dans le cadre de la campagne nationale de votation. Et Hotellerieuisse ne souhaite pas non plus «communiquer publiquement» son engagement financier. **ATS**

### IMMIGRATION Clause de sauvegarde malmenée

La clause de sauvegarde activée le 1er mai était censée juguler l'arrivée en Suisse des personnes d'Europe de l'Est en quête d'un emploi. Les chiffres de l'Office fédéral des migrations montrent que son effet est en partie annulé. Le contingentement peut être facilement contourné, ce qu'exploite l'agriculture surtout. **ATS**

### ASILE - SCHWYZ Procédures accélérées pour les délinquants

Les procédures juridiques concernant les requérants d'asile délinquants seront menées en un seul jour au lieu de plusieurs semaines à Schwyz. Réagissant à la hausse des actes de délinquance, les autorités cantonales ont lancé hier un projet pilote. **ATS**

### PRIMES MALADIE Le remboursement pourrait capoter

Le projet visant à rétrocéder près d'un milliard de francs aux assurés qui ont payé des primes maladie trop hautes risque fort de capoter. Une majorité de cantons le rejette et la commission préparatoire du Conseil des Etats n'est clairement pas séduite. La commission de la santé a toutefois préféré reporter sa décision sur l'entrée en matière. **ATS**

### RÉSIDENCES Weber maintiendra ses oppositions



Franz Weber assure qu'il va maintenir toutes ses oppositions aux demandes de permis de

construire déposées après le scrutin du 11 mars sur les résidences secondaires. Si des autorisations sont malgré tout accordées, l'écologiste entend faire recours. La Fondation Franz Weber et l'association Helvetia Nostra ont indiqué avoir déposé plus de 700 oppositions à des permis déposés ces derniers mois, la plupart en Valais. **ATS**

**ARMÉE** André Blattman estime que l'armée devra sensiblement économiser.

## Moins de soldats en cas de catastrophe

L'armée suisse doit «sensiblement économiser» si elle veut s'en sortir avec 100 000 hommes et 4,4 milliards de francs par an, estime son chef André Blattman. Lors de catastrophes, les troupes pourraient par exemple n'être déployées que partiellement. Et des emplois disparaîtront.

### Un budget de 4,4 milliards

«Pour moi, 5 milliards de francs auraient représenté un compromis raisonnable», a déclaré le chef de l'armée hier au château d'Uster (ZH) devant 60 représentants de l'économie, de la politique, de l'éducation et des associations militaires.

Les Chambres fédérales voulaient accorder 5 milliards à l'armée à partir de 2014. Mais le



Des suppressions d'emplois seront nécessaires, en plus de la diminution prévue de 9500 à 8800 postes, selon le chef de l'armée. KEYSTONE

Conseil fédéral ne souhaite augmenter le plafond qu'à 4,7 milliards de francs dès 2015, dont

300 millions alimenteront un fonds spécial pour acheter les avions de combat Gripen. **ATS**

«Moins d'argent, cela signifie moins de prestations», a déclaré André Blattman. Les cantons devraient par exemple s'attendre à se passer à l'avenir des prestations de l'armée en faveur des autorités civiles. En cas de catastrophes, les troupes ne seraient déployées que partiellement, estime-t-il.

Dans toutes les régions de Suisse, des places d'armes, des aéroports et autres installations d'infrastructure devront être fermés. Des postes de travail et de la technologie disparaîtront.

Des suppressions d'emplois seront nécessaires en plus de la diminution prévue de 9500 à 8800 postes, selon lui. **ATS**

### CONSOMMATION

## Droit de révocation sur le Net

La Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats a adopté hier un avant-projet de révision du Code des obligations qui introduira un droit de révocation – soit le droit d'annuler une transaction –, pour les contrats conclus à distance, sur internet et notamment.

La Fédération romande des consommateurs salue cette décision puisque ce projet va plus loin que l'initiative parlementaire de l'ancien conseiller aux Etats Pierre Bonhôte (PS, NE): tout d'abord, il englobe tous les contrats conclus à distance, soit sur internet ou par téléphone (et pas seulement ceux conclus par téléphone) et prévoit un délai de révocation de quatorze jours, se mettant ainsi au niveau eu-

ropéen, alors que le délai actuel de l'article 40a du Code des obligations est de sept jours.

L'introduction de ce droit de révocation était une des revendications de la Charte des consommateurs signée par 70% des élus romands aux Chambres. Rappelons juste que cette initiative a été déposée il y a plus de six ans, notamment suite à une pétition lancée par la FRC et l'ACSI, sa collègue tessinoise, qui avait permis de récolter en l'espace d'un été plus de 43 000 signatures. Ainsi, le droit suisse se rapprochera enfin du droit européen sur cette question et la lutte contre les conséquences du harcèlement téléphonique sera renforcée. **AP-SIPA**



**NORVÈGE** Le tueur d'Oslo, qui a abattu 77 personnes en juillet 2011, pourrait voir sa peine reconduite de façon illimitée s'il est toujours jugé dangereux. Les survivants sont soulagés.

## Vingt et un ans de prison pour Breivik

MAXIME BOURDEAU

C'est un pays entier qui va enfin pouvoir essayer de tourner la page. Le tribunal d'Oslo a reconnu hier Anders Behring Breivik responsable de ses actes, écartant ainsi l'une des deux expertises psychiatriques, qui l'estimait atteint de «schizophrénie paranoïde». L'extrémiste de 33 ans a donc écopé de la peine maximale de 21 ans de prison pour l'attentat à la bombe et la fusillade au cours desquels il avait tué 77 personnes en Norvège, en juillet 2011. Une peine qui pourra être prolongée indéfiniment tant qu'il sera considéré comme dangereux.

C'est vêtu d'un costume noir, d'une chemise blanche et d'une cravate grise qu'Anders Breivik s'est présenté hier au tribunal. Quelques minutes seulement après l'ouverture de la séance, le verdict est tombé: «Il est condamné à la détention pour une peine de 21 ans, assortie d'un minimum de dix ans», a annoncé le juge Wenche Elizabeth Arntzen. Une sentence qu'il a accueillie en souriant: comme il l'avait déclaré durant son procès, «être emprisonné pour le reste de sa vie est le plus grand honneur».

### Reconnu sain d'esprit

Il avait d'ailleurs annoncé jeudi, par l'intermédiaire de son avocat, Geir Lippestad, que «s'il est déclaré pénalement responsable, il ne fera pas appel du verdict». Breivik tient en effet à être reconnu sain d'esprit afin de ne pas voir son idéologie nationaliste et islamophobe discréditée. Dans une lettre de 38 pages, écrite dans sa cellule et transmise à la presse en avril dernier, l'homme avait estimé qu'être reconnu comme pénalement irresponsable serait insoutenable. «Envoyer un militant politique en asile psychiatrique est plus sadique que de le tuer», avait-il écrit.

Son souhait a donc été exaucé. Il séjournera en prison pendant au minimum de dix ans, période pendant laquelle il ne pourra pas bénéficier d'une liberté condi-



Les Norvégiens ont accueilli le verdict avec soulagement et émotion. KEYSTONE

tionnelle. Anders Breivik devrait même effectuer la peine complète de 21 ans à laquelle il a été condamné. La sentence pourra être reconduite de façon illimitée s'il est toujours jugé dangereux. Une hypothèse fort probable s'il maintient sa ligne de conduite actuelle: lors de la deuxième journée de son procès, le 17 avril dernier, il avait déclaré devant ses juges que «oui», il le ferait «à nouveau», s'agissant du massacre.

### Trois cellules à sa disposition

Jusqu'à présent, Anders Breivik n'a jamais semblé éprouver de regrets de s'être rendu le vendredi 22 juillet 2011 dans le quartier des ministères, dans le centre d'Oslo, et d'y avoir laissé un véhicule contenant une bombe de 950 kg qui, à 15h26, avait explosé et ravagé le siège du gouvernement, faisant huit morts. Pas de

signes de remords non plus d'avoir abattu, à l'aide d'un pistolet et d'une arme automatique, 69 personnes à une quarantaine de kilomètres de là, sur la petite île d'Utoeya, quelques heures plus tard. Au total, 77 personnes avaient perdu la vie et plus de 200 avaient été blessées. Le drame avait ébranlé toute la Norvège, qui n'avait pas connu de bilan aussi lourd depuis la Seconde Guerre mondiale.

Anders Breivik devrait maintenant rejoindre le centre pénitentiaire d'Ila, près d'Oslo, où il a déjà séjourné depuis son arrestation. Ce dernier a néanmoins été spécialement réaménagé le mois dernier pour l'accueillir sous très haute sécurité. L'extrémiste pourrait y retrouver des quartiers très similaires à ceux qu'il occupait jusqu'à maintenant, à l'écart des autres détenus. Des conditions de déten-

tion trop clémentes pour 54% des Norvégiens, selon un sondage paru hier dans le tabloïd «Verdens Gang». Il disposerait en effet de trois cellules d'environ huit mètres carrés chacune, une pour dormir, une consacrée aux exercices physiques, avec des appareils de musculation, et une autre transformée en espace de travail, avec un ordinateur portable dépourvu de connexion internet pour éviter les échanges avec l'extérieur. «Une machine à écrire améliorée», d'après Ellen Bjerkce, responsable de l'administration pénitentiaire. «Une machine à écrire» qui permettra à Anders Breivik de travailler sur une autobiographie dans laquelle il pourrait en dire plus sur les Chevaliers Templiers, l'organisation à laquelle il dit appartenir, mais dont la police n'a pu prouver l'existence. Selon Tord Jordet, l'un de ses

avocats, ce livre «contiendra plus d'informations que ce qu'il a dit à la police» concernant sa vie adulte et les préparatifs des attaques.

Du côté des survivants aux attaques, la condamnation d'Anders Breivik a été accueillie avec joie, bien qu'il ait été dur pour eux d'entendre à nouveau le long récit du massacre lors de l'audience. Sur Twitter, les réactions ont été nombreuses. Parmi elles, celle de Frida Holm Skoglund, l'une des rescapés, qui va maintenant «vivre le premier jour du reste de ma vie pleinement». Sur le site internet du quotidien «Aftenposten», Unni Espeland Marcussen, la mère de l'une des victimes d'Utoeya, a quant à elle déclaré: «Je suis très soulagée, j'ai le sentiment que justice a été faite. Il sera alors possible de faire notre deuil d'une manière plus approfondie. Ce sera bon de laisser tout ça derrière nous.» ● Le Figaro

### NEW YORK Une fusillade fait deux morts en pleine rue

Un employé récemment renvoyé a tué par balles son ancien supérieur puis a tiré au hasard avant d'être abattu par la police hier près de l'Empire State Building, à New York. La fusillade a également fait neuf blessés par balles, dont la vie n'était apparemment pas en danger.

La fusillade est survenue vers 9h locales (15h en Suisse), à l'heure de l'ouverture des bureaux et des commerces dans le centre de New York, sur la cinquième avenue.

### Licencié il y a un an

Le tireur, Jeffrey Johnson, 58 ans, avait travaillé pendant environ six ans chez Hazan Imports – où il créait des accessoires féminins – avant d'être licencié il y a un an, lors d'une réduction des effectifs. Le quinquagénaire a fait feu à trois reprises sur le directeur, âgé de 41 ans, l'atteignant à la tête, selon le chef de la police, qui a ajouté que les deux hommes s'étaient mutuellement accusés de harcèlement quand Johnson travaillait encore dans l'entreprise.

Johnson s'est éloigné et un ouvrier du bâtiment qui avait assisté à la scène a alerté la police. Sur des enregistrements des caméras de sécurité, on peut voir le forcené tirer un pistolet semi-automatique de calibre .45 d'un sac et le diriger sur deux policiers. Les officiers dégainent, tirent 14 cartouches en tout et tuent l'homme, selon Raymond Kelly.

Des responsables fédéraux ont exclu la piste du terrorisme, malgré la proximité de l'attraction touristique. ● AT5-SIPA



Juste après la fusillade, la police a bloqué les alentours de l'Empire State Building. KEYSTONE

**TÉLÉVISION** L'animateur et producteur est mort dans la nuit de jeudi à hier.

## Jean-Luc Delarue succombe à un cancer

L'animateur et producteur Jean-Luc Delarue est décédé dans la nuit de jeudi à hier des suites de son cancer de l'estomac, a-t-on appris dans son entourage professionnel. Le patron du groupe Réservoir Prod avait 48 ans. L'animateur de France 2, qui avait débuté à TV6, puis Europe 1 et surtout Canal+, avait annoncé en décembre dernier qu'il souffrait d'un cancer de l'estomac et du péritoine.

Ces dernières années, il s'était surtout fait remarquer à la rubrique faits divers pour son addiction à la cocaïne. Il avait été interpellé le 14 septembre 2010 à son domicile. En garde à vue, il avait reconnu boire beaucoup d'alcool et consommer 20 grammes de cocaïne



Jean-Luc Delarue avait 48 ans.

KEYSTONE

par semaine, en raison notamment de l'écriture d'une autobiographie qui le déstabilisait. Après les révélations sur son addiction, il avait fait le tour de France en camping-car pour alerter les jeunes sur les dangers de la drogue. Son procès pour détention de cocaïne, initialement prévu en février dernier, avait finalement été reporté au 1er février prochain par le tribunal correctionnel de Nanterre. En 2007 déjà, il avait été jugé pour des comportements violents et outrages envers le personnel d'un vol Air France entre Paris et Johannesburg.

Dans un communiqué, le groupe France Télévisions fait part de son «immense émotion» et de sa «profonde tristesse», évo-

quant un «producteur de talent de la télévision publique. La télévision publique lui doit de nombreuses émissions à succès comme «Ça se discute», «C'est mon choix» ou encore «Toute une histoire», souligne la direction de l'entreprise.

### «Profondément humain»

Le monde de la télévision n'a pas tari d'éloges sur Jean-Luc Delarue hier, après l'annonce de son décès. L'animatrice Sophie Davant, qui l'avait remplacé à «Toute une histoire», a évoqué un «être hors du commun», tandis que l'ex-présentatrice du 20h de TF1, Laurence Ferrari, se souvenait d'un «work addict (...) profondément humain», qui «aimait les gens». ● SIPA

### SYRIE

#### L'armée pillonne les rebelles

L'aviation et les chars du régime de Bachar al-Assad se sont déchaînés sur plusieurs bastions rebelles à travers la Syrie. Le conflit s'est durci ces trois dernières semaines, avec plus de 4000 morts, selon une ONG syrienne. ● AT5-AFP-REUTERS

### EURO

#### Angela Merkel se veut apaisante

La chancelière allemande Angela Merkel a joué la carte de l'apaisement en assurant le premier ministre grec Antonis Samaras de son soutien et en défendant la place de la Grèce dans la zone euro. Antonis Samaras a lui déclaré qu'il ne demandait pas davantage d'aide, mais du temps pour laisser respirer son pays.

● AT5-AFP

### DÉTournEMENTS DE FONDS

#### Un juge suisse officiera au Sénégal

Le juge suisse Laurent Kasper-Ansermet mènera dès lundi prochain une mission d'enquête de la Banque mondiale (BM) au Sénégal. Il doit se pencher sur les détournements de fonds vers l'étranger par des dignitaires de l'ancien régime sous Abdoulaye Wade, a annoncé la BM. ● AT5



## 18 ÉCONOMIE

**CYCLES** Alors que l'Eurobike de Friedrichshafen commence la semaine prochaine, la tendance, pour 2013, voit plus grand. En Suisse aussi.

# Nouvelles roues et électricité dopent le marché du vélo

ROGER LANGE

Un coup d'œil sur les tendances de 2013 en matière de vélo montre que l'heure sera aux grandes roues et aux vélos électriques. De nombreux commerces helvétiques n'ont pas attendu que l'Eurobike, plus grande foire de la branche, commence la semaine prochaine à Friedrichshafen (D) pour commander les modèles de l'an prochain.

Depuis les années 1970, le mountain bike ou vélo de montagne a conquis le monde. En Suisse, l'année dernière, plus de 35% des 352 000 bicyclettes vendues étaient de ce type, dont la plupart destinées à ne jamais quitter l'asphalte. La grandeur des roues de la majorité d'entre elles est de 26 pouces, une taille qui assure stabilité et légèreté.

Pourtant, depuis quelque temps, de plus grands moulinets s'imposent. Les fabricants proposent des vélos aux roues de 29 pouces, capables de mieux surmonter les embûches. La demande pour ce genre de modèle est en hausse et la Suisse n'échappe pas au phénomène.

## Part croissante

Ainsi, les commandes du grand magasin de vélos zurichois Elsener pour l'année 2013 se composent à 80% de mountain bikes aux roues de 29 pouces. L'an dernier, la proportion était de 60 pour cent. Specialized, sa marque phare, a une large palette de 29 pouces et une longue expérience dans le domaine, selon Christian Elsener.



Du boom du VTT à l'électricité, le marché du vélo est en constante évolution. KEYSTONE

De son côté, la société helvétique Scott, basée à Givisiez (FR), réalise deux tiers de ses ventes avec des vélos aux grandes roues. Aux Etats-Unis, d'où vient cette tendance, la part atteint presque 100 pour cent.

Mais ce genre d'engins ne convient pas à tout le monde, en particulier aux cyclistes de petite taille. Pour eux, un compromis a été trouvé avec des roues de 27,5 pouces. Ainsi, Nino Schurter, qui vient d'être médaillé d'argent en VTT aux Jeux olympiques, roule sur un 27,5 pouces de Scott.

## Commandes anticipées

Le marché prend toujours plus d'envergure et, face à la concurrence, les magasins doivent anticiper et soigner l'achat de leurs modèles. De nombreux commerces ont déjà fait leurs emplettes et n'ont pas attendu que mercredi prochain, 29 août, démarre le traditionnel Eurobike à

Friedrichshafen, sur les rives allemandes du lac de Constance.

Les bouleversements de la branche permettent aux produits de niche de se développer, selon l'Office suisse de conseils pour les deux-roues (SFZ). En Suisse, le marché est hétérogène: les personnes d'âge mûr, par exemple, se tournent vers des vélos chers, alors que de nombreuses femmes optent pour l'électricité.

Velove, à Bâle, s'est justement spécialisé dans les vélos destinés aux urbains, et plus particulièrement dans les vélos électriques. Et le fait que les gens soient prêts à payer plus cher pour un vélo électrique que pour un deux-roues normal a poussé de nombreuses entreprises non spécialisées à s'intéresser au domaine.

Ainsi, Bosch, Panasonic ou AEG développent des moteurs électriques pour vélos. Et la filiale de Migros M-Way vend des vélos et des voitures électriques de différents fabricants.

## Stratégies

Pour contrer cette concurrence, la firme BMC, basée à Granges (SO) - marque de Cadel Evans, vainqueur du Tour de France en 2011 -, mise sur le «Swiss made» et ses propres compétences. Afin de conquérir les amateurs de vélos électriques, elle a racheté l'année passée la division Stromer de la marque bernoise Thöms.

De son côté, Scott collabore avec Bosch et mise sur le réseau mondial du géant allemand. Les stratégies des deux entreprises suisses illustrent la course ouverte au concept technique.

L'essor des vélos électriques ne se dément pas. Selon la SFZ, 50 fournisseurs cohabitent en Suisse et proposent 1000 différents modèles. Cette pléthore de concurrents montre cependant des signes de faiblesse. Selon Christian Elsener, pour la première fois, l'an dernier, il lui est resté des vélos électriques inventés. **ATS**

**INDICATEURS**

Source: THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

INDICES		DJ Euro Stoxx 50	
SLI	956.3 -0.0%		2434.2 +0.2%
Nasdaq Comp.	3069.7 +0.5%		FTSE 100
DAX 30	6971.0 +0.3%		5776.6 0.0%
SMI	6475.9 +0.3%		SPI
SMIM	1166.5 -0.4%		5979.3 +0.2%
			Dow Jones
			13157.9 +0.7%
			CAC 40
			3433.2 +0.0%
			Nikkei 225
			9070.7 -1.1%

Change	DEVICES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.1858	1.2158	1.17	1.232	0.811 EUR
Dollar US (1)	0.946	0.9699	0.9155	0.9995	1.000 USD
Livre sterling (1)	1.4975	1.5355	1.4565	1.5785	0.633 GBP
Dollar canadien (1)	0.9538	0.9779	0.927	1.003	0.997 CAD
Yens (100)	1.2025	1.233	1.1665	1.2685	78.83 JPY
Cour. suédoises (100)	14.3406	14.7478	13.89	15.11	6.61 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1662.45	1678.45	30.39	30.89	1538.25	1563.25
Kg/CHF	51200	51700	936.3	951.3	47389	48139
Vreneli 20.-	294	329	-	-	-	-

## MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	24/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	24/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	16.91	16.95	23.97	14.40	Alpiq Holding N	134.30	133.00	398.00	131.00
Actelion N	44.69	44.40	57.95	28.16	BC Bernoise N	250.00	249.80	255.25	236.50
Adco N	43.44	43.90	67.00	31.98	BC du Jura P	62.80	62.80	70.00	57.00
CS Group N	18.36	18.45	50.95	15.97	BKW N	30.75	31.00	39.95	27.05
Geberit N	201.60	201.60	219.90	142.20	Cicor Tech N	31.00	31.00	54.50	24.00
Gvaudan N	903.00	900.50	1062.00	684.50	Clariant N	10.83	10.92	19.93	6.88
Holcim N	59.20	59.30	79.95	42.11	Feintool N	298.00d	311.50	370.00	281.00
Julius Baer N	31.68	31.81	45.17	26.36	Komax	65.75	67.90	121.90	57.50
Nestlé N	60.25	59.85	61.80	43.50	Meyer Burger N	14.50	14.55	44.25	11.50
Novartis N	57.55	57.25	59.05	38.91	Mikron N	5.40	5.49	12.00	4.95
Richemont P	59.50	60.35	61.95	35.50	OC Oerlikon N	8.45	8.52	9.17	3.69
Roche B	174.90	172.50	177.20	115.10	PubliGroupe N	152.50	146.10	163.00	90.00
SGS N	1929.00	1912.00	1984.00	1255.00	Schweitzer P	461.00	468.00	780.00	395.00
Swatch Grp P	400.70	404.30	443.70	288.50	Straumann N	111.10	111.20	249.60	107.30
Swiss Re N	60.30	60.40	62.50	35.12	Swatch Grp N	694.00	699.00	795.00	51.60
Swisscom N	390.80	388.90	433.50	323.10	Swissmetal P	0.33	0.32	9.00	0.17
Syngenta N	333.10	329.90	339.90	211.10	Tornos Hold. N	6.40	6.30	15.00	6.00
Transocean N	46.30	46.75	79.95	36.02	Valiant N	76.60	77.25	132.20	75.00
UBS N	10.72	10.88	19.13	9.34	Von Roll P	1.96	1.93	6.08	1.70
Zurich FS N	231.80	231.60	275.00	144.30	Ypsomed	55.55	55.90	64.00	43.50

## MARCHÉS ÉTRANGERS

	24/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		24/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	30.19	35.71	42.69	24.63	Movado (\$)	85.30	85.83	89.73	58.90
Baxter (\$)	58.82	58.27	60.53	47.56	Noxans (€)	37.10	38.32	56.27	27.11
Celgene (\$)	72.09	71.47	80.42	55.28	Phillip Morris (\$)	89.82	88.69	93.59	60.45
Fiat Ind. (€)	8.18	8.31	8.84	6.58	PPR (€)	126.10	126.30	136.90	90.50
Johnson & J. (\$)	67.53	67.74	69.75	60.84	Stryker (\$)	53.75	53.23	57.14	44.56
LVMH (€)	131.90	131.40	136.80	94.16					

## Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance

P = action au porteur  
d = cours demandé

N = Action nominative  
o = cours offert

PUBLICITÉ

**PACKBCN**

Toutes vos prestations bancaires réunies!

**BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

## FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.12		dernier	% 1.1.12
(GH) BF CHF	94.78	5.6	(LU) EF Climate B	56.29	5.0
(GH) BF Conv. Intl	91.45	5.6	(LU) EF Innov Ldrs B	166.12	12.2
(GH) BF Corp H CHF	104.27	7.9	(LU) EF Sel Energy B	784.07	3.9
(GH) BF Corp EUR	108.64	9.8	(LU) EF Sel HealthC	360.99	-
(GH) BF Intl	81.89	8.5	(LU) EF Sel Intl B	102.23	11.7
(GH) Commodity A	87.15	2.3	(LU) EF Sm&MC Jap.	1358.00	4.7
(GH) EF Asia A	77.10	8.0	(LU) EF Sm&MC NAm.	76.25	-11.8
(GH) EF EmerMkts A	177.80	4.6	(LU) EF Water B	104.87	19.4
(GH) EF EuroLand A	90.10	9.7	(LU) MM Fd AUD	235.80	2.3
(GH) EF Europe	108.89	12.3	(LU) MM Fd CAD	190.15	0.2
(GH) EF Green Inv A	78.52	5.6	(LU) MM Fd CHF	148.82	-0.0
(GH) EF Gold	1081.19	-10.5	(LU) MM Fd EUR	105.65	0.0
(GH) EF Intl	127.23	7.8	(LU) MM Fd GBP	130.58	0.1
(GH) EF Japan	3929.00	6.0	(LU) MM Fd USD	194.71	0.0
(GH) EF N-America	257.06	10.7	(LU) Sic II Bd CHF	106.48	1.4
(GH) EF Sm&MC Swi	341.09	8.2	(LU) Sic II Bd EUR	107.16	2.4
(GH) EF Switzerland	262.98	10.8	(LU) Sic II Bd USD	118.05	0.3
(GH) EF Tiger A	86.50	11.6	Eq. Top Div Europe	98.07	7.5
(GH) EF Value Switz	123.92	10.7	Eq. Top Div Europe B	130.40	8.9
(GH) SMI Index Fd	84.23	-	Eq. Sel N-America	61.64	-
(GH) SPI Index Fd	87.82	11.3	Bond Inv. AUD B	196.77	4.1
(LU) BI Med-Ter CHF	117.92	1.0	Bond Inv. CAD B	188.79	1.0
(LU) BI Med-Ter EUR	134.71	2.1	Bond Inv. CHF B	129.99	2.7
(LU) BI Med-Ter USD	144.95	0.8	Bond Inv. EUR B	89.72	5.2
			Bond Inv. GBP B	104.60	2.7
			Bond Inv. JPY B	11018.00	-
			Bond Inv. USD B	166.11	2.3
			Bond Inv. Intl B	114.57	3.2
			lfca	120.00	4.8
			Ptf Income A	110.89	2.7
			Ptf Income B	137.29	4.6
			Ptf Yield A	134.31	4.3
			Ptf Yield B	159.08	5.9
			Ptf Yield EUR A	107.38	5.5
			Ptf Yield EUR B	138.58	8.0
			Ptf Balanced A	155.73	5.5
			Ptf Balanced B	178.90	6.9
			Ptf Bal. EUR A	108.27	6.5
			Ptf Bal. EUR B	131.30	8.7
			Ptf GI Bal. A	84.99	5.6
			Ptf GI Bal. B	92.27	7.0
			Ptf Growth A	195.05	7.3
			Ptf Growth B	215.57	8.5
			Ptf Growth A EUR	100.89	7.5
			Ptf Growth B EUR	117.13	9.4
			Ptf Equity A	212.40	9.4
			Ptf Equity B	225.92	10.4
			Ptf GI Eq. A EUR	87.05	6.3
			Ptf GI Eq. B EUR	87.30	6.6
			Valca	258.87	10.0
			LPP 3 Portfolio 10	166.35	3.9
			LPP 3 Portfolio 25	151.35	5.3
			LPP 3 Portfolio 45	167.60	6.7
			LPP 3 Oeko 45	123.00	4.9

PUBLICITÉ

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch

## INDE

### Des investissements directs s'effondrent

En Inde, les investissements directs étrangers (IDE) se sont effondrés de 78% en juin sur un an, selon les chiffres officiels publiés hier. Les IDE ont chuté à 1,24 milliard de dollars (1,19 milliard de francs) contre 5,66 milliards un an plus tôt. Au cours du premier trimestre de l'exercice en cours, qui couvre les mois d'avril à juin, les IDE ont chuté de 67% sur un an, à 4,43 milliards de dollars, les secteurs de la construction, de l'immobilier, des mines et des services financiers étant les plus affectés. Une série de retentissants scandales de corruption, d'incessantes lourdeurs administratives, une forte inflation et un ralentissement de la croissance de la troisième puissance économique d'Asie ont notamment découragé les candidats à l'investissement.

ATS-AFP

## PHOTOGRAPHIE

### Kodak vend ses activités grand public d'imagerie personnalisée



KEYSTONE

Le géant déchu de la photographie Kodak met en vente ses activités grand public de création de produits personnalisés intégrant des photos. Cette opération intervient alors que les enchères de brevets censées rembourser les créateurs sont à la peine. Le groupe veut procéder «le plus vite possible», avec un bouclage «au premier semestre 2013». Les activités d'imagerie personnelle permettent aux utilisateurs de créer des produits personnalisés (tirages, impression de livres photos, de cartes de vœux, de calendriers...). Kodak avait indiqué en février qu'il maintenait «une position forte sur ce marché», lorsqu'il avait annoncé son retrait du marché grand public des appareils photo et vidéo. Kodak a déposé son bilan le 19 janvier pour se restructurer à l'abri des demandes de ses créanciers, victime - au bout de 131 ans d'existence - du retard pris dans le numérique. Il espérait se renflouer en vendant aux enchères un millier de brevets pour les images numériques, mais le «Wall Street Journal» a rapporté que les offres ne dépassaient pas 500 millions de dollars, quand Kodak espérait jusqu'à 2,6 milliards. **ATS-AFP**

## ESPAGNE

### Aide aux chômeurs prolongée

Le gouvernement espagnol prolonge pour six mois l'aide mensuelle de 400 euros (480 francs) pour les chômeurs en fin de droit, dans ce pays au taux de chômage record (24,63%). Les conditions de son attribution seront plus strictes. Ainsi, les chômeurs en fin de droit ayant ou moins un parent ou grand-parent gagnant plus de 481 euros par mois n'y auront plus droit. L'allocation de 400 euros est le seul moyen de subsistance pour de nombreuses familles en Espagne, où 1737 600 foyers ont tous leurs membres sans emploi. Le gouvernement a aussi annoncé que sa nouvelle réforme bancaire serait approuvée vendredi prochain. Cette réforme vise à améliorer la supervision du secteur, après la ligne de crédit de jusqu'à 100 milliards d'euros accordée en juin par la zone euro. **ATS-AFP**



**EXPOSITION** Le Musée de Grindelwald, dans l'Oberland bernois, montre les aspects racistes et créationnistes des thèses du scientifique suisse.

# La face sombre de Louis Agassiz



Louis Agassiz (1807-1873). BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE, NEUCHÂTEL



Le daguerreotype d'un esclave africain en 1850 par le naturaliste Louis Agassiz. KEYSTONE

JEAN-LUC WENGER

Les onze panneaux de l'exposition «Louis Agassiz, glaciologue et raciste» côtoient ceux consacrés à la vie du pasteur Gottfried Strasser, cent ans après sa mort. Si le second semble avoir marqué la vie culturelle et politique de Grindelwald, l'aura et l'influence de Louis Agassiz (1807-1873), naturaliste brillant, s'est déployée largement à travers le monde.

En 2007, le bicentenaire de la naissance de Louis Agassiz, à Môtier (FR), dans le Vully, était célébré en grande pompe en Suisse et plus discrètement à

Harvard. Des rues, des «espaces», un cratère de lune, des montagnes aux Etats-Unis et une dans l'Oberland bernois portent son nom.

Cette exposition au «Heimatmuseum» de Grindelwald – entre les premières paires de ski et l'évolution du secours en montagne – surprend par son côté provoquant. Elle est le fruit du travail d'un «comité transatlantique» nommé «Démonter Agassiz». Mené par Hans Fässler, historien saint-gallois, ce comité a recueilli plus de 2400 signatures pour renommer le Agassizhorn (3946 m) en Rentyhorn. Du

nom de l'un des esclaves d'origine congolaise que Louis Agassiz avait photographié en Caroline du Sud en 1850 et qu'il utilisait pour appuyer ses théories racistes.

## «Comme les singes à longs bras...»

En septembre 2010, le Conseil national refusait d'entrer en matière. Pourtant, les paroles de Louis Agassiz, scientifique reconnu aux Etats-Unis, ont pu influencer les milieux intellectuels européens, estime Hans Fässler. Quelques exemples, au gré de l'exposition: «L'engendrement de métis est un péché contre la pureté du caractère (...) Aucune peine ne doit être épargnée afin de prévenir ce qui va profondément à l'encontre de notre meilleur moi et du développement d'une culture plus élevée et d'une morale plus pure.»

Dans une lettre à sa mère, en 1846, Louis Agassiz raconte sa première rencontre avec des esclaves noirs à Philadelphie. Extrait: «En voyant leurs visages noirs avec leurs lèvres épaisses et

leurs dents grimaçantes, la laine sur leur tête, leurs genoux fléchis, leurs mains allongées, leurs grands ongles courbes et surtout la couleur livide de leurs paumes, je ne pouvais détacher mes yeux de leurs visages afin de leur dire de s'éloigner (...) Quel malheur pour la race blanche d'avoir, dans certains pays, lié si étroitement son existence à celle des Noirs! Que Dieu nous préserve d'un tel contact!»

Un autre tableau, très audacieux, se présente sous forme de quiz. Au visiteur d'attribuer les citations à Louis Agassiz ou à... Adolf Hitler. Morceaux choisis dans les écrits du naturaliste: «Comme les singes à longs bras, les nègres sont en général élancés.» (...) Ou cette affirmation: «Il y a sur terre différentes races humaines, (...) et ce fait nous donne l'obligation d'établir le rang relatif de chaque race, la valeur relative des caractères de chacune...»

Hans Fässler se défend de tout amalgame. «Nous comparons uniquement un système de pensée. Le Fribourgeois Hans Barth a modéré ma tendance à

surestimer le lien manquant entre les théories d'Agassiz et le nazisme...» se réjouit l'historien saint-gallois. «On ne peut donc pas dire que les théories d'Agassiz ont directement influencé Hitler.»

Pour le président de la commune de Grindelwald, Emanuel Schläppi, «le nom de cette montagne n'est pas un hommage à Agassiz. Mais il rappelle que chaque homme a une face positive et un côté sombre.» Lors du vernissage, Hans Fässler a trouvé que le mélange entre «intellectuels urbains et gens de la montagne fonctionnait bien». Le pilote de l'hélicoptère qui a accompagné la performance de la Finlandaise Sasha Huber, en août 2008, était présent. L'artiste avait déposé brièvement une pancarte «Rentyhorn» sur l'Agassizhorn. Aujourd'hui à la retraite, le pilote a apprécié la vidéo que l'on peut voir au Musée de Grindelwald.

## Bientôt en français

Pour l'été prochain, l'exposition prendra place dans la sta-

## AGASSIZ EN DATES

- 1807 Naissance à Môtier (FR).
- 1824 Etudes de médecine à l'Université de Zurich.
- 1829 Doctorat de philosophie à l'Université d'Erlangen (Allemagne).
- 1830 Docteur en médecine de l'Université de Munich. Part à Paris, où il se lance dans la géologie et la zoologie.
- 1832 Crée la chaire de sciences naturelles de l'Université de Neuchâtel.
- 1840 Après un séjour dans les Alpes, il devient l'ambassadeur de la théorie de la dynamique des glaciers. Il crée «l'Hôtel des Neuchâtelois» sur la moraine centrale du glacier de l'Unteraar, à 2477 m.
- 1846. Tournée triomphale de conférences aux Etats-Unis. Nommé professeur à Harvard en 1847, il s'y établit.
- 1859 Charles Darwin publie «L'origine des espèces», théorie qu'Agassiz rejette.
- 1865 Expédition Thayer de quinze mois au Brésil. Il en rapporte notamment 80 000 échantillons.
- 1873 Décès d'Agassiz. Il est enterré près d'Harvard. Sa tombe est marquée par un rocher du glacier de l'Unteraar.

tion supérieure du téléphérique de l'Eggishorn. Au-dessus de Fieschertal (VS). Car l'Agassizhorn se trouve entre les cantons de Berne et du Valais. En cours de traduction, les panneaux devraient trouver une nouvelle vie en Suisse romande. Hans Fässler juge que Neuchâtel est la ville où la résistance contre cette nouvelle vision d'Agassiz est la plus forte. «Selon moi, cela a un rapport avec le passé esclavagiste de certaines grandes familles neuchâteloises», conclut l'historien. ●

Musée de Grindelwald, à voir jusqu'au 14 octobre, tous les jours sauf samedi et lundi de 15h à 18h.



«J'avais tendance à surestimer le lien manquant entre les théories d'Agassiz et le nazisme...»

HANS FÄSSLER HISTORIEN

## EN IMAGE



KEYSTONE

## ÉTATS-UNIS

**Mariage au-dessus de l'eau.** Grant et Amanda Engler se sont mariés à Newport Beach, en Californie. Avant d'arriver sur la plage, le couple a survolé le port au moyen d'engins propulseurs. Avec les traditionnels costume et robe, mais adaptés à la cérémonie. ● RÉD

## CANTON DE VAUD

### Folle course-poursuite

Deux voitures suspectes ont été prises en chasse dans la nuit de jeudi à hier à Tolothenaz (VD). C'est vers 2h35 qu'une patrouille a constaté que les conducteurs de deux voitures puissantes, l'une immatriculée dans le canton de Berne et l'autre sans plaques d'immatriculation, ne respectaient pas un feu rouge. Les gendarmes ont immédiatement tenté d'intercepter ces véhicules. Un important dispositif de recherche a été mis en place. Les fuyards ont été repérés à Montricher, localité

qu'ils ont franchie à plus de 100 km/h. Pris en chasse par une patrouille, ils se sont dirigés vers Bière, circulant en rase campagne à plus de 220 km/h et franchissant les villages de Molens et Berolle à des vitesses entre 150 et 180 km/h. A Bière, les conducteurs ont emprunté différents chemins forestiers. Une collision s'est produite entre une voiture de patrouille et l'un de ces véhicules, qui a terminé sa course au bas d'un talus. L'autre auto a été retrouvée vide près de la gare. ● ATS

## LUCENS

### Le conducteur avait provoqué l'accident

L'automobiliste qui est décédé mardi dans une collision frontale à Lucens (VD) s'est volontairement dirigé contre le camion, indiquait, hier, la police vaudoise. Formellement identifié, il s'agit d'un ressortissant macédonien de 20 ans domicilié dans la région. Le choc avait été d'une extrême violence. Les véhicules avaient pris feu. Le conducteur du camion avait pu sortir de l'habitacle, alors que le conducteur était resté prisonnier de sa voiture. ● ATS

## ARGOVIE

### Deux personnes happées par un train

Un train de la compagnie argovienne WSB a happé mortellement un homme et une femme jeudi soir à Suhr (AG). L'accident s'est produit sur une voie longeant une route. Les deux piétons venaient de traverser la route et voulaient traverser la voie, lorsque le convoi les a percutés. L'homme, âgé de 34 ans, est mort sur le coup. La femme, du même âge, a succombé à ses graves blessures à l'hôpital. ● ATS





## FOOTBALL

## Le FCC, grand favori

Le moral retrouvé après la déconvenue de l'an dernier, Manuel Cano et les Chaux-de-Fonnières vont tout faire pour rejoindre la deuxième ligue interrégionale.

PAGE 23

## SPORTS

**CYCLISME** L'Américain cesse sa lutte contre l'Usada et perd ses sept titres sur le Tour.

# Le premier abandon d'Armstrong

JULIÁN CERVINO (AVEC LES AGENCES)

«Aujourd'hui, je tourne la page», écrit Lance Armstrong dans son communiqué. Pour la première fois de sa carrière – et de sa vie – l'Américain abandonne. L'Américain ne va pas continuer à se battre contre l'Usada (l'agence américaine antidopage) et son directeur général Travis Tygart. Donc, il n'y aura pas de jugement devant un tribunal arbitral dans cette affaire. L'Usada retire tous ses titres au septuple vainqueur du Tour de France (de 1999 à 2005) qui est radié à vie du sport cycliste. Les instances internationales (l'UCI et l'AMA) doivent encore entériner la décision de l'Usada (lire encadré), mais l'issue ne fait pas beaucoup de doute.

Travis Tygart a la victoire modeste en affirmant que «c'est un triste jour pour tous ceux qui aiment le sport et les athlètes». N'empêche, le dirigeant américain a eu la peau d'Armstrong et ils sont peu à pouvoir s'en vanter. En ouvrant une procédure disciplinaire contre son illustre compatriote et son entourage en juin dernier, Travis Tygart avait surpris tout le monde. Après l'abandon de l'enquête menée par la justice américaine, Lance Armstrong semblait s'en être de nouveau sorti. Semblait...

Seulement, Tygart a la dent dure. Il a utilisé les éléments de cette enquête pour confirmer certains témoignages et corroborer quelques preuves. Plusieurs anciens équipiers d'Armstrong (Landis, Hamilton, Hincapie, Zabriskie, Vaughters...) ont avoué s'être dopés et avoir vu leur leader en faire autant. Certains échantillons sanguins prélevés lors du Tour de France 2005 remporté par Armstrong font aussi partie

des éléments à charge. L'Américain est accusé d'avoir utilisé de l'EPO, des stéroïdes, des transfusions sanguines, etc.

## Coup de grâce

Lance Armstrong s'est battu pour faire invalider cette procédure, devant la justice civile. En vain. Le dernier arrêt du Tribunal fédéral d'Austin, prononcé le 20 août, rejetant la plainte d'Armstrong contre l'Usada a été le coup de grâce. Le Texan n'avait plus le choix, il n'échapperait plus à un procès devant un tribunal arbitral. Il a préféré jeter l'éponge. Une première!

«Il arrive un moment dans la vie de chaque homme où il doit se dire «trop c'est trop». Pour moi, ce moment est venu», livre-t-il au début de son communiqué posté sur son site internet. «Le fardeau que ça représente pour ma famille et mon travail, dans ma fondation, m'amène où je suis aujourd'hui, ça finit avec ce non-sens. Je ne m'occuperai plus longtemps de cette question, étant donné les circonstances. Je me consacrerai au travail que j'ai commencé avant même de gagner le Tour de France: servir les gens et les familles affectées par le cancer.»

Atteint par un cancer des testicules, il avait arrêté sa carrière en 1996 avant de revenir en 1998 et de remporter sept Tours de France. Son titre mondial de 1993 à Oslo sera un des seuls à survivre à la croisade de l'Usada. Mais Lance Armstrong, qui s'était remis au triathlon, reste fidèle à lui-même: «Je sais qui a gagné ces sept Tours de France, mes coéquipiers aussi et tous ceux contre qui j'ai couru aussi.»

Pour beaucoup, l'abandon d'Armstrong constitue un aveu et une victoire de la lutte antidopage. Travis Tygart, qui a promis de dévoiler des informations sur



Lance Armstrong dépité et déchu, l'Américain n'a pas livré sa dernière bataille. KEYSTONE

ce dossier, emphatise: «Pour les athlètes sains, c'est un rappel rassurant qu'il y a un espoir pour les générations futures de concourir sans l'usage de drogues qui améliorent les performances».

## Gros dilemme

Selon plusieurs juristes, la décision de l'Usada a toutes les chances d'être appliquée au niveau international. Cela provoquera un très gros dilemme pour le cyclisme et les responsables du Tour de France. A qui seront attribuées les sept victoires conquises par Armstrong? La question avait déjà été soulevée en

juillet lors de la Grande Boucle lorsque cette affaire avait éclaboussé la course en raison de la présence de plusieurs anciens équipiers d'Armstrong sous le coup d'une probable suspension (Hincapie, Zabriskie, Vaughters, Leipheimer, Vandavelde).

Un coup d'œil au palmarès du Tour est confondant. Presque tous ses dauphins ont été impliqués tôt ou tard dans leur carrière dans une affaire de dopage. C'est le cas de Jan Ullrich (deuxième en 2000, 2001 et 2003) pris dans les mailles de l'affaire Puerto, privé de sa troisième place en 2005. Alex Zülle

deuxième en 1999 venait de sortir de sa suspension consécutive à l'affaire Festina. Joseba Beloki, deuxième en 2002, n'a pas été contrôlé positif ou impliqué dans une affaire de dopage, mais il a couru sous les ordres du sulfureux Manolo Saiz. Andreas Klöden (2004) n'a jamais été suspendu, mais de forts soupçons de dopage le poursuivent. Ivan Basso (2005) a été sanctionné pour ses liens avec Eufemiano Fuentes, le médecin au cœur de l'affaire Puerto.

Ce casse-tête est le dernier service d'Armstrong au cyclisme. Merci pour le cadeau! ●



## COMMENTAIRE

JULIÁN CERVINO  
jcervino@lexpress.ch

## Sa dernière échappée

Lance Armstrong a toujours aimé dérouter, contre-attaquer, surprendre. Il le démontre encore. Cette fois, c'est contre nature, parce que le «boss» déteste l'abandon, la défaite. Mais là, il n'avait plus le choix. Soit il comparait dans un procès en courant le risque de s'expliquer contre les accusations portées contre lui; soit il bâchait en assénant ses dernières vérités et en échappant au tribunal de l'Usada. Il a préféré la deuxième solution.

Lance Armstrong sait très bien que les preuves et les témoignages recueillis contre lui sont confondants. Mais il ne sera pas confondu. Il fuit, c'est sa dernière échappée. La vérité, toute la vérité, peut-être nous la livrera-t-il un jour. Mais on en doute. L'homme est trop malin et roublard.

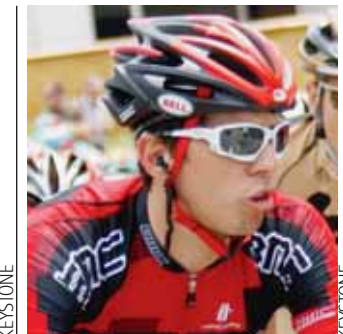
Devenu une idole, il a fait de sa lutte contre le cancer son fonds de commerce. Et jamais il ne pourrait avouer qu'il a construit sa légende sur un mensonge. Bien sûr, Lance Armstrong n'a pas remporté sept Tours de France seulement grâce au dopage, mais cela lui a souvent permis de faire la différence. D'écraser la concurrence avec un acharnement terrible et sadique.

Heureusement, le temps a rattrapé le Texan et il va tout perdre. Sauf son argent et ses récompenses. Hélas, jamais personne ne pourra les lui reprendre. Par contre, impossible de lui retirer sa rigueur, son effroyable rage de vaincre, sa façon de se préparer. Il a servi d'exemple à de nombreux coureurs et il a permis au cyclisme d'atteindre une nouvelle dimension. L'ère Armstrong fut celle de tous les excès, y compris médiatiques.

La procédure de l'Usada a permis de rétablir une partie de la vérité. C'est déjà ça. Maintenant, l'UCI doit prendre la décision de retirer à Armstrong tous ses titres et ses succès depuis 1998. Sinon, le combat mené ces dernières années pour rétablir la crédibilité du vélo n'aurait servi à rien.

Restera l'épineuse question de l'attribution des victoires du Tour de France conquises par le «boss». Vu les prétendants à ces successions, il vaudrait certainement mieux ne pas les réattribuer. Le palmarès du Tour avec 84,4% des vainqueurs «dopés» depuis 1968 est assez chargé comme ça. L'héritage d'Armstrong a sa place dans les oubliettes. ●

## TÉMOIGNAGES



## «Il n'avait jamais de défaillance...»

**Richard Chassot (président de Swiss Cycling et directeur du Tour de Romandie)** «S'il a triché, c'est normal qu'il paie. Mon regret, c'est qu'il n'ait pas été sanctionné alors qu'il courait. Ce qui m'a toujours surpris, c'est qu'il n'a jamais connu de défaillance. J'espère que le public ne fera pas l'amalgame avec le vélo d'aujourd'hui qui a bien changé.» ● CSP

## «Je suis triste pour lui»

**Steve Morabito (coureur de BMC, ancien coéquipier de Lance Armstrong)** «Quels sont les gagnants de ce combat mené par l'Usada, à part peut-être une poignée d'avocats surpayés? Je suis triste pour Armstrong qui aura marqué son époque par son professionnalisme et aura beaucoup donné à sa fondation, Livestrong.» ● CSP

## «Un procès injuste»

**Eddy Merckx (quintuple vainqueur du Tour de France)** «Lance Armstrong est désabusé et fait face à un procès injuste. Lance a été très correct pendant sa carrière. Que peut-il faire de plus? Tous les contrôles qu'il a passés, plus de 500 depuis 2000, se sont révélés négatifs. Ou bien les contrôles ça ne sert à rien, ou bien Armstrong a été «réglo». C'est une mauvaise nouvelle pour le vélo.» ● SI-JCE

## Un aveu pour Fahey

Le président de l'Agence mondiale antidopage (AMA) John Fahey regrette que Lance Armstrong ne puisse pas s'expliquer publiquement devant un tribunal. «J'aurais aimé que les accusations, les insinuations, les rumeurs qui courent depuis des années soient examinées par un tribunal en audience publique dans le cadre d'une procédure juste pour que le monde entier connaisse les faits», déclare John Fahey à la radio australienne ABC. Selon John Fahey, la décision d'Armstrong d'abandonner sa lutte contre l'Usada ressemble fort à un aveu de culpabilité. «Il ne peut y avoir d'autre interprétation», a-t-il dit.

De son côté, l'Union cycliste internationale (UCI) tempore. Elle invoque le Code mondial antidopage et demande à l'Usada de lui remettre une décision motivée pour expliquer les mesures prises. L'AMA devrait aussi recevoir ces explications. Selon son communiqué, l'UCI ne commentera pas cette affaire avant d'avoir la réponse de l'Usada. Les organisateurs du Tour de France ont adopté la même position et attendent «les importantes décisions qui devaient être prises par l'UCI et l'Usada avant d'émettre tout autre commentaire à ce sujet», notamment sur une éventuelle destitution de Lance Armstrong de ses sept titres.

Il n'est pas encore certain que l'UCI suive l'Usada dans ses sanctions. Cet été, Pat McQuaid, président de l'UCI, a critiqué la procédure ouverte par l'Usada en invoquant une absence de preuves et en réclamant une autorité indépendante pour juger cette affaire. ● SI-JCE



**TENNIS** Le Bâlois aborde l'US Open avec sérénité et l'assurance de rester no 1 mondial.

## Roger Federer veut effacer trois échecs frustrants à New York



Roger Federer vise un sixième titre à Flushing Meadows, un record unique sur le circuit professionnel. KEYSTONE

GILLES MAURON

Roger Federer est l'homme à battre dans l'US Open 2012 qui démarre lundi. Assuré quoi qu'il advienne de conserver sa place de no 1 mondial au terme de la quinzaine new-yorkaise, il aborde l'ultime levée du Grand Chelem l'esprit plus que serein. L'heure de la revanche a sonné pour un Roger Federer redevenu aérien et offensif comme à ses plus belles heures. Sacré cinq fois d'affilée à Flushing Meadows de 2004 à 2008, le Bâlois de 31 ans effacera les trois échecs frustrants essuyés successivement dans un cinquième set sur le DecoTurf du stade Arthur Ashe s'il devient l'unique recordman du nombre de titres conquis à New York dans l'ère Open (depuis 1968).

L'homme aux 17 titres du Grand Chelem avait cédé sa couronne à Juan Martin Del Potro en 2009 au terme d'une finale qui lui semblait promise lorsqu'il empochait la troisième manche pour mener deux sets à un. Il a ensuite été sorti en demi-finale par Novak Djokovic lors des deux éditions suivantes, manquant à chaque fois deux balles de match consécutives, à

la relance en 2010 puis sur son propre service l'an passé.

La première balle de match effacée par le Serbe en 2011 constitue d'ailleurs une source de motivation inépuisable pour le Bâlois: Novak Djokovic avait lâché un retour de coup droit gagnant imparable, admettant même avoir fermé les yeux au moment de frapper la balle! «Seul un joueur ne croyant plus en ses chances tente un coup comme celui-là», avait lâché Roger Federer, vexé.

Le Maître a repris la main face au Serbe cet été, après deux nouveaux revers subis sur terre battue à Rome puis à Roland-Garros. Il l'écartait de sa route en demi-finale à Wimbledon, où il mettait ensuite fin à 30 mois de disette en Grand Chelem pour récupérer «sa» place de no 1 mondial. Il enfonçait le clou dimanche dernier à Cincinnati, donnant même la leçon à son dauphin dans une finale parfaitement négociée (6-0 7-6).

### Murray en embuscade

Irrésistible l'an passé avec notamment trois trophées du Grand Chelem glanés (Open d'Australie, Wimbledon et US Open), Novak Djokovic (no 2) se retrouve dans la peau du chas-

seur en cette fin de saison. Le Serbe a certes conservé son titre à Melbourne, mais n'a ensuite ajouté «que» deux titres à son palmarès (Miami et Toronto), échouant à quatre reprises en finale dont trois fois sur terre battue face à Rafael Nadal (Monte-Carlo, Rome, Roland-Garros).

Les surfaces dures restent néanmoins le terrain de jeu préféré de Novak Djokovic, dont le parcours s'annonce aisé avant un éventuel quart de finale face à Juan Martin Del Potro (no 7).

### SERENA WILLIAMS PEUT RÊVER D'UN QUATRIÈME TITRE

Serena Williams (no 4) fait figure de favorite dans le tableau féminin. L'Américaine (30 ans) peut rêver d'un quatrième titre à New York, où elle a glané le premier de ses 14 trophées majeurs en 1999 mais n'a plus triomphé depuis 2008. Forfait sur blessure en 2010, la cadette des Williams reste sur deux énormes déceptions à Flushing Meadows. Battue en finale par Samantha Stosur l'an dernier alors qu'elle avait survolé les débats dans ses six premiers matches, elle avait été sortie par Kim Clijsters en demi-finale en 2009. La Floridienne a signé cet été un superbe doublé Wimbledon/JO. La Russe Maria Sharapova (no 3), qui figure dans un haut du tableau plus relevé que le bas, devrait être sa principale rivale. Classées têtes de série no 1 et 2, la gagnante de l'Open d'Australie Victoria Azarenka et la finaliste de Wimbledon Agnieszka Radwanska devraient se contenter des seconds rôles.

Pour son premier Grand Chelem de l'année, Timea Bacsinszky (WTA 309) se doit de franchir le 1er tour aux dépens de l'invitée américaine Mallory Burdette (WTA 251). Romina Oprandi (WTA 56) fera elle figure d'outsider face à l'Allemande Andrea Petkovic (WTA 43). Stefanie Vögele (WTA 137), enfin, s'est qualifiée en battant la Canadienne Heidi El Tabakh (WTA 186). **SI**

Le droitier de Belgrade n'a certainement pas apprécié le 6-0 encaissé dans l'Ohio. Touché dans son orgueil, il n'en sera que plus dangereux.

En l'absence du vainqueur de l'édition 2010 Rafael Nadal, Andy Murray (no 3) semble être le seul homme capable d'empêcher une finale helvético-serbe. Adversaire désigné de Roger Federer en demi-finale, l'Écossais a égalé à Wimbledon le triste record de son coach Ivan Lendl en s'inclinant pour la quatrième fois en quatre finales de Grand Chelem. La médaille d'or glanée aux JO de Londres a-t-elle fait de lui un autre joueur?

### Wawrinka peut défier Nole

Deuxième Suisse admis directement dans le tableau, Stanislas Wawrinka (no 18) doit viser un 8e de finale. Auteur d'une première partie de saison en demi-teinte, le Vaudois retrouve sans doute avec plaisir les courts new-yorkais, deux ans après s'être hissé en quart de finale (grâce à un succès fêté face à Murray) et une année après avoir été handicapé par des douleurs à une cuisse.

«Stan» a fait le plein de confiance à Cincinnati, s'offrant le scalp d'un top 10 (David Ferrer) avant d'atteindre le dernier carré. Le no 2 suisse a prouvé une nouvelle fois que le ciment est la surface convenant le mieux au jeu agressif qu'il doit pratiquer. Saura-t-il en apporter une nouvelle confirmation à New York, où il pourrait défier Novak Djokovic en 8e de finale? **SI**

**TRANSEUROPE FOOTRACE**

## Le casse-tête au moment de boucler les bagages



La «rangée» des Japonais, mercredi soir à Uldum (Dan). CHRISTIAN FATTON

Tous les voyageurs ont connu ce petit moment d'effolement, quand la valise est pleine avant même d'être remplie. Et le reste, alors, on le met où?

A l'heure d'embarquer dans l'avion pour Skagen (Dan), lieu de départ de la TransEurope Footrace, Christian Fattou a dû trancher. «L'organisateur (réd: qui véhicule les affaires des 46 concurrents sur les 4175 km du parcours jusqu'à Gibraltar) autorise trois bagages et 30 kg au maximum. On y arrive vite, il faut tout calculer et se limiter au strict minimum», explique le Neuchâtelois. «Je n'y serais pas parvenu si j'avais tout dû emporter dès le départ. J'aurai la chance de recevoir du matériel – chaussures, barres et boissons énergétiques, compléments alimentaires – après trois semaines. L'avantage de passer pas trop loin de la Suisse!» Le peloton entrera en France le 10 septembre lors de la 23e étape, avec escale à Valdoie, en Franche-Comté.

La compagnie aérienne SAS était un poil plus permissive: 23 kg en soute et 8 kg en cabine. «Je me suis bourré les poches avec tout ce qui était électronique (caméra, appareil photo, câbles, chargeurs)», relance Christian Fattou. «J'ai aussi mis ma genouillère, mon corset dorsal et mes chaussures compensées! J'avais très chaud et n'étais pas très à l'aise!» Le système D du chef: «Mon sac de soute est trop large et frotte sur les côtés de la balance du check-in. Grâce à cela, je gagne en général entre 1 et 3kg.»

Outre le transport des bagages, la finance d'inscription de 6000 euros comprend la subsistance (petit-déjeuner et souper), les ravitaillements en course et l'hébergement dans des gymnases ou des espaces communs. Le matelas gonflable ne doit pas dé-

passer 80 cm de large. «Par rapport à 2009, je me suis autorisé un petit luxe en choisissant un modèle de 10 cm d'épaisseur, ainsi qu'un tabouret pliable de camping et un appareil de massage, car il n'y a pas de masseur cette année.»

Le reste, c'est du classique: deux paires de baskets (il en recevra quatre autres lors de son passage près de la frontière), des habits de course (hormis un gilet et le jeans du départ) qui font également office de pyjama, des habits pour le froid (gants et bonnet léger), une paire de «cros» «pour le soir et la douche», une lampe frontale, un sac de couchage ultraléger, un bouquin et un classeur avec les papiers officiels. «Les vêtements servent aussi d'oreillers, dans un sac en tissu.»

Autre élément de poids: la trousse de toilette et de pharmacie. Car si l'organisation s'efforce d'offrir une «couverture médicale convenable» avec la présence d'un médecin à chaque arrivée, le reste est à la charge des participants. «Il faut prévoir les maladies et les bobos courants», confirme Christian Fattou, dont la trousse contient en vrac des pommades, des anti-inflammatoires et anti-douleur, des médicaments pour les brûlures d'estomac, contre la diarrhée et les nausées, du désinfectant, des bandages, du «tape» pour maintenir les chevilles foulées...

Sans oublier les sels minéraux (calcium, magnésium, poudre énergétique et minéralisante...) indispensables «si l'on veut un ravitaillement de qualité». **PTU**

Les classements n'étaient pas disponibles hier, Christian Fattou était 4e de la TransEurope FootRace 2012 après 5 étapes. Action de soutien en faveur de l'hôpital de Nicole Niquille au Népal: www.christianfattou.ch

**FOOTBALL** Assemblée générale sans histoire dans le cadre du 50e du FC Les Bois.

## Peu de mouvement à l'ANF

Pour son 50e anniversaire, le FC Les Bois a accueilli, hier, la traditionnelle assemblée des délégués de l'ANF. Contrairement à l'année dernière où le Xamax de Bulat Chagaev était le seul à ne pas envoyer de représentant, trois clubs ont manqué à l'appel: Colombier, Val-de-Travers et Centre Espagnol.

Grâce à l'arrivée de deux nouveaux clubs dans le chef-lieu – Neuchâtel Xamax 1912 et Uni-

versité Neuchâtel, qui remplacent Neuchâtel Xamax et Cantonal –, le total des membres de l'ANF reste de 57. Ces quelques mouvements n'ont pas amorcés de révolution au sein de l'association cantonale. Tout juste peut-on mentionner que, dès aujourd'hui et sur proposition du FC Bôle, les arbitres seront payés intégralement par les clubs recevants. En outre, le nombre inquiétant de rencon-

tres annulées par absence d'une équipe lors de la saison écoulée a poussé le directoire à augmenter de 100 francs les amendes de forfaits.

Ces quelques exceptions mises à part, le football neuchâtelois est aussi stable que les comptes de son association. Celle-ci annonce un bénéfice de 900 francs. Enfin, dans la continuité des années précédentes, l'assemblée a approuvé trois nou-

veaux membres d'honneur: Pierre-Alain Beuret, Armando Loss et Fortunato Messina. Elle a également félicité les cinq clubs jubilaires: Xamax (100 ans), Béroche-Gorgier (90 ans), Deportivo, Les Bois et Espagne NE (50 ans tous les trois).

La saison est officiellement lancée aujourd'hui. Les délégués se retrouveront l'année prochaine à Peseux pour le centenaire de Comète. **SEG**

### EN IMAGE



CHRISTIAN GALLEY

### VOLLEYBALL

**Réception.** L'équipe de Grande-Bretagne, qui s'entraînera pendant deux semaines à Neuchâtel avec les filles du NUC sous la direction d'Audrey Cooper, sélectionneuse nationale et nouvelle entraîneuse du club, a été reçue par Thomas Facchinetti, conseiller communal et en charge des Sports de la Ville, hier au musée d'ethnographie. La Grande-Bretagne disputera en septembre deux tournois de qualification pour l'Euro 2013. **RÉD**



**ATHLÉTISME**

**Superbe expérience**

Chloé Jaunin, Clara Maeder, Alexandre Lorenz, Fanny Soler et Camille Deagostini faisaient partie du relais du CEP Cortaillod qui a remporté le 5x80 m jeunesse mixte (écoliers A, 12-13 ans) en 54"44 jeudi à Athletissima. **● RÉD**

**TENNIS**

**Finale des Cantonaux**

Les Cantonaux se termineront ce week-end sur les courts du CT Neuchâtel. Les finales sont prévues demain à 9h (seconde série de matches à 10h30). **● RÉD**

**Voegele qualifiée à l'US Open**

Comme en 2008, Stefanie Voegele (WTA 137) s'est qualifiée pour le tableau final de l'US Open. L'Argovienne s'est imposée 6-4 6-3 au troisième et dernier tour devant la Canadienne d'origine égyptienne Heidi El Tabakh (WTA 186). **● SI**

**HOCKEY SUR GLACE**  
**Université perd de justesse**

Université Neuchâtel a affronté les juniors élites de FR Gottéron jeudi à Saint-Léonard. Moins avancés dans leur préparation que les Fribourgeois, les Universitaires ont subi la loi de leur adversaire durant le premier tiers (1-0). Au fil du match, les visiteurs trouvaient leurs marques et se montraient plus solides dans les duels. Malgré une belle domination en fin de partie, les Aigles n'ont pas pu arracher l'égalisation. Ce soir, Université accueille Berthoud (1re ligue) à 19h00 sur la patinoire principale du Littoral. **● ERO**

**SKI ALPIN**

**Beat Feuz blessé au genou gauche**

Le Bernois Beat Feuz, deuxième du classement général de la dernière Coupe du monde, a dû interrompre son stage d'entraînement à Ushuaia (Arg). Il s'est fait mal au genou gauche en chutant lors d'un entraînement de géant et préfère revenir en Suisse pour y subir des examens. **● SI**

**HOCKEY SUR GLACE** Les Abeilles batailleront contre Dijon ce soir et contre Rögel demain.

**Deux rivaux de gros calibre pour le HCC ce week-end**

Gros week-end en vue pour le HCC avec deux adversaires de gros calibre en deux jours. D'abord, ce soir (20h aux Mélèzes), les Chaux-de-Fonniers affronteront les Français de Dijon, vainqueurs de la Coupe de France et deuxième de la saison régulière en Ligue Magnus en 2011-2012. Ensuite, demain à 17h30 (toujours aux Mélèzes), ils en découdront contre les Suédois de Rögel, néo-promus en Elitserien (1re division suédoise). Joli programme!

Surtout que les Scandinaves comptent des joueurs de renom, dont le portier international suisse Martin Gerber, exportier de NHL et de KHL. L'Emmentalois retrouvera une patinoire dans laquelle il avait réalisé quelques-uns de ses premiers exploits au début de sa carrière avec Langnau.

Les Suédois, qui entament une tournée en Suisse par La Chaux-de-Fonds, comptent aussi dans leurs rangs d'autres joueurs ayant évolué en Suisse, tels que Tom Preissing (ex-Bienne) et Mike Iggulden (ex-



Martin Gerber sera de retour demain soir aux Mélèzes. KEYSTONE

Langnau), ancien attaquant de NHL et de KHL.

Face à cette adversité, Gary Sheehan espère que son équipe franchira un nouveau cap dans sa préparation. «Ce seront des matches de haut niveau, les gars devront se sortir les tripes», dit-il. «Nous avons essayé pas

mal de choses jusqu'ici, nous cherchons encore les automatismes, mais chaque chose en son temps, ça va venir. Il faut attendre que tout ça prenne forme.»

**Zigerli sur le flanc**

S'il n'est pas inquiet par le rendement de son équipe, même

après la défaite face à Olten mardi (2-4), Gary Sheehan se fait plus de soucis pour Manuel Zigerli. Le transfuge de Bienne souffre encore des adducteurs et l'attaquant devra se soumettre à de nouveaux examens la semaine prochaine. En attendant, il sera indisponible.

Les techniciens des Mélèzes vont encore évaluer le rendement de Corey Ruhnke en défense et il n'est pas interdit de penser que l'essai avec cet ex-attaquant se poursuivra encore quelques jours. «Il y a du bon et du moins bon dans ce qu'il fait, mais il est volontaire et appliqué», relève Gary Sheehan. «Il faut lui laisser encore un peu de temps pour s'adapter.»

Sinon, ce soir, Lionel Favre défendra les buts des Abeilles et, demain, Damiano Ciccio le relayera. **● JCE**

Toutes les personnes titulaires d'une carte de la Ligue et les enfants en possession des cartes «renard» doivent se rendre à la caisse No 1 réservation pour obtenir un billet «invitation» pour rentrer dans la patinoire et ceci à chaque match.

**EN VRAC**

**FOOTBALL**

**SUPER LEAGUE**

**Aujourd'hui**  
**19h45** Saint-Gall - Bâle Grasshopper - Thoune

**Demain**  
**13h45** Zurich - Sion Servette - Lucerne

**16h00** Young Boys - Lausanne-Sport

1. Sion	6	5	1	0	10-1	16
2. Bâle	6	3	3	0	11-6	12
3. Saint-Gall	6	3	3	0	8-4	12
4. Grasshopper	6	3	2	1	7-5	11
5. Young Boys	6	2	2	2	9-5	8
6. Thoune	6	2	1	3	5-8	7
7. Zurich	6	1	2	3	8-11	5
8. Lausanne	6	1	1	4	5-10	4
9. Lucerne	6	0	3	3	5-11	3
10. Servette	6	0	2	4	3-10	2

**CHALLENGE LEAGUE**

**Aujourd'hui**  
**17h45** Aarau - Lugano Vaduz - Wohlen

**Demain**  
**16h00** Bienne - Winterthur Locarno - Wil

**Lundi**  
**19h45** Chiasso - Bellinzona.

1. Lugano	6	4	1	1	15-6	13
2. Winterthur	6	4	0	2	10-4	12
3. Aarau	6	3	2	1	11-7	11
4. Bellinzona	6	3	1	2	9-7	10
5. Bienne	6	2	2	2	11-11	8
6. Wohlen	6	2	1	3	6-7	7
7. Vaduz	6	2	1	3	12-7	7
8. Chiasso	6	1	3	2	6-6	6
9. Wil	6	2	0	4	8-15	6
10. Locarno	6	0	3	3	4-12	3

**ALLEMAGNE**  
Borussia Dortmund - Werder Brême ... 2-1

**ESPAGNE**  
**Supercoupe, match aller**  
Barcelone - Real Madrid ..... 3-2  
Match retour, mercredi 29 août.

**FRANCE**  
Evian TG - Lyon ..... 1-1

**CYCLISME**

**TOUR D'ESPAGNE**  
**Vuelta. Septième étape, Huesca - Alcaniz (164,2 km):** 1. John Degenkolb (All, Argos-Shimano) 3h48'30" (43,1 km). 2. Elia Viviani (It). 3. Allan Davis (Aus). 4. Nacer Bouhanni (Fr). 5. Daniele Bennati (It). 6. Gianni Meersman (Be). 7. Dennis van Winden (PB). 8. José Joaquín Rojas (Esp). 9. Lloyd Mondory (Fr). 10. Ben Swift (GB),

tous m.t. **Puis:** 15. Alberto Contador (Esp) à 2". 16. Joaquim Rodriguez (Esp). 18. Alejandro Valverde (Esp). 23. Christopher Froome (GB). 27. Robert Gesink (PB). 56. Gregory Rast (S), tous m.t. 68. Steve Morabito (S) à 33". 89. Rigoberto Uran (Col) à 1'09".

**Général:** 1. Rodriguez (Katusha) 25h53'04". 2. Froome à 10". 3. Contador à 36". 4. Gesink à 54". 5. Valverde, m.t. 6. Nicolas Roche (Irl) à 1'04". 7. Bauke Mollema (PB) à 1'12". 8. Daniel Moreno (Esp) à 1'17". 9. Juan José Cobo (Esp) à 1'34". 10. Sergio Henao (Col) à 1'39". **Puis:** 15. Uran à 2'09". 17. Morabito à 2'27". 108. Rast à 3'05".

**US PRO CYCLING CHALLENGE**

**Quatrième étape, Aspen - Beaver Creek (156,4 km):** 1. Jens Voigt (All, RadioShack-Nissan) 3h54'00. 2. Andreas Klöden (All) à 2'58". 3. Tejay van Garderen (EU). **Puis:** 5. Oliver Zaugg (S), m.t. 20. Mathias Frank (S) à 3'08". 39. Michael Schär (S) à 4'36". 69. Rubens Bertogliati (S) à 6'42". 73. Johann Tschopp (S) m.t. Abandon: Noe Gianetti (S).

**Général:** 1. Van Garderen (EU, BMC) 17h34'18. 2. Christian Vandevelde (EU), m.t. 3. Ivan Rovny (Rus) à 6". **Puis:** 19. Frank à 43". 35. Tschopp à 6'08". 41. Zaugg à 10'14". 47. Schär à 17". 91. Bertogliati à 50'42".

**MOTOCYCLISME**

**GRAND PRIX DE RÉP. TCHÈQUE**

**Bmo. Essais libres. Moto3:** 1. Maverick Viñales (Esp), FTR-Honda, 2'09"480 (150,222 km/h). 2. Jakub Kornfeil (Tch), FTR-Honda, à 0"272. 3. Danny Kent (GB), KTM, à 0"466. **Puis:** 28. Giulian Pedone (S), Suter-Honda, à 2"861. 35 pilotes en lice.

**Moto2:** 1. Pol Espargaro (Sp), Kalex, 2'03"084 (158,028 km/h). 2. Tom Lüthi (S), Suter, à 0"019. 3. Alex de Angelis (San Marino), FTR, à 0"102. **Puis:** 13. Dominique Aegerter (S), Suter, à 0"791. 25. Randy Krummenacher (S), Kalex, à 1"640. 31. Marco Colandrea (S), FTR, à 3"775.

**MotoGP:** 1. Dani Pedrosa (Esp), Honda, 1'56"858 (166,448 km/h). 2. Jorge Lorenzo (Esp), Yamaha, à 0"053. 3. Andrea Dovizioso (It), Yamaha, à 0"192.

**HOCKEY SUR GLACE**

**MATCH AMICAL**

**FR GOTTERON JUNIORS ELITES A - UNIVERSITE 1-0 (1-0 0-0 0-0)**

**Université Neuchâtel:** Wildhaber (30e Maylan), Kolly, Franzin; Robert, Joray; Dormond; Jacot, Fleuty, Langel; Curty, Fuerbringer, Teuscher, Brusa, Gnaedinger, Molliet; Geiser, Salus, Ferry. **Notes:** Université sans J. Van Vlaenderen, Kaufmann (convalescents), Weber (blessé) ni Tissot (avec Serrières-Peseux). **● ERO**

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui à Clairefontaine, Prix Zalataia**

(plat, réunion 1, course 6, 2200 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Un Jour	62	S. Maillot	V. Boussin	9/1	1p6p9p
2.	Golden Shower	58	T. Bachelot	Y. Barberot	11/1	4p0p4p
3.	Pivoina	58	P. Prodhomme	D. Prodhomme	31/1	9p7p1p
4.	Green China	58	T. Thulliez	S. Wattel	5/1	5p9p4p
5.	Hippy	56,5	O. Peslier	E. Libaud	7/1	3p5p1p
6.	Pétra	56	S. Bourgeois	YM Porzier	23/1	0p1p1p
7.	Jetfire	55,5	G. Benoist	D. Prodhomme	22/1	1p9p0p
8.	Line Et Bleu	55	F. Blondel	F. Vermeulen	32/1	8p1p3p
9.	Meisho Aria	54	CP Lemaire	S. Kobayashi	8/1	6p9p3p
10.	Azzurra Si	53	A. Hamelin	B. Goudot	28/1	1p0p8p
11.	Ultima Bella	53	M. Guyon	JP Roman	13/1	7p3p4p
12.	Petit A Petit	52	A. Crastus	E. Lellouche	17/1	2p3p2p
13.	Mina Hill	52	T. Jarnet	HA Pantall	30/1	0p3p6p
14.	Rock And Run	51,5	A. Badel	D. Prodhomme	45/1	0p2p6p
15.	Dorade Rose	51	S. Ruis	D. Smaga	33/1	3p0p5p
16.	Elzebieta	51	M. Lerner	JE Hammond	19/1	2p0p1p
17.	Louve Rose	51	E. Hardouin	Y. De Nicolay	35/1	3p2p4p

**Notre opinion:** 5 - Un sérieux candidat. 16 - Un engagement en or. 17 - Elle aura son mot à dire. 4 - A le format de cet handicap. 12 - Il est très régulier. 9 - Peut surgir au final. 2 - A déjà bien fait ici. 1 - Même bien chargé peut gagner.

**Remplaçants:** 11 - Elle doit nous rassurer. 8 - Elle n'a plus à faire ses preuves.

**Demain à Deauville, Grand Handicap de Deauville**

(plat, réunion 1, course 4, 2000 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Saphir Bere	60	R. Thomas	C. Bockskai	13/1	4p5p2p
2.	Val De Saone	59	CP Lemaire	JC Rouget	9/1	1p7p2p
3.	Gomez Adams	58,5	G. Benoist	X. Nakkachdji	12/1	7p2p1p
4.	Sargasses	58	T. Huet	V. Dissaux	14/1	5p1p0p
5.	Marendinino	57,5	C. Soumillon	E. Libaud	8/1	4p1p0p
6.	Un Air De Salsa	55,5	T. Thulliez	S. Wattel	17/1	6p9p6p
7.	Beyond Limits	55	O. Peslier	JM Bégougné	10/1	3p5p2p
8.	Rhenania	55	F. Prat	M. Nigge	27/1	0p3p0p
9.	Zack Hope	54,5	T. Piccone	N. Caullery	11/1	4p4p2p
10.	Casquito	54,5	M. Barzalona	F. Chappet	26/1	0p3p0p
11.	Moncofar	54	P. Prodhomme	D. Prodhomme	14/1	5p1p0p
12.	Sacre Del Myre	53,5	T. Jarnet	JM Jouteau	15/1	6p4p5p
13.	Heracilus	53	M. Guyon	JM Bégougné	9/1	2p0p5p
14.	Tenor Du Maine	52	A. Hamelin	JL Guillochon	8/1	3p7p0p
15.	Quirinus	51,5	A. Badel	M. Nigge	7/1	2p0p3p
16.	Manapi	51	M. Lerner	C. Lerner	32/1	0p7p3p

**Notre opinion:** 5 - Des aptitudes certaines. 13 - Il vaut mieux s'en méfier. 15 - L'engagement est intéressant. 4 - A fait ses preuves à ce niveau. 14 - Il peut donner du fil à retordre. 2 - Un Rouget très ambitieux. 7 - Avec Peslier pour briller. 1 - Malgré sa charge importante.

**Remplaçants:** 3 - Connaît très bien son métier. 9 - Il peut mettre tout le monde d'accord.

**LE MATCH**

**FOOTBALL**

**Zofingue - Serrières**

Première ligue, samedi 25 août, 16h à Trinematten.

**La situation**

Après deux journées de championnat et deux défaites, les «vert» pointent à la dernière place avec zéro unité, pour leur troisième sortie, ils se déplacent en terre argovienne pour affronter Zofingue (9e avec 3 points).

**Finis les cadeaux!**

Si dans un premier temps l'objectif des «vert» est connu: le maintien, il n'est pas utopique non plus que les hommes de Charles Wittl se mêlent au peloton de tête cette saison. Dans tous les cas, une victoire s'impose contre un adversaire du même calibre. Après une bonne semaine de travail et une revue d'effectif complète le mentor neuchâtelois par confiant pour ce déplacement: «J'ai la solution pour gagner, mais les consignes devront être appliquées avec plus de rigueur, fini les cadeaux!» Le championnat est certes encore long, mais l'Austro-Ghanéen veut une réaction immédiate: «Il est impératif que les joueurs et l'équipe augmentent le niveau de jeu dans tous les domaines, mais aussi jouer avec plus de niaque et de concentration!»

**Nouveaux**

La solution viendra peut-être des deux nouvelles arrivées de la semaine. En effet, le jeune Steve Coelho (La Chaux-de-Fonds) et Amine Karam (Bayonne), deux joueurs à vocation offensive, viennent compléter l'effectif.

**Absents**

Manqueront à l'appel: Nicoud, Greub (blessés), Schneider, Pinheiro (Suspendus), Tortella, Sanchez, Maire sont incertains, **● FCO**

**LOTERIES**

**Tirages du 24 août 2012**

**EDRO MILLIONS**  
5 6 12 19 37  
3 7

**SUPER-STAR** Q525Y

**BANCO**  
1 13

1 7 8 9 10 12 14  
16 18 21 29 30 32 40  
43 53 60 62 65 66

**TRIO MAGIC** 0 2 5

**ORDRE EXACT: Fr. 664.70**  
**TOUS LES ORDRES: Fr. 110.80**  
Rapport pour Fr. 1.-

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi. [www.loro.ch](http://www.loro.ch)

**Notre jeu:**

5\* - 13\* - 15\* - 4 - 14 - 2 - 7 - 1 (\*Bases)  
**Coup de poker: 1**  
Au 2/4: 5 - 13  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 5 - X - 13  
**Le gros lot:**  
5 - 13 - 3 - 9 - 7 - 1 - 15 - 4



**Vivez les courses en direct!**

**La Chaux-de-Fonds**  
Le Carioca • L'Aéroport • Le Terminus

**Fontainemelon**  
Café Le Bornican

**Saignelégier**  
Hôtel de la Gare

**Le Locle**  
Le Moka

**PMU** On parie que vous allez gagner



**FOOTBALL** Après avoir digéré les désillusions de la saison dernière, le FCC est archifavori.

# Un championnat joué d'avance?

SEBASTIEN EGGER ET ANDREA FLOREZ

Quatre saisons après la faillite du club, le FC La Chaux-de-Fonds est toujours cantonné en deuxième ligue. Auteur de la meilleure seconde moitié de championnat l'an dernier, le club a manqué la promotion pour seulement deux points face à Colombier. A l'entame de la saison 2012-2013, le FCC se veut confiant.

## L'OBJECTIF

Le but des Chaux-de-Fonniers est clair: «L'année passée, nous avons préparé un maximum l'équipe pour monter sur deux ans. Donc, cette année, nous visons la promotion», commente Manuel Cano, entraîneur du FCC. Mais pour y parvenir, le club de la Charrière va devoir éviter de rater le début du championnat, ce qui lui a coûté cher l'an dernier. En l'absence de Colombier, la saison 2012-2013 semble être promise aux Chaux-de-Fonniers, mais gare toutefois aux challengers. «Il y a des équipes qui ont un bon potentiel, comme Audax-Friül ou Serrières II, et pour quoi pas Cortaillod. Nous ne sommes pas les

seuls à vouloir monter. D'autres formations ont le même objectif, mais ils vont le dire dans les vestiaires, pas à la presse.»

## LA PRÉPARATION

Cette année, les joueurs ont pu faire leur préparation sur le nouveau terrain synthétique. Avec moins de changements dans l'effectif que l'an dernier, le FCC paraît mieux préparé pour entamer cette saison. «L'année passée, il a fallu faire l'amalgame avec l'arrivée de 10 ou 11 nouveaux joueurs. L'équipe était jeune et nous avons manqué de joueurs expérimentés au début du championnat.»

## LES ENTRAÎNEURS

Neuf ans après une première collaboration au sein du FCC, à l'époque en Challenge League, le tandem Cano-Otero se forme à nouveau pour s'occuper des joueurs. Toujours très attaché au club, Gustavo Otero occupe le poste d'entraîneur adjoint. «Thierry Favre voulait davantage se consacrer à la direction du club. Gustavo a accepté de remouiller le maillot avec moi cette saison. Je pense que nous ferons un meilleur travail à deux», commente Ma-



Gustavo Otero (à gauche) et Manuel Cano (à droite) durant un entraînement du FCC. RICHARD LEUENBERGER

nel Cano. «Nous allons faire le maximum pour l'équipe, mais nous restons des êtres humains, nous ne sommes jamais à l'abri.»

## LE CONTINGENT

Avec un budget 80 000 francs selon le directeur du club, Pierre-André Lagger, le FCC a apporté

quelques modifications à son contingent. La plupart des joueurs avec peu de temps de jeu ont été remplacés. Deux joueurs clés ont

également cédé leur place, à savoir le milieu de terrain Nils Flück, qui est retourné à Rapperswil, et Steve Coehlo, qui a rejoint Serrières. «Les nouveaux joueurs que nous avons recrutés vont nous permettre d'être un peu plus techniques que la saison dernière.» L'équipe, qui ne compte que 17 joueurs et 2 gardiens, se veut volontairement restreinte pour permettre aux jeunes inters A d'intégrer le contingent à court ou moyen terme.

## UN NOUVEAU DÉPART

Mais les désillusions de la saison dernière ont-elles été digérées? Manuel Cano assure que son équipe est rétablie: «Colombier a mérité sa promotion. Mais, quand on est si proche du but, on a forcément des regrets.» Avec 54 points au terme du championnat, le FCC avait 2 points de plus qu'Etoile-Sporting lors de sa promotion en deuxième ligue inter-régionale, deux ans plus tôt. La non-promotion du club a passablement affecté le moral des joueurs lors la finale de la Coupe neuchâteloise. «Nous étions démoralisés. Mais aujourd'hui, c'est digéré, il y a eu les vacances. Nous repar- tons avec une belle motivation.»

## LES CONTINGENTS ET LES TRANSFERTS EN DEUXIÈME LIGUE

### AUDAX-FRIÛL

**Gardiens:** Dylan Creanza (1991) et Mathieu Metafani (1989).  
**Défenseurs:** Antonio Torelli (1991), Mikel Otero Ferrera (1989), Dominique Schwab (1989) et Fabio Lebre (1987).  
**Milieux:** Karim Ben Brahim (1988), Ricardo Filipe Da Silva (1990), Nizar Nefati (1988), Kevin Azevedo (1989), Tiago Penetra Cota (1988), Boris Klett (1992), Alessandro Maggiore (1983) et Loïc Burkhalter (1988).  
**Attaquants:** Davide Mancarella (1989), Antonio Manno (1989), Leandro Alves (1989), Resid Smajic (1990), Alessandro Del Gallo (1984) et Marco Piccolo (1977).  
**Entraîneur:** Loris Franzoso (ancien).  
**Arrivées:** Leandro Alves (Kosova, 3e ligue), Nizar Nefati (reprise de la compétition), Kevin Azevedo (Cortaillod), Marco Piccolo (Cori Calcio, Italie) et Loïc Burkhalter (2e équipe).  
**Départs:** Marco Del Gallo (Cortaillod), Damien Rossier, Benoît Rossier, Yannick Schmid et Erik Diaz (?).

### BÉROCHE-GORGIER

**Gardiens:** Dario Costanzo et Maxime Guinchard.  
**Défenseurs:** Samuel Faga, Natale Fimmano, Damien Dysli, Davide Fiorucci, Kevin Fonseca, Fabio Carsana et Franck Dzomo.  
**Milieux:** Kevin Jacot, Christian Medugno, Joël Porret, Mustafa Ongu, Toni Apostoloski, Léo Pedimina, Bruno Beja et Luca Carsana.  
**Attaquants:** Francesco Medugno, Anthony Duvanel, Alessandro Fiorucci, Emir Samardzic et Marco Ciccarone.  
**Entraîneur:** Fathi Manai (ancien).  
**Arrivées:** Toni Apostoloski (Portalban, 2e ligue inter) et Franck Dzomo (FC Bôle).  
**Départs:** Mike Dos Santos (Coffrane, 3e ligue), Mohamed Weishi (?), Andrea Gardet et Julien Fiorillo (arrêt de la compétition).

### BÔLE

**Gardiens:** Gueurgui Nikolov (1990) et Gregory Lora (1976).  
**Défenseurs:** Aldo Cavuoto (1991), Laurent Fantini (1983), David Fischer (1993), Jacques Navalho (1983) et Loïc Solca (1986).  
**Milieux:** Edwin Dantoni (1991), Chris Decrauzat (1984), Stefano Di Grazia (1984), Samir Kurtic (1982), Urim Limani (1982) et Joël Vuilleumier (1981).  
**Attaquants:** Micael Machado (1992), Roberto Pullara (1984), Roberto Di Grazia (1981), Hervé Akoka (1984) et Kevin Amiet (1988).  
**Entraîneur:** Pierre-Alain Schenvey (ancien).

**Arrivées:** Kevin Amiet (2e équipe), Joël Vuilleumier, Aldo Cavuoto (Marin), Micael Machado (Colombier, juniors A), Urim Limani (Kosova, 3e ligue), Edwin Dantoni (Colombier, 2e ligue inter) et Gregory Lora (Saint-Blaise, 3e ligue).  
**Départs:** Franck Dzomo (Béroche-Gorgier), Bujar Haziri (Cortaillod) et Yannick Schmid (FCC).

### BOUDRY

**Gardiens:** Raphael De Marco (1993) et Loïc Silvani (1993).  
**Défenseurs:** Dorian Buschini (1982), Marco Marques (1991), Basri Azemi (1984), Christophe Soares (1981) Fabrice Perez (1976), Gil Ducommun (1978), Stéphane Chappuis (1985), Sylvain Kuffer (1994) et Michael Dey (1984).  
**Milieux:** Chris Giorgis (1983), Stoyan Salomon (1992), Basile Cattin (1992), Jeff Azemi (1989), Roberto Da Fonseca (1992), Renaud Billeter (1979), Yoan Suozzi (1993), Benjamin Roos (1982) et Miguel Melo (1984).  
**Attaquants:** Bertrand Jeanneret (1984), Pedro Alves (1992), Benoît Python (1990) et Thibaut Schopfer (1989).  
**Entraîneur:** Sébastien Grossin (ancien).  
**Arrivées:** Benjamin Roos (Marin), Pedro Alves, Stojan Salomon (tous Le Landeron, 3e ligue), Bertrand Jeanneret (Pontarlier, France) et Loïc Silvani (Fleurier, 3e ligue).  
**Départs:** Remy Meisterhans, Alex Broillet, Tonino Raffaele (2e équipe, 4e ligue) et Carlo Fiorillo (arrêt de la compétition).

### CORCELLES-CORMONDRÈCHE

**Gardien:** Richard Borrut (1986).  
**Défenseurs:** Nils Ahnebrink (1989), Damiano Bulgheroni (1989), Benoît Girardin (1989), Philippe Guermann (1985), Alessio Pascale (1990), Michaël Piano (1982), Benjamin Rey (1978), Nathan Rusconi (1988) et Andre Silva (1993).  
**Milieux:** Raphaël Allimann (1989), Sedin Becirovic, Bilel Borghol (1985), Manuel Girardin (1985), Gabriel Gnaegi (1989), Marc Gurtner (1986) et Ivanio Magalhaes (1993).  
**Attaquants:** Muhidin Becirovic (1994), Christophe Jordi (1986) et Kevin Nkombe (1995).  
**Entraîneur:** Alain Stritt (nouveau).  
**Arrivées:** Alessio Pascale (Coffrane, 3e ligue) et Kevin Nkombe (juniors A).  
**Départs:** Walter D'Amaro (Cortaillod), Willy Fantin (2e équipe), Ago Gashi (?), Florent Girardin (2e équipe), Jonathan Gurba (Jura), Florent Hunziker (2e équipe), Stéphane Kuenzi (arrêt de la compétition) et Dylan Moro (Peseux Comète, 3e ligue).

### CORTAILLOD

**Gardiens:** Adam El Hamadeh (1992) et Gregory Ducommun (1996).  
**Défenseurs:** Jérémie Decastel (1981), Ludovic Murith (1988), Yannick Mollichelli (1982), Massimo Scarselli (1982) et Marco Del Gallo (1983).  
**Milieux:** Fabio De Almeida Rodrigues (1990), Patrick Massimango (1980), Chrys Lissy (1992), Emanuel Luis Pinto Soares, Bujar Haziri (1984) et Granit Salih (1990).  
**Attaquants:** Dino Caracciolo (1979), Walter D'Amaro (1982), Luciano Catillaz (1983), Tiago Filipe Dias Rodrigues, Sébastien Iseli (1987), Mathieu Murith (1986) et Moustapha Sylla (1984).  
**Entraîneur:** Pascal Bassi (ancien).  
**Arrivées:** Adam El Hamadeh (Serrières I, 1re ligue), Gregory Ducommun (Morat, 2e ligue fribourgeoise), Massimo Scarselli (Marin-Sports), Marco Del Gallo (Audax-Friül), Emanuel Luis Pinto Soares et Tiago Filipe Dias Rodrigues (Centre-Portugais, 4e ligue), Bujar Haziri (Bôle), Granit Salih (Kosova, 3e ligue), Walter D'Amaro (Corcelles-Cormondrèche) et Sébastien Iseli (2e équipe).  
**Départs:** Ismael Bennouna (Marin II, 3e ligue), Kevin De Azevedo (Audax-Friül), Paulo Fontela (arrêt compétition), Ludovic Galley (arrêt compétition), David Loureiro (Espagnol NE, 3e ligue) et Marco Mourot (raison professionnelle, à disposition).

### DEPORTIVO

**Gardiens:** Diego Pina et Daniel Kesinovic.  
**Défenseurs:** Mario Moreira, Flavio Murinini, Zahid Mustafa, Gaëtan Leccabue, Ibrahim Polat, Vincent Landry, Nuno Da Rocha, Claudio Loureiro et André Loureiro.  
**Milieux:** Mario Redondo, Gerim Massimango, Michele Maesano, Franco Garzoli, Christopher Matukanga, Philippe Arnet, Thierry Arnet et Marco Stampfli.  
**Attaquants:** Antoine Milenkovic, Massimo Garzoli, Hugo Figueiredo, Selmid Turkanovic et Fabien Steiner.  
**Entraîneur:** Ivan Kesinovic.  
**Arrivées:** Philippe Arnet, Massimo Garzoli, Christopher Matukanga (tous Franches-Montagnes, 2e ligue Berne-Jura), Gaëtan Leccabue, Marco Stampfli et Hugo Figueiredo (Etoile-Sporting).  
**Départs:** Olivier Morotti (Floria, 3e ligue), Freddy Marques (La Sagne, 3e ligue) et Joachim Matos (arrêt de la compétition).

### ÉTOILE-SPORTING

**Gardien:** Yves Botteron (1984).  
**Défenseurs:** Gaël Aubry (1982), Kevin Diabanza (1987), Davide Guida (1991), Aurélien Hild (1992), Ismaël Jaggi (1991), Loïc Perazzolo (1993), Mathieu Tripod (1990), Simon Tripod (1992), Frédéric Prétot (1986).

**Milieux:** Aurélien Bourquard (1991), Baptiste Calame (1991), David Casasnovas (1979), Youssef Dardour (1986), Thomas Didierlaurent (1991), Anthony Gummy (1991), Steve Moser (1989), Anthony Muller (1992) et Melvin Schmidt (1993).  
**Attaquants:** Jean-Marc Boichat (1979), Antonio Carrafa (1983), Gregorian Hild (1991), Maxime Peltier (1991) et Luca Leonti (1991).  
**Entraîneur:** Mario Maniaci (nouveau).  
**Arrivées:** Youssef Dardour (Saint-Imier), Anthony Gummy, Davide Guida, Ismaël Jaggi, Maxime Peltier (FCC), Kevin Diabanza (Saint-Imier), Loïc Perazzolo, Melvin Schmidt et Simon Tripod (inters A).  
**Départs:** Gaëtan Leccabue, Marco Stampfli, Hugo Figueiredo (Deportivo), Pierrick Vuillemin (Floria, 3e ligue), Garry Meyer (La Sagne, 3e ligue), Wilhelm Paulet (La Sagne, 3e ligue), Kevin Meyer et Maxime Fontaine (FCC).

### HAUTERIVE

**Gardiens:** Pascal Iten (1988), Yousuf Latif (1990), Marco Resende (1982), Volkan Erceylan (1991) et Pierre-Yves Chaigant (1980).  
**Défenseurs:** Loïc Dreyfuss (1985), Manuel Fernandez (1978), Sam Dey (1991), Gil Oliveira (1987), Steve Dion (1984), Volkan Graf (1991), Lionel Perini (1982), Flamur Ramqaj (1990) et Kamal Maliki (1992).  
**Milieux:** Stéphane Steiner (1986), Mafu Domatezo (1982), Michael Maspoli (1988), Patrick Yombo (1990), Stéphane Schornoz (1985), Davide De Roma (1983), Fabien Hofmann (1983), Jordan Lutingu (1990), Xavier Tripet (1990) et Pablo Mougoin (1989).  
**Attaquants:** Seba Conte (1983), Guillaume Bégypt (1991), Jacques Chavez (1984), Tiziano Brogna (1991) et Nicolas Bati (1985).  
**Entraîneur:** Martial Eymann (ancien).  
**Arrivées:** Gil Oliveira, Stéphane Steiner, Xavier Tripet, Kamal Maliki, Pablo Mougoin (tous de la 2e équipe), Flamur Ramqaj (Kosova, 3e ligue), Jordan Lutingu (juniors A), Yousuf Latif et Marco Resende (Les Geneveys-sur-Coffrane, 3e ligue).  
**Départs:** Nicolas Donner, Christopher Clark (tous Université Neuchâtel, 5e ligue) et Micael Da Costa (Marin).

### LA CHAUX-DE-FONDS

**Gardien:** Gregory Belliard (1981).  
**Défenseurs:** Daniel Buehler (1987), Sven Deschenaux (1978), Ronny Huguénin (1993), Loïc Schmidt (1991), Axel Burkhard (1992), Dominique Ducommun (1980), Julius Oke (1991) et Yannick Schmid (1988).  
**Milieux:** Francesco Amato (1980), Maxime Fontaine (1986), Hugo Daniel Magalhaes (1988), Kevin Meyer (1986),

Nicolas Wüthrich (1984), Julien Descombes (1993), Sébastien Mazzotti (1979), Youssef Dardour (1986), Thomas Didierlaurent (1991), Anthony Gummy (1991), Steve Moser (1989), Anthony Muller (1992) et Melvin Schmidt (1993).  
**Attaquants:** Jean-Marc Boichat (1979), Antonio Carrafa (1983), Gregorian Hild (1991), Maxime Peltier (1991) et Luca Leonti (1991).  
**Entraîneur:** Manuel Cano (ancien).  
**Arrivées:** Gregory Belliard et Sébastien Mazzotti (Montlebon-Morteau, France), Kevin Meyer, Maxime Fontaine (tous Etoile-Sporting), Daniel Buehler (Saint-Imier), Hugo Daniel Magalhaes (Ticino), Yannick Schmid (Bôle) et Stéphane Essomba Menanga (Tavannes/Tramelan, 2e ligue Berne-Jura).  
**Départs:** Davide Guida, Ismaël Jaeggi, Anthony Gummy, Maxime Peltier (tous Etoile-Sporting), Steve Coehlo (Serrières I, 1re ligue), Nuno Valente (Le Parc, 3e ligue) et Walimir Sallaj (?).

### MARIN

**Gardiens:** Ufuk Sinaci (1993) et Youri Regnaud (1979).  
**Défenseurs:** Alexandre Sieber (1995), Adrien Steudler (1990), Sébastien Chanson (1983), Daniel Da Conceicao (1989), Dylan Briones (1993), Seydi Sinaci (1993) et Micael Da Costa (1992).  
**Milieux:** Francisco Rodal (1976), Omar Lhamyani (1975), Achraf Fouli (1983), Raffael Lima (1992), Sercan Sinaci (1994), Dylan Charles (1992) et Elbasan Dzeljadini (1993).  
**Attaquants:** Cyril Chanson (1986), Adil Bennouna (1995), Londrim Ramqaj (1993).  
**Entraîneur:** Patrick Noyer (nouveau).  
**Arrivées:** Micael Da Costa (Hauterive), Londrim Ramqaj (Kosova, 3e ligue), Dylan Briones, Alexandre Sieber, Adil Bennouna (tous des juniors A), Omar Lhamyani, Adrien Steudler, Achraf Fouli et Daniel Da Conceicao (tous du Locle, 3e ligue).  
**Départs:** Marco Cicaronne (Audax), Aldo Cavuoto, Joël Vuilleumier (Bôle), Vladimir Schneider (Serrières I, 1re ligue), Benjamin Roos (Boudry), Valentin Geiser, Jean Fallet, Romuald Bonjour (tous arrêt de la compétition), Michael Bonjour (Lignières), Massimo Scarselli (Cortaillod), Johan Marcon (2e équipe, 4e ligue) et Celso Romasanta (?).

### SAINT-IMIER

**Gardiens:** Maxime Bourgogne (1989) et Ezzedine Zaghbane.  
**Défenseurs:** Florent Strahm (1984), Julien Zürcher (1983), Jordan Courvoisier, Jason Zihlmann, Sébastien Tschan (1990), Dylan Vuitel (1991), Dimitri Grossenbacher, Paco De Francesco, Stéphane Leoni.  
**Milieux et attaquants:** Cédric Spielhofer (1987), Ludovic Pauli (1989), Zacharie Schneider (1991), Diogo Marques, Ken Dogana, David Pedrosa, Manuel Jacot

(1988), Yann Willen (1991), Mickaël Sanchez (1983), Salvatore Genovese (1982), Jonus Gegik (1984), Enis Gegik (1982), Jean-Marie Biayi (1994).  
**Entraîneur:** Jonas Schönenberg (nouveau).  
**Arrivées:** Ezzedine Zaghbane (France), Jason Zihlmann, Paco De Francesco, Diogo Marques, David Pedrosa (tous juniors au Team Erguël), Stéphane Leoni (La Sagne, 3e ligue), Ludovic Pauli (Villeret, 4e ligue) et Manuel Jacot (2e équipe, 4e ligue).  
**Départs:** Michael Fresta (Courtelayr, 4e ligue), Benjamin Berisha (?), et Michael Vuerich (vétérans).

### SERRIÈRES II

**Gardiens:** Lucas De Paoli et Yves Strappazzon.  
**Défenseurs:** André Alexandre, Simon Dupasquier, Samuel Huguénin, Jérôme Morel, Stefano Nori, Zulfî Ongu, Alcides Sousa et Jonas Baer.  
**Milieux:** Jérémie Commin, Daniel Carvalhais Costa, Sébastien Itten, Mohamed Maye, Maurus Moser, Simon Ostreicher, Laurent Rohrer, Luca Schiavano et Micael Nascimento  
**Attaquants:** Erry Amadio, João Xingi, Marko Bagaric, Avni Krasnjic, Arturo Reino, Mikael Vignino et Nuno Ajonso.  
**Entraîneur:** Serge Degol (ancien).  
**Arrivées:** Micael Nascimento (1re équipe, 1re ligue), Erry Amadio, Jonas Baer et João Xingi (inters A).  
**Départs:** Simon Dupasquier (Auvornier II, 4e ligue) et Frédéric Monard (arrêt de la compétition, à disposition).

### TICINO

**Gardiens:** Thomas Matulli (1990) et Tiago Ribeiro (1988).  
**Défenseurs:** Samir Mahmuti (1986), Maximilien Mascia (1986), David Casciotta (1991), Sinan Tanisik (1980), Amar Rizvanovic (1991), Valentin Perez (1988) et Ignazio Schepisi (1990).  
**Milieux:** Benedicte Lula (1991), Meho Delic (1988), Marco Mazzeo (1980), Hamza Aouachri (1988), Lavdat Bajrami (1987), Greivisse Soki Pembele (1987) et Steve Natoli (1993).  
**Attaquants:** Yvain Jeanneret (1984), Vanny Schenk (1992), Ricardo Castro (1994), Girolamo Cannatella (1984), David Angelucci (1990) et Nicolas Dubois (1986).  
**Entraîneur:** Salvatore Natoli (ancien).  
**Arrivées:** Tiago Ribeiro (Superga, 4e ligue), Amar Rizvanovic (Le Locle, 3e ligue), Vanny Schenk (Le Locle, 3e ligue) Greivisse Soki Pembele (retour à la compétition).  
**Départs:** Mike Natoli (Colombier, 2e ligue inter) et Hugo Magalhaes (FCC).





## PEOPLE

## BRUNO SOLO

## Il jette l'ancre sur France 2

Après être apparu récemment dans «Deux flics sur les docks» et «La Nouvelle Blanche-Neige», Bruno Solo (photo François Guénet) tourne de nouveau pour France 2. Dans «Port paradis», il joue aux côtés d'Aïssa Maïga, qui incarne son épouse, mais aussi de Lionnel Astier et d'Anémone, sous la direction de Denis Mallevall, qu'il connaît bien pour avoir fait «Jusqu'à l'enfer», en 2009. Le tournage, qui a débuté il y a quelques jours, se terminera le 6 septembre. L'histoire raconte la vie de Julie, une jeune femme soupçonnée de meurtre.



## PATRICK LE LAY

## L'ex-PDG de TF1 témoigne

Le témoignage de Patrick Le Lay, ex-PDG de TF1, dans le documentaire «Histoires secrètes de la télé-réalité», diffusé le 5 septembre sur Canal+, ne manque pas d'intérêt. Pour la première fois devant une caméra de télévision, Patrick Le Lay revient sur sa célèbre tribune parue dans «Le Monde», dénonçant l'arrivée en 2001, sur M6, de «Loft Story», qualifiée de «télé-poubelle»: «Ça permet d'endormir tout le monde. Tout le monde pense qu'on est contre et on la traite en même temps [TF1 négociait en secret avec Endemol un contrat d'exclusivité sur

ses nouvelles émissions de télé-réalité]. Vous allez me dire que c'est très machiavélique? Pfff... De la gaminerie. Avant de conclure: «On est pratiques. L'objet de TF1, c'est de faire des émissions qui rassemblent la plus grande majorité des Français. Alors, est-ce que ça fait progresser la civilisation et la morale? Je ne peux pas vous dire... De toute façon, la totalité de l'opinion trouvait ça formidable.»

## 3 SEPTEMBRE

## Lagaf' fait sa rentrée

Vincent Lagaf' succédera dès le 3 septembre à Jean-Luc Reichmann à l'animation du jeu quotidien de TF1 à 19h05. Son «Juste prix» revient avec les incontournables épreuves du coup de poing, du mini-golf ou encore du fakir.

## RTS Un

7.00 EuroNews  
8.00 Quel temps fait-il ?  
8.20 Humanitaires en danger  
8.50 Toute une histoire  
9.55 Signes  
10.25 Cette sacrée gamine ★ Film.  
11.50 Fourchette et sac à dos  
12.45 Le journal  
13.10 Columbo Film TV. Policier. EU. 1971. Réal.: Steven Spielberg. 1 h 25.  
14.35 Rex  
15.25 Rex  
16.15 Femmes de loi Film TV.  
18.00 En vogue  
18.30 Terra Nova  
19.20 Swiss Lotto  
19.30 Le journal  
20.10 Cash

## 20.30 VARIÉTÉS



## Les estivales des coups...

1 h 40. ... de coeur d'Alain Morisod Retour sur les plus grands tubes de l'été en compagnie d'Alain Morisod.

22.10 Taking Lives, destins violés ★ Film. Thriller. EU. 2004. Réal.: DJ Caruso. 1 h 45.  
A Montréal, une profilleuse du FBI, qui use de méthodes hors du commun, est chargée de retrouver un serial killer.  
23.55 La Disparue de Deauville ★ Film.  
1.40 Le journal

## RTS Deux

9.30 Garfield  
9.45 Garfield  
9.55 Ben 10 : Alien Force  
10.20 Ben 10 : Alien Force  
10.45 Pop-Corn  
10.50 Adrenaline  
11.10 Quel temps fait-il ?  
11.45 RTSInfo  
12.40 Quel temps fait-il ?  
13.30 Le journal  
13.55 La Vie sauvage  
14.45 La Vie sauvage  
15.30 Les Simpson  
15.50 Les Simpson  
16.20 Burn Notice  
17.05 Burn Notice  
17.50 Heartland  
18.40 Heartland  
19.30 Le journal  
20.00 Trio Magic & Banco  
20.05 How I Met Your Mother

## 20.30 FILM



## Ocean's Thirteen ★

Comédie policière. EU. 2007. Réal.: Steven Soderbergh. Avec : George Clooney, Reuben, membre d'une équipe d'escrocs, a été trompé par un homme d'affaires.

22.35 Sport dernière  
22.55 Trio Magic & Banco  
23.05 Guano Apes Concert. Pop/Rock. 55 minutes. Groupe issu de la ville de Göteborg, Guano Apes, emmené par la chanteuse Sandra Nasie, a vendu, en trois ans plus de deux millions d'un premier album, «Proud Like a God».  
0.00 Mad Men  
0.45 Mad Men

## TF1

6.25 Ouf le prof  
6.30 TFou  
8.10 Téléshopping  
9.45 Télévitine  
10.15 Au nom de la vérité  
10.35 Au nom de la vérité  
11.10 Secret Story  
11.55 Météo des plages  
12.00 Les douze coups de midi  
12.45 Trafic info  
13.00 Journal  
13.15 Reportages  
14.35 Ghost Whisperer  
15.25 Ghost Whisperer  
16.05 Ghost Whisperer  
17.00 Ghost Whisperer  
17.50 Secret Story  
18.45 50mn Inside  
19.56 Trafic info  
20.33 A la rencontre de...  
20.40 Nos chers voisins

## 20.50 DIVERTISSEMENT



## Qui veut gagner des millions ?

Prés.: Jean-Pierre Foucault. 2 h 20. Spéciale ELA. Invités: Florent Pagny, Nikos Aliagas, Isabelle Mergault, Chantal Ladesou, Cyril Hanouna, Elodie Gossuin...

23.10 Les Experts Série. Policière. EU. 2002. 4 épisodes. Grissom et Catherine enquêtent sur le meurtre d'un couple fortuné, dont les cadavres ont été retrouvés à l'arrière de leur luxueuse villa de Las Vegas.  
2.30 Reportages On m'a volé mon identité.  
3.05 Très chasse, très pêche

## France 2

6.25 Déjà vu  
7.00 Journal  
7.05 Télématin  
9.35 Côté Match  
10.00 Hebdo musique mag  
10.25 Coeur Océan  
10.50 Motus  
11.25 Les z'amours  
11.55 Tout le monde veut prendre sa place  
12.40 Point route  
13.00 Journal  
13.25 Météo des plages  
13.30 Secrets d'histoire  
15.30 Comment ça va bien !  
16.35 Fausses Innocences Film TV.  
18.10 On n'demande qu'à en rire  
19.10 Le 4e duel  
20.00 Journal

## 20.35 DIVERTISSEMENT



## Fort Boyard

Prés.: Olivier Minne. 1 h 50. Invités: Rebecca Hampton, Patrick Pelloux, Régis Mailhot, Ariane Brodier, Myriam Lamare.

22.25 On n'est pas couché Talk-show. Prés.: Laurent Ruquier. 3 heures. Inédit. Best of. Comme tous les ans, Laurent Ruquier propose de revisiter les archives de l'émission pour un montage des meilleures séquences de l'année écoulée.  
1.30 Hebdo musique mag  
1.50 Rendez-vous en terre inconnue ★★★

## France 3

10.30 Nos voisins les marsupilamis  
11.20 Les Pirates ! Toi aussi, deviens un pirate !  
11.40 Comment dessiner ?  
12.00 12/13  
12.50 30 millions d'amis  
13.20 Les grands du rire  
15.00 En course sur France 3  
15.25 Côté jardin  
15.30 Chroniques d'en haut  
16.00 Regards d'ailleurs  
16.20 Faut pas rêver  
18.05 Expression directe  
18.15 Questions pour un champion  
18.45 Les paralympiques  
18.50 Météo des plages  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.10 Zorro

## 20.35 SÉRIE



## Enquêtes réservées

Policière. Fra. 2010. Réal.: Gérard Cuq. Avec : Jérôme Anger, Yvon Back, Dorylia Calmel, Valentin Merlet. 2 épisodes. Sabine Lombard meurt noyée dans la piscine.

22.25 Adresse inconnue Série. Suspense. Fra. 2007. 2 épisodes. Bernard et Délia Garaud, 60 ans tous les deux, semblent former un couple sans histoires depuis de nombreuses années.  
0.15 Soir 3  
0.40 Le lac des cygnes Ballet.  
1.35 Faut pas rêver

## M6

6.20 M6 Kid  
8.05 M6 boutique  
10.30 Cinésix  
10.35 Un dîner presque parfait  
Limoges: spécial Sophie Vouze-laud.  
13.30 Scènes de ménages  
14.05 C'est ma vie Célibat, choix de vie ou sacerdoce?  
15.10 C'est ma vie Aller au bout de ses rêves.  
16.25 C'est ma vie Adopter un enfant déjà grand.  
17.35 L'été d'«Accès privé»  
18.40 Un trésor dans votre maison  
Franck et Dominique.  
19.40 Météo  
19.45 Le 1945  
20.05 En famille

## 20.50 SÉRIE



## The Finder

Policière. EU. 2012. Inédit. Avec : Geoff Stults, Maddie Hasson. 3 épisodes. Walter refuse de chercher le meurtrier du père de Joyce, une connaissance d'Isabel.

23.10 Hawaii 5-0 Série. Policière. EU. 2011. Réal.: Duane Clark. Mea Makamae (Trésor). En se baignant sur la plage de Waikiki, une adolescente trouve une main humaine, flottant entre deux eaux.  
23.55 Medium  
0.40 Medium  
1.25 Supernatural Il était une fois...

## ARTE

11.15 Les étonnants pouvoirs de transformation du cerveau  
12.25 La biodiversité menacée  
Quelles solutions pour demain?  
14.00 Le dessous des cartes  
14.10 Carnets de voyage  
14.45 Qu'est-ce qu'un trou noir ?  
14.50 Astéroïde 2008 TC3 : collision imminente !  
15.40 Eoliennes  
16.25 Hitler-Staline  
17.55 Carnets de voyage  
18.20 Cuisines des terroirs  
18.50 Arte reportage  
19.45 Arte journal  
20.00 360°-GEO

## 20.45 DOCUMENTAIRE



## Terres indiennes

Histoire. EU. 2008. Réal.: Chris Eyre et Ric Burns. La vision de Tecumseh. Tenskwatawa proclame que les Indiens se sont fourvoyés en adoptant la culture des Blancs.

22.10 Stromae dans la cour des grands Documentaire. Musical. Fra - Blg. 2012. Réal.: Christophe Du-moulin et David Haremza. Paul Van Haver, alias Stromae, puise ses influences aussi bien chez Cesaria Evora ou Ibrahim Ferrer que chez Sébastien Tellier.  
23.05 Festival des Vieilles Charrues 2012

## RTL 9

19.00 Friends 19.20 Friends Celui qui est perdu. 19.50 Friends 20.15 Friends 20.40 Le Triomphe de Buffalo Bill ★ Film. Western. 22.30 Puissance Fight : UFC Unleashed 23.20 Blood and Bone

## TMC

19.40 Fan des années 80 Divertissement. Prés.: Laurence Boccolini. 55 minutes. 20.35 TMC agenda 20.40 TMC Météo 20.45 Une femme d'honneur Mort en eaux troubles.  
22.30 Une femme d'honneur Double détente.

## CANAL+

19.15 Platane La fois où il s'est fait arrêter par le flic.  
19.55 Platane 20.30 Workinggirls 20.45 Bref 20.47 Bref 20.50 A propos du film 20.55 Switch Film. Thriller. 22.35 Jour de rugby 23.15 Jour de foot

## TV5MONDE

18.20 L'Amérique dans tous ses états 19.15 Complément d'enquête 20.30 Journal (France 2) 21.00 Carnet de voyage d'Envoyé spécial 22.45 TV5MONDE, le journal 22.55 Journal (RTS) 23.30 Acoustic

## EUROSPORT

20.30 World Series by Renault 2012 Automobile. 6e manche. Ire course. A Silverstone (Angleterre). 21.30 Tournoi WTA de New Haven Tennis. Finale. En direct. 22.45 Euro League 2012 Beach-soccer. 4e manche. Round Robin.

## PLANETE

18.45 Roberto Saviano 19.40 Chroniques de l'Ouest sauvage 20.10 Chroniques de l'Ouest sauvage 20.40 Rendez-vous en terre inconnue Avec Virginie Eflira chez les Tsaatans. 22.25 Krakatoa : l'éruption du siècle

## FRANCE 5

19.55 Une maison, un écrivain 20.20 Peuples du monde 20.35 Emission de solutions 20.40 Echappées belles 22.10 Expédition Grand Rift 23.00 J'irai dormir chez vous 23.55 Nus et culottés

## RSI 1

20.00 Telegiornale 20.35 Meteo 20.40 Cash 21.05 Sottosopra : orizzonti di montagna 22.20 CinemaSuisse 22.45 Law & Order : Criminal Intent 23.35 Telegiornale notte 23.45 Meteo notte

## SF1

19.50 Meteo 20.00 Wort zum Sonntag 20.10 Regula Grünenfelder. 20.10 Basel Tattoo 2012 20.35 Emission spéciale. 22.05 Tagesschau 22.15 Meteo 22.20 Sport aktuell 22.55 Nordlicht : Mörder ohne Reue 1

## ARD

20.15 Musikantenstadl, Das Beste 22.15 Ziehung der Lottozahlen 22.20 Tagesthemen 22.40 Das Wort zum Sonntag 22.45 Robert Stieglitz (All) Arthur Abraham (All) 23.00 Boxe. Championnat du monde WBO.

## ZDF

19.00 Heute 19.20 Wetter 19.25 Unser Charly 20.15 Der Super-Champion 20.15 Das härteste Quiz Deutschlands. 22.45 Heute-journal 22.58 Wetter 23.00 Das aktuelle sportstudio

## RSI 2

20.10 Grand Prix de République tchèque Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse 2012. 21.00 Superalbum 22.20 Insieme 22.30 Sportsera 22.40 Meno male che c'è papà Film. Drame.

## SF2

17.20 Fenster zum Sonntag 17.50 Box Office Magazine. Cinéma. 18.25 Pushing Daisies 19.10 Castle Série. Policière. 20.00 Daddy ohne Plan 20.05 Film. Comédie. 22.05 Stirb langsam Film. Action.

## TVE I

19.30 E-I Emprendedores innovadores 20.00 Una historia de Zinemaldia 20.30 Dias de cine 21.00 Telediaro 2a Edición 21.35 Informe semanal 21.45 El tiempo 22.45 Semen, una historia de amor Film. Comédie.

## RTPI

15.30 Portugal no Top 16.30 7 Maravilhas - Praias de Portugal 20.00 Ingrediente secreto 20.30 Moda Portugal 21.00 Telegiornal 22.00 A voz do cidadão 22.15 Destino : Portugal 22.45 Com Amor se Paga

## RAI 1

17.15 A sua imagine 17.45 Un commissario in campagna 18.50 Reazione a catena 20.00 Telegiornale 20.30 Rai TG Sport 20.35 Techetechetè 21.20 Ex Film. Comédie. Ita. 2009. Réal.: Fausto Brizzi. 2 h 10. 23.30 TG1

## MEZZO

17.50 Schubert et Beethoven Concert. Classique. 18.35 Soirée Reger et Brahms Concert. Classique. 20.00 Intermezzo 20.30 Le Joueur Opéra. 2 h 15. 22.45 Intermezzo

## MTV

19.10 16 Ans et enceinte 20.05 Friendzone 20.35 Friendzone 21.00 Ma Life : Les interdits Magazine. Société. Je suis bisexuel. 21.55 Ridiculous 22.20 Ridiculous 22.45 Punk'd 23.15 Punk'd 23.40 Pauly D Project

## CANAL ALPHA

9.20 Mini Mag 9.30 Y'a 10 ans, Jura Show 9.40 Journal, Clin d'œil, Objets de culture, Noctambules 10.00 Avis de passage 10.20 Journal, Clin d'œil 10.40 Mon job et moi 10.50 Ma foi c'est comme ça 11.10 Journal, Clin d'œil, boucle

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 Le saut du lit, théâtre. Kat et Hortense à Cornaux. Jean-Marc Richard, entretien et musique

## RADIO

La Première  
6.00 Journal 8.33 Miam Miam 9.10 Prise de terre 10.03 Zone franche 11.03 Le Kiosque à musiques 12.30 Journal 13.03 Les hommes et les femmes, mode d'emploi 14.03 On connaît la chanson 15.03 Pour un oui, pour un non 16.06 Aqua concert 17.06 Cargo culte 18.00 Forum 19.06 Sport-Prémère 22.30 Journal 22.40 15 minutes 23.03 Barbara, en noir et blanc 0.03 Carnet de notes

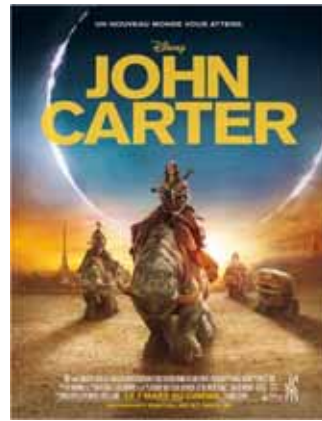




**VIDÉO À LA DEMANDE**

EMOTIONS, ACTION, ÉVASION: comme il vous plaira!  
 Vidéo On Demand de upc cablecom via les téléseaux neuchâtelois.  
 www.upc-cablecom.ch/fr/b2c/tv/vod.htm

**Les suggestions de la semaine**



**Video On Demand de upc cablecom**



Vous avez la prise et un récepteur Digital TV: nous vous offrons l'accès!  
 Venez chercher votre adaptateur (gratuit) chez

LE SHOP  
 Seyon 30  
 Neuchâtel

**Video2000**  
 TV - Internet - Téléphonie

**RTS Un**

**8.35** Le grand rift : grand canyon d'Afrique  
**9.30** Dieu sait quoi  
**10.30** Katia, au plus près du ciel  
**11.25** Mon village a du talent  
**12.20** Grand angle  
**12.30** Ensemble  
**12.45** Le journal  
**13.10** Pardonnez-moi  
**13.40** Ecole paternelle ★ Film.  
**15.35** Scrubs  
**16.00** Scrubs  
**16.25** FBI : duo très spécial  
**18.00** Suits  
**18.45** Sport dimanche  
**19.30** Le journal du dimanche  
**20.05** Mise au point

**21.05 SÉRIE**



**Les Experts : Miami**  
 Policière. EU. 2012. Avec : David Caruso. Après avoir découvert la dernière victime d'Esteban Navarro, Horatio rencontre un membre de la famille du tueur.

**21.50 Les Experts**  
 Série. Policière. EU. 2012. Réal.: Louis Shaw Milito. La femme qui en savait trop. (1/2). Sara et Morgan arrivent sur une scène de crime où ils ne trouvent aucun indice.  
**22.40 Les Experts**  
**23.25 Les Tudors**  
**0.20 Hung**

**RTS Deux**

**10.40** Adrenaline  
**10.55** Quel temps fait-il ?  
**11.30** RTSinfo  
**12.10** Grand Prix de République tchèque  
 Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse 2012.  
**15.00** Drôles de dames  
**15.50** Young Boys Berne/Lausanne  
 Football. Championnat de Suisse Super League.  
**18.00** Servette Genève/FC Lucerne  
 Football. Championnat de Suisse Super League.  
**18.25** Les Simpson  
**18.55** Pardonnez-moi  
**19.30** Le journal  
**19.55** Ensemble  
**20.05** How I Met Your Mother

**20.30 DOCUMENTAIRE**



**Qu'est ce qui a tué Arafat ?**  
 Politique. 2012. 1 heure. La chaîne Al Jazeera enquête sur des soupçons d'empoisonnement de Yasser Arafat et reconstitue les circonstances de la mort.

**21.30 Les Petits Meurtres d'Agatha Christie**  
 Film TV. Policier. Fra. 2011. Réal.: Eric Woreth. 1 h 35. Un meurtre en sommeil. Larosière et Lampion enquêtent sur le cas d'une jeune femme victime d'hallucinations.  
**23.05 Le crime est notre affaire** ★★ Film.

**TF1**

**6.10** Zoé Kézako  
**6.25** Ouf le prof  
**6.30** TFou  
**10.20** Automoto  
**11.00** Téléfoot  
**11.55** Météo des plages  
**12.00** Les douze coups de midi  
**12.55** Trafic info  
**13.00** Journal  
**13.25** Du côté de chez vous  
**13.30** Météo  
**13.35** Walker, Texas Ranger  
**14.15** Monk  
**15.15** Monk  
**16.10** Les Experts  
**16.55** Les Experts  
**18.00** Sept à huit  
**19.56** Trafic info  
**20.00** Journal  
**20.38** A la rencontre de...  
**20.40** Trafic info

**20.50 FILM**



**Le Coeur des hommes 2** ★★  
 Comédie dramatique. Fra. 2007. Réal.: Marc Esposito. Avec : Gérard Darmon. Les quatre vieux compères se retrouvent pour de nouvelles mésaventures sentimentales.

**22.55 Taking Lives, destins violés** ★  
 Film. Thriller. EU. 2004. Réal.: DJ Caruso. 1 h 35. Illeana Scott travaille comme professeuse au FBI. Pour déboucher les criminels, elle use d'une méthode instinctive, sondant les esprits malades de ses sujets.  
**0.30 Columbo** ★★ Film TV.

**France 2**

**8.30** Sagesses bouddhistes  
**8.45** Islam  
**9.15** Judaïca  
**9.30** Chrétiens orientaux : foi, espérance et traditions  
**10.00** Présence protestante  
**10.30** Le jour du Seigneur  
**12.05** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.15** 13h15, le dimanche...  
**14.15** Météo des plages  
**14.20** Faites entrer l'accusé  
**15.45** Le meilleur des Stars du rire  
**17.50** Stade 2  
**18.55** Point route  
**19.00** Le 4e duel  
**20.00** Journal  
**20.34** Météo 2

**20.35 SÉRIE**



**Private Practice**  
 Drame. EU. 2010. Inédit. Avec : Kate Walsh, Brian Benben. 2 épisodes. Addison est contrainte de travailler avec le nouvel oncologue pour soigner un bébé.

**22.10 Private Practice**  
 Série. Drame. EU. 2010. Inédit. 2 épisodes. A l'hôpital, Pete découvre Charlotte, blessée et couverte d'hématomes. Les médecins amis de la jeune femme se relaient à son chevet.  
**23.35 Coeurs perdus** ★★ Film.  
**1.15** Journal de la nuit  
**1.30** Météo 2

**France 3**

**9.30** Scooby-Doo sur l'île aux zombies ★  
**10.55** Le laboratoire de Dexter  
**11.20** Titi et Grosminet  
**12.00** 12/13  
**12.10** 12/13 dimanche  
**12.50** 30 millions d'amis  
**13.20** Le Tuteur Film TV.  
**15.00** En course sur France 3  
**15.20** Grand Prix de Plouay Cyclisme. Pro Tour 2012. En direct.  
**16.55** Affaires classées  
**17.50** Questions pour un super champion  
**18.40** Les paralympiques  
**18.45** Météo des plages  
**19.00** 19/20  
**20.10** Zorro

**20.35 FILM TV**



**Commissaire Montalbano**  
 Policier. Ita. 2006. Réal.: Alberto Sironi. Avec : Luca Zingaretti. La mort de Girolamo Cascio ramène le commissaire Montalbano au meurtre de son ancien rival.

**22.25** Soir 3  
**22.50** Commissaire Montalbano  
 Film TV. Policier. Ita. 2008. Réal.: Alberto Sironi. 1 h 30. 1/8. La lune de papier. Le commissaire Montalbano se trouve face à un meurtre mystérieux.  
**0.20** Mauvaise Graine ★ Film.  
**1.40** Soir 3

**M6**

**6.00** M6 Music  
**7.00** Absolument stars  
**9.35** A mourir de rire  
**11.45** Sport 6  
**11.55** Turbo  
**13.10** Météo  
**13.20** D&CO  
**14.00** L'amour est dans le pré  
 Télé-réalité. 2012. Prés.: Karine Le Marchand. 2 heures. Inédit. Episode 8.  
**16.00** L'été d'«Accès privé»  
**17.10** 66 Minutes  
**18.25** 66 Minutes : les histoires qui font l'actu  
**19.45** Le 1945  
**20.05** E=M6  
 Les légendes décryptées par la science.  
**20.30** Sport 6

**20.50 MAGAZINE**



**Capital : les inédits de l'été**  
 Economie. Prés.: Thomas Sotto. 1 h 55. Quand la séduction fait recette! A l'approche de l'été et des beaux jours, tout un chacun se rêve beau et séduisant.

**22.45** L'été d'«Enquête exclusive»  
 Magazine. Information. 1 h 20. Délinquance au soleil: alerte dans le Sud de la France. La côte languedocienne attire chaque année des milliers de touristes.  
**0.05** 66 Minutes  
**1.05** Rallye d'Allemagne  
 Rallye. Championnat du monde 2012. 9e manche.

**ARTE**

**13.56** Ciel !  
**13.57** Ciel !  
**14.00** Classification systématique du vivant extraterrestre  
 Film.  
**14.10** Ciel !  
**14.12** Ciel !  
**14.15** Terres indiennes  
**15.30** Terres indiennes  
**16.50** Open Opera  
**17.15** Open Opera  
**17.45** Moritz Bleibtreu, comédien de naissance  
**18.30** Cuisines des terroirs  
**19.00** Vladimir Jurowski dirige Beethoven Concert.  
**19.45** Arte journal  
**20.00** Karambolage  
**20.10** Le blogueur  
**20.35** Romantic Rebels

**20.40 DOCUMENTAIRE**



**Lennon, NYC**  
 Musical. EU. 2010. Réal.: Michael Epstein. 1 h 55. Inédit. John Lennon s'installe à New York en 1971 avec Yoko Ono, bientôt mère de leur fils Sean.

**22.35** Expérience Jimi Hendrix  
 Documentaire. Musical. All. 2010. Réal.: Stefan Morawietz et Christian Wagner. 55 minutes. Quarante ans après sa mort, Jimi Hendrix continue d'inspirer les musiciens en raison de sa créativité et de ses expérimentations sonores.  
**23.30** Pink Floyd : Behind the Wall  
**0.50** Tommy ★★

**RTL 9**

**19.10** Drôles de gags  
**19.20** Friends Celui qui lave plus blanc.  
**19.45** Friends  
**20.15** Friends  
**20.40** Ray ★★ Film. Biographie. EU. 2004. Réal.: Taylor Hackford. 2 h 40.  
**23.20** Coups pour coups ★ Film. Policier.

**TV5MONDE**

**18.10** Dîner à la ferme  
**19.05** Les bonheurs au féminin  
**20.00** Les chéris d'Anne  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** On n'est pas couché  
**23.00** TV5MONDE, le journal  
**23.10** Journal (RTS)  
**23.45** Taratata

**FRANCE 5**

**19.55** Les Report-Terre  
**20.25** Avis de sorties  
**20.33** Emission de solutions  
**20.35** Toutankhamon, secrets de famille  
**22.00** Une maison, un écrivain  
**22.30** Fourchette et sac à dos  
**23.20** Des trains pas comme les autres

**ARD**

**19.20** Weltspiegel  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Tatort : Hanglage mit Aussicht  
 Film TV. Policier.  
**21.45** Günther Jauch  
**22.45** Tagesthemen  
**23.05** Tt, titel thesen temperamente  
**23.35** Druckfrisch

**SF2**

**18.15** Sportpanorama  
**19.30** MotorShow tcs Magazine. Automobile.  
**20.00** Salt Film. Thriller. EU. 2010. Réal.: Phillip Noyce. 1 h 40. Dolby.  
**21.40** Cash-TV  
**22.15** Crazy Heart Film. Drame. EU. 2009. Réal.: Scott Cooper. 1 h 50. Dolby.

**RAI 1**

**18.00** Il Commissario Rex Morte in maschera.  
**18.50** Reazione a catena Divertissement. Prés.: Pino Insegno. 1 h 10.  
**20.00** Telegiornale  
**20.35** Rai TG Sport  
**20.40** Techetechet  
**21.20** PNC  
**23.30** TGI  
**23.35** Speciale TGI

**CANAL ALPHA**

**8.00** Journal, Novices en eaux douces, Le Canal sportif, Clin d'œil  
**9.00** Journal, Clin d'œil  
**9.20** Mini Mag  
**9.30** Ya 10 ans, Jura Show  
**9.40** Journal, Clin d'œil, Objets de culture, Noctambules  
**10.00** Avis de passage  
**10.20** Journal, Clin d'œil  
**10.40** Mon job et moi  
**10.50** Ma foi c'est comme ça  
**11.10** Journal, Clin d'œil, boucle

**TMC**

**19.45** Undercover Boss Fast Food.  
**20.40** TMC Météo  
**20.45** Downton Abbey  
 Le diplomate turc.  
**21.35** Downton Abbey  
 Entre ambitions et jalousie.  
**22.25** Downton Abbey  
**23.30** Ça nous ressemble

**EUROSPORT**

**21.00** Championnat du monde 2012 Superbike. 11e manche.  
**22.00** Grand Prix de République tchèque  
 Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse 2012.  
**23.00** Tour d'Espagne 2012 Cyclisme. 9e étape.

**RSI 1**

**20.00** Telegiornale  
**20.35** Meteo  
**20.40** Il bacio che aspettavo ★★ Film. Comédie sentimentale.  
**22.20** Gioco del mondo : Piero Martinoli  
**22.55** Telegiornale notte  
**23.10** Meteo notte  
**23.15** A qualcuno piace corto

**ZDF**

**19.28** 5-Sterne  
**19.30** Terra Xpress  
**20.15** Ein Sommer in Kapstadt  
 Film TV. Sentimental.  
**21.45** Heute-journal  
**22.00** Kommissar Beck  
 Das Spiel des Todes.  
**23.25** ZDF-History

**TVE I**

**19.10** Volver con...  
**19.55** Abuela de verano Film TV. Sentimental.  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**22.10** El tiempo  
**22.20** Documentos TV  
**23.25** En portada  
**0.10** Redes 2.0  
**0.25** Página 2

**MEZZO**

**17.00** Marco Polo Opéra.  
**19.15** Intermezzo  
**20.30** Don Quichotte Ballet. 1 h 35. Auteur: Ludwig Minkus.  
**22.05** Alicia Alonso, une étoile  
**22.35** Seun Kuti & Egypt 80, «Afrobeat Rules»  
**23.25** Intermezzo

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Le saut du lit, théâtre. Kat et Hortense à Cornaux. Jean-Marc Richard, entretien et musique

**CANAL+**

**19.40** Canal Football Club  
**20.55** Le grand match  
**21.00** Paris-SG/Bordeaux  
 Football. Championnat de France Ligue 1. 3e journée. En direct.  
**22.55** Canal Football Club  
**23.15** L'équipe du dimanche

**PLANETE**

**19.40** Les grandes escroqueries par maître Collard  
**20.40** La Royal Air Force  
**22.30** Nucléaire : histoires secrètes  
**23.20** Nucléaire : histoires secrètes

**SF1**

**19.20** Mitenand  
**19.30** Tagesschau  
**19.55** Meteo  
**20.05** Tatort  
 Film TV. Policier.  
**21.40** Reporter  
**22.05** Comedy aus dem Labor  
**22.45** Tagesschau  
**23.00** Meteo  
**23.05** Stars : Paul Simon

**RSI 2**

**21.00** Hawaii Five-0  
**21.45** Missing  
**1** tre orsi.  
**22.30** Blue Bloods  
**23.15** La domenica sportiva  
**23.30** Grand Prix de République tchèque  
 Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse 2012.

**RTPI**

**15.15** Mais Europa  
**15.45** Os compadres  
**16.30** 7 Maravilhas - Praias de Portugal  
**20.00** Poplusa  
**21.00** Telegiornale  
**22.00** Ver de perto  
**22.30** Pai à força  
**23.15** Portugal de negócios  
**23.45** Guimarães 2012

**MTV**

**19.10** Dance Crew  
**20.05** Friendzone  
 Télé-réalité.  
**20.35** Project  
**21.25** Pauly D Project  
**21.55** Punk'd  
**22.20** Punk'd  
**22.45** 16 Ans et enceinte  
**23.40** La méthode Savage

**RADIOS**

**La Première**

**12.30** Journal  
**13.03** La musique fait l'histoire  
**14.03** Paradiso, le 7e jour  
**15.03** Cargo culte  
**16.03** La plage  
**17.03** Pour un oui, pour un non  
**18.00** Forum  
**19.03** Geopolis  
**20.03** Hautes fréquences  
**21.03** Babylone, le grand entretien  
**21.03** Miami Miami  
**22.30** Journal  
**22.40** Haute définition  
**23.03** Intérieurs  
**0.03** Aqua concert



## AVIS DE NAISSANCES

**Parution:** mardi, jeudi et samedi  
**Délai de remise:** la veille de parution à 16h  
**Contact:** Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

Alexis a une nouvelle compagne de jeux

**Julie Louise**

née le 17 août 2012 à 7h55 à la maternité de Saint-Imier

Auréli, Patrick et Alexis Reusser-Elzingre Sagne-Eglise 147 2314 La Sagne

132-254004

Nous avons l'immense bonheur d'annoncer la naissance de notre petit ange

**Noah**

qui illumine notre vie depuis le 18 août 2012

Sandra et Pascal Vermot 2000 Neuchâtel

028-713158

Pour le plus grand bonheur de ses parents et de son frère Simon

**Noémie Salomé**

a ouvert ses jolis yeux le samedi 18 août 2012

Alexandre & Fanny Barthel Derrière Tête-de-Ran 13 2052 La Vue-des-Alpes

028-713204

Nous avons l'immense joie d'annoncer la naissance de

**Lucien**

le 18 août 2012 4,800 kg – 58 cm

Elise & Simon de la Reussille (Weber) Ch. des Grands-Pins 19 2000 Neuchâtel

028-713276

Céline et Claude ont la joie d'annoncer la naissance de

**Maëva Liliane**

le 22 août 2012 à 16h52 3,485 kg 51,5 cm

Céline et Claude Massari à Nods

028-713237



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00

- Bibliothèque de la ville  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h

- Bibliothèque des jeunes I  
Ronde 9 Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

- Bibliothèque des jeunes II  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h

- Ludothèque  
Rue de la Serre 16. Lu, ma, je 15h30-18h30

- Bibliothèque chrétienne  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

- Piscine des Arêtes  
Lu 9h-17h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-20h. Di 9h-18h

- Piscine des Mélézes  
Tous les jours 9h-20h

## LE LOCLE

- Pharmacie de garde  
Pharmacie Mariotti, Grand-rue 38, sa jusqu'à 18h. Di 10h-12h/18h-19h. En dehors de ces heures: 144
- Dépannage eau, gaz, électricité  
032 843 90 00

- Bibliothèque de la ville  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h

- Bibliothèque des jeunes  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

- Ludothèque Casse noisette  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BERNOIS

- Pharmacies de garde  
Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86, sa-di 11h-12h/19h-19h30

- Médecins de garde  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

- Ludothèque  
Tramelan, 032 493 55 55

- Médiathèque  
Tramelan, ClP. Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## SAINT-IMIER

- Bibliothèques  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h18h

- Mémoire d'ici  
Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

- Ludothèque  
Me, ve 15h-18h

## SONVILIER

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

## RENAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

## REMERCIEMENTS

Nous tenons à vous remercier chaleureusement de nous avoir accompagnés lors du départ de

**Madame Jeanne BÉDERT**

Votre présence, vos gentils messages, vos gestes d'amitié, vos fleurs, vos dons nous ont apporté soutien, chaleur et réconfort.

Christine Bédert Weber, François Bédert, et leurs familles  
 La Chaux-de-Fonds, août 2012.

132-254090

## VILLERET

- Bibliothèque communale  
Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

## CORMORET

- Bibliothèque communale  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

## COURTELARY

- Bibliothèque communale  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.

## TRAMELAN

- Bibliothèque communale  
Lu 17h-19h

## LA NEUVEVILLE

- Bibliothèque communale  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h
- Ludothèque  
Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

## JURA

- Pharmacies de garde  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

- Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

## SAIGNELÉGIER

- Ludothèque  
Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

## Piscine

- Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

## LE NOIRMONT

- Bibliothèque  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

- Ludothèque  
Nouveau collège. Ma 15h-17h

## LES BOIS

- Ludothèque  
Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

## LES GENEVEZ

- Ludothèque  
Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

## LES BREULEUX

- Ludothèque  
Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

## NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

- Bibliothèque publique et universitaire  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.

- Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.

- Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h.

- Salle Rousseau: Lu-ma, je-ve 9h-11h30/14h-17h (s'adresser à l'accueil); me et sa 14h-17h

## LITTORAL OUEST

- Pharmacie de garde  
0800 832 800
- Médecin de garde  
079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

## LITTORAL EST

- Pharmacie de garde  
Le 144 renseigne
- Permanence médicale  
0900 501 501, 2-fr/min.

## VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux  
032 854 45 45. Policliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30

- Pharmacie de service  
Pharmacie du Val-de-Ruz, Fontainemelon, 032 853 22 56, sa-di 11h-12h/18h-18h30

- Médecin de garde  
144

## VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde  
Dr Caretti, Fleurier, 032 861 20 20, de sa 8h à di 22h

- Pharmacie de service  
Pharmacie des Vermères, 032 866 16 46, de sa 16h à lu 8h

- Hôpital Couvet  
032 864 64 64

- Foyer d'accueil L'Etoile  
032 863 21 91

## AVIS MORTUAIRES

*Il y a un temps pour tout et il y a sous le soleil un moment pour chaque chose. Un temps pour pleurer et un temps pour se souvenir et espérer.*

Madame Claudine Herrmann-Pipoz

Patrick Herrmann  
Thierry Herrmann

Monsieur John Dubois et Andrée Constantin  
 Monsieur René Simonin, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Monsieur Robert HERRMANN**

Instituteur retraité

leur cher époux, parent et ami enlevé à l'affection des siens mercredi dans sa 70e année.

La Chaux-de-Fonds, le 22 août 2012.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le mardi 28 août à 14 heures.

Robert repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Montagnons 21, 2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à La Fondation Théodora (Clowns pour enfants hospitalisés) 1027 Lonay, en faveur de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, CCP 10-61645-5 (mention Robert Herrmann).

*Un ange a rejoint les étoiles*

La famille de

**Madame Huguette BALMELLI**

née Stauffer

a l'immense chagrin de devoir faire part de son décès survenu dans sa 67e année, à la suite d'un tragique accident à Lugano.

132-254108

CRESSIER



*En vous seul mon Seigneur j'ai mis toute ma confiance.*  
 Ste Jeanne-Antide

La Congrégation des Sœurs de la Charité de Ste Jeanne-Antide  
 La communauté des Sœurs du Foyer Jeanne-Antide à Cressier  
 Sa belle-sœur Madame Jeanne Schaffter-Gogniat à Courtételle  
 Ses neveux et nièces ont la grande peine d'annoncer le décès de leur chère

Sœur

**Jeanne-Marie SCHAFFTER**

survenu le 24 août 2012, dans sa 96e année dont 72 ans de vie religieuse.

Vous êtes invités à vous unir à l'Eucharistie qui sera célébrée en l'Eglise catholique de Cressier, le lundi 27 août à 14h30, suivie de l'inhumation.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-713252

*Repose en paix cher papa et grand-papa, ton souvenir restera gravé dans nos cœurs.*

Son fils et sa belle-fille

Philippe et Marinette Sauser-Haldimann  
 Ses petits-enfants

Ludovic, Maxime, Karyl et Manuela  
 Son frère, ses belles-sœurs, son beau-frère

Ses neveux, ses nièces, sa filleule, ses cousins  
 Ses cousines

Les familles parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Lully SAUSER**

enlevé à leur tendre affection dans sa 87e année.

Les Bayards, le 24 août 2012.

La cérémonie sera célébrée le lundi 27 août à 13h30 au Temple des Bayards, suivie de l'incinération sans suite.

Lully repose à la crypte de l'hôpital de Couvet.

Domicile de la famille: Les Petits-Jordans 316 2406 Le Brouillet

Un grand merci au personnel du home des Bayards ainsi qu'au Docteur Jean-Marc Rothen pour leur gentillesse et leur dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## AVIS MORTUAIRES



*Ce qui fait la valeur d'un homme  
c'est sa bonté.*

Lucette et Michel Moullet-Gauthier  
Marie-Claude Moullet et sa fille Céline  
Jean-Philippe et Sylviane Moullet-Bruchon,  
leurs enfants Yoann et son amie, Lydie, Charline  
André et Lise Gauthier-Brigadoi à Avry-sur-Matran  
Dominique et Ariane Gauthier-Berthoud, leurs enfants Romain  
et Nicolas  
Laetitia Huguenin et sa fille Laurianne  
Michel Gauthier  
Les familles parentes et alliées  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Pierre-Alain GAUTHIER

dit P-A

leur très cher frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami,  
enlevé à leur tendre affection dans sa 69<sup>e</sup> année des suites d'un cancer.  
Le Locle, le 23 août 2012.

**La cérémonie sera célébrée le lundi 27 août à 14h30 en l'Eglise  
catholique du Locle, suivie de l'incinération sans suite.**

P.-A. repose à la chambre mortuaire de l'hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Lucette et Michel Moullet-Gauthier  
Corbusier 23, 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*«Il nous faut écouter les berceuses des mères, les prières des enfants,  
et les bruits de la terre qui s'endort doucement»*

Jacques Brel

François Reichen, son épouse Patricia Reichen-Boand  
leurs enfants Léonard et Grégoire, à La Chaux-de-Fonds

Gil Reichen, son épouse Miruna Reichen-Badic  
leurs enfants Arnaud, Simon, Nora et Mathias, à Pully

Christian Reichen, sa compagne Laura Vessaz, à Valangin,  
ses enfants Sara et Eliyah,  
leur maman Elisabeth Reichen-Amsler aux Planchettes

Michael Reichen, son épouse Véronique Reichen-Voeffray  
leurs enfants Thomas, Pauline et Baptiste, à Lausanne

ainsi que les familles parentes, amies et alliées font part avec une  
profonde émotion du décès de leur «Nanou», maman, belle-maman,  
grand-maman, parente et amie

## Anne Johanna REICHEN

qui a rendu son dernier souffle à son domicile le 22 août 2012,  
jour de son 89<sup>e</sup> anniversaire.

Ses enfants tiennent à exprimer toute leur gratitude au Docteur Alfred  
Senff pour son écoute et son soutien dans le respect des dernières volontés  
de leur maman, et remercient sincèrement le personnel du CMS-Cour  
d'avoir aidé à son maintien à domicile jusqu'à la dernière heure.

La cérémonie d'adieu aura lieu le mardi 28 août à 16 heures  
en l'Eglise de Saint Jean, Avenue de Cour 139, Lausanne.

Adresse de la famille: Monsieur Reichen, Bd de Grancy 20, Lausanne

En lieu et place de fleurs, vous pouvez faire un don à Médecins  
sans Frontières, CCP 12-100-2 (mention décès Anne Reichen).

Cet avis tient lieu de faire-part.

022-148937

*Chaque être cher qui nous quitte  
est un peu de nous qui s'en va vers l'éternité.*

Son époux: Fernand Wirz

Ses enfants et beaux-enfants:

Jean-Daniel et Line Wirz-Benoit

Christiane Julita-Wirz et son compagnon Pierre-Alain Matile

Ses petits-enfants et son arrière-petit-fils:

Séverine et Tyson Mercerat-Wirz et leur fils Stevan

Valéry Wirz

Loïc Julita et son amie Tina

Damien Wirz et son amie Libania

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la grande tristesse  
de faire part du décès de

## Madame Gilberte WIRZ-AUFRANC

enlevée à l'affection des siens le jeudi 23 août 2012 à l'âge de 88 ans.

La cérémonie d'adieu aura lieu le lundi 27 août à 13h30 au cimetière  
de Corgémont.

Gilberte repose dans une chambre mortuaire des pompes funèbres  
F. Vorpe au cimetière de Corgémont.

Adresse de la famille: Côtel 20, 2606 Corgémont

Cet avis tient lieu de faire-part.

## VAUSEYON

## Camion accidenté, échangeur bloqué



Le camion en mauvaise posture juste sous la voie du train. SP

Un train routier conduit par un habitant des Geneveys-sur-Coffrane, âgé de 35 ans, circulait, hier vers 11h20, sur la voie de gauche de l'autoroute A5 en direction de Bienne.

A la hauteur de l'échangeur de Vauseyon, lors d'une manœuvre de rabattement, le conducteur a constaté qu'un véhicule se trouvait à la hauteur de sa remorque.

A cet instant, il a perdu la maîtrise de son convoi qui a traversé les deux voies de circulation et a heurté un mur de

service à droite. Suite à ce choc, le convoi a retraversé les voies de circulation, puis a percuté la glissière centrale de sécurité, avant de retraverser les voies une troisième fois et de s'immobiliser en travers de la chaussée.

A la suite de cet accident, l'échangeur de Vauseyon, en direction de Berne, a été fermé à la circulation durant plus de trois heures, engendrant un important bouchon dans les gorges du Seyon qui a débordé jusqu'à Boudevilliers. **COMM-RÉD**

## ÉTAT CIVIL

### Montagnes neuchâteloises

**Mariages.** – 16.08. Droz, Steeve et Amez-Droz, Elodie Eliane. 17. Mercier, Patrick et Rosselet-Christ, Valérie. Ferreira Carraça Mira Bravo, Francisco Manuel et Breguet, Céline. 23. Bigler, Hugo et Houriet, Anne Rebecca. 24. Duc, Grégory et Brühlmann, Sandra. Dousse, Claude Manuel et Fankhauser, Fabiana. Bianchini, Alain et Perrenoud, Elodie. Bless, Mickaël Toni et Jaquet, Aurore Heidi.

**Décès.** – 09.08. Grévy, Germaine Lucie, 1913. Loriol, Augusta, 1923. 11. Maréchal, Ida Ruth, 1928. 12. Mühlebach, Marceline, 1935. Froidevaux, Thierry Jean André, 1963. 13. Berthouzoz, Laurence Elisabeth, 1936, épouse de Berthouzoz, Michel Charles. 14. Amstalden, Bruna, 1933, épouse de Amstalden, Johann Wilhelm. 15. Ravera, Michele Luca Alessandro, 1959. 16. Bassin, Berthe Simone, 1924. 17. Chappatte, André Paul, 1923, époux de Chappatte, Irène Edith. 18. Rollier, Frédéric, 1922. 19. Fässler, René François, 1924, époux de Fässler, Anne-Marie. Bühler, Nelly Susanne, 1941, épouse de Bühler, Heinz Willy. 23. Zysset, Erna, 1924. Gauthier-Gonnez, Pierre Alain Paul, 1944.

## AVIS MORTUAIRES

CORCELLES - CORMONDRÈCHE

Madame

## Paola TCHAMKERTEN-NUBAR

s'en est allée paisiblement le 21 août 2012, à l'âge de 87 ans.

L'adieu a été célébré dans la stricte intimité.

De la part de ses enfants

## IN MEMORIAM

## Michel SESTER

2011 – 26 août – 2012

Un an déjà que tu n'es plus là.

Ton visage, ta voix et ton sourire  
sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Le manque que nous ressentons par ton absence  
est aussi immense que l'amour et la bonté  
que tu nous as donnés.

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous  
de là-haut comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Ta petite femme, tes enfants, ta petite-fille et son ami,  
ton beau-fils et Bandy qui t'aiment.

132-254093



## Maman

Cela fait une année que tu es partie.  
Il me semble que, hier encore tu étais là.

Nous ne t'oublierons jamais.

Miryam, Philippe, Esteban et Anthony

## L'ÉPHÉMÉRIDE

## 25 août 1930: naissance de Sean Connery

Né à Edimbourg, Thomas – dit Sean – Connery quitta l'école à 16 ans pour s'engager dans la marine. Il exerça par la suite divers métiers, comme chauffeur-livreur, maçon ou même vernisseur de cercueils, avant d'apparaître pour la première fois au théâtre à Londres en 1951. Il pratiqua également le culturisme et arriva troisième à un concours pour la désignation de Mr. Univers. Cela ne lui fut pas inutile pour débiter dans des petits rôles au cinéma. Un autre concours serait encore plus décisif pour sa carrière, celui qui devait décider du choix de l'acteur qui incarnerait James Bond 007. Vainqueur, il obtint dans ce rôle un tel succès auprès du public qu'il fut longtemps assimilé au héros – dont il endossa sept fois la panoplie – et dut se battre pour donner une autre image de lui. Sean Connery a pourtant tourné avec les plus grands réalisateurs – Hitchcock, Lester, Huston, Boorman – qui surent tous apprécier son flegme britannique et sa mâle assurance teintée d'humour et d'un soupçon de misogynie.

### Cela s'est aussi passé un 25 août:

2000 – Des relevés de la sonde Galileo indiquent la présence très probable d'un océan liquide sous la couche de glace recouvrant Europe, l'un des principaux satellites de Jupiter.

1990 – Golfe: le Conseil de sécurité de l'ONU autorise le recours à la force pour faire respecter l'embargo.

1978 – Affrontements sino-vietnamiens au col de l'Amitié, à la frontière entre les deux pays.

1960 – Un manifeste du Parti communiste soviétique accuse Mao Tsé-Toung de dogmatisme.

1944 – Capitulation du général Von Choltitz, chef des forces allemandes à Paris, qui n'exécuta pas l'ordre d'Hitler d'incendier la capitale. **SIPA**

## NEUCHÂTEL

## Recherche de conducteur et appel aux témoins

Le conducteur qui, le jeudi 9 août entre 8h et 12h, a endommagé, probablement lors d'une manœuvre, la portière droite du véhicule Opel Corsa de couleur grise régulièrement stationnée sur l'avenue des Portes-Rouges à Neuchâtel, à la hauteur de l'immeuble No 131, ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la police de proximité à Neuchâtel, tél. 032 889 90 00. **COMM**

Remise des textes  
jusqu'à 19 heures

jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59  
dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79  
e-mail: carnet@limpartial.ch

## AVIS MORTUAIRES

Le Chœur Mixte  
des Brenets

a la tristesse de faire part  
du décès de

## Madame Maxime FAIVRE-PIERRET

maman de Marielle Hirschy,  
choriste

Par ce message, il présente  
à toute sa famille  
ses sincères condoléances.





**AIR DU TEMPS**  
CHRISTIANE IMSAND

**Attention, chute d'avions!**

L'acquisition d'un nouvel avion de combat tourne à la pantalonade. Il est de plus en plus improbable que des Gripen volent dans le ciel helvétique. Cela n'empêche pas le chef du Département de la défense, adepte de la méthode Coué, d'affirmer qu'il maîtrise la situation. On nous permettra d'en douter sachant que le jour même où la commission parlementaire chargée d'évaluer la procédure d'acquisition du Gripen livrait son rapport, le département confirmait une autre déconfiture: le nouveau système de communication des Forces terrestres, acquis pour la modique somme de 700 millions de francs, ne pourra être utilisé en engagement

mobile avant 2018. Et dire qu'Ueli Maurer avait pour ambition d'offrir à la Suisse la meilleure armée du monde! Soyons justes: ce type de cafouillage n'est pas propre à l'armée suisse. Si l'on additionnait les montants engagés en vain dans le monde, on résoudreait la crise de la dette. Mais c'est encore un moindre mal quand il ne s'agit que d'argent. Or, si la pagaille porte sur les équipements, elle peut aussi porter sur les engagements militaires. Combien de conflits et combien de morts sont-ils dus à la simple incompétence? La question fait frémir mais elle est évidemment sans réponse. Heureux sont les Suisses qui n'ont pas à se la poser! ●

**LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE**

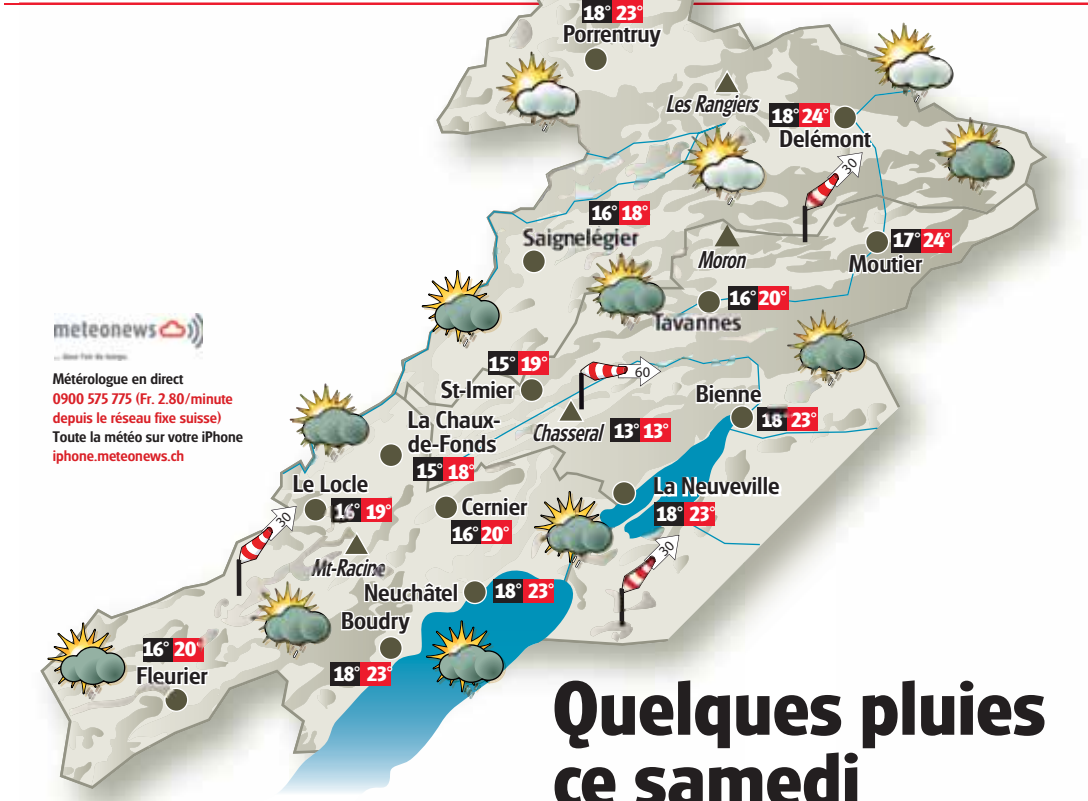
**Gripen: pourquoi les experts doutent**



**LA MÉTÉO**

Lever **06h44** Coucher **20h24**

Lever **15h54** Coucher **00h02**



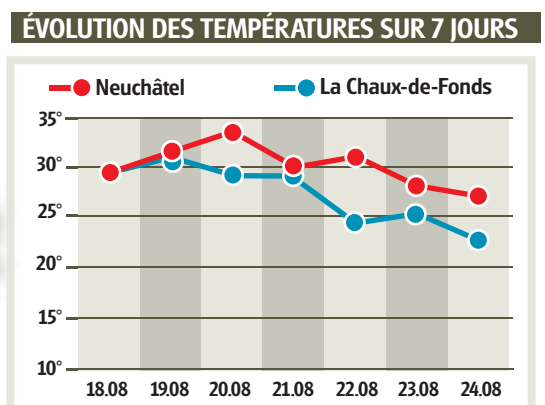
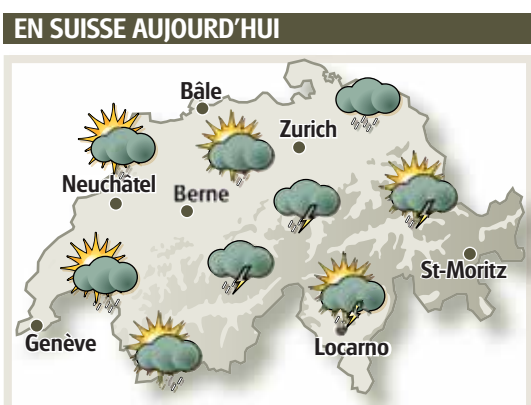
**Quelques pluies ce samedi**

Un ciel chargé nous accompagnera ce samedi avec quelques averses à la clé. Les éclaircies n'en seront pas pour autant absentes, surtout en fin de journée en direction de l'Ajoie. Un temps en partie ensoleillé se mettra en place demain, excepté sur le Jura où les nuages devraient rester plus paresseux. Sortez les jumelles lundi car l'atmosphère s'annonce limpide. Toujours beau et estival mardi.

**SUR NOS LACS**

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	24°	Sud-Ouest 2 à 4 Bf	429.33 m
Bienne	23°	Sud-Ouest 2 à 4 Bf	429.35 m

Niveau du lac des Brenets: 747.54 m



**PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN**

Jour	Température	Fiabilité
<b>DIMANCHE</b>	15° 21° / 10° 15°	8/10
<b>LUNDI</b>	9° 23° / 6° 19°	9/10
<b>MARDI</b>	11° 25° / 9° 21°	8/10
<b>MERCREDI</b>	15° 26° / 12° 21°	7/10

**SUDOKU** N° 423

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 422

9	6	5	1	2	8	4	7	3
4	3	1	6	7	5	9	2	8
8	7	2	3	9	4	6	5	1
3	2	9	5	1	6	8	4	7
5	1	7	4	8	9	3	6	2
6	4	8	2	3	7	1	9	5
7	5	3	9	4	1	2	8	6
1	9	6	8	5	2	7	3	4
2	8	4	7	6	3	5	1	9

Difficulté 4/4

	7	2	8		6		3	9
6	5							
3		4			8		7	
2								6
	6		1			8		4
9		1						
							9	3
8	3		2		9	7	4	

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

**CONCOURS ABONNÉS**  
L'EXPRESS L'Impartial

**60 invitations à choix**

**«La Tène Festival» Marin**

Vendredi 31 août, samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 septembre

[www.latenefestival.ch](http://www.latenefestival.ch)

**SUR VOTRE MOBILE**  
Tapez le SMS **DUO TEN** suivi de votre numéro d'abonné.  
Exemple: DUO TEN 112233.  
Envoyez votre message au numéro **363** (Fr. 1.-/SMS)

**SUR LE NET**  
Participez gratuitement sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique **concours**

**Délai: 26 août à minuit**

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous les abonnés, exceptés les collaborateurs de la SNPSA et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.



# Les rendez-vous de l'emploi

59 offres

Un supplément de

**L'Impartial**

Ne peut pas être vendu séparément

**PILOTE.CH**

Plus de **7'000** annonces en ligne

**jobup.ch**  
N°1 en Suisse romande

Trouvez le job qui vous convient

**MARCHÉ DU TRAVAIL** Le secteur de l'emploi en Suisse ne paraît pas trop plombé par la crise en Europe. Le troisième trimestre fait du surplace.

## Stabilité, sauf pour les banques

En dépit des incertitudes liées à l'euro et des pressions sur le secteur bancaire, le marché de l'emploi en Suisse se montre indolent. L'étude Manpower sur les perspectives d'emploi anticipe un solde net d'embauche de 0% pour le troisième trimestre consécutif.

Sur 753 employeurs sondés, 85% n'envisagent pas de changement dans leurs effectifs au troisième trimestre 2012, a indiqué l'étude de la société de recrutement publiée récemment. Les chefs d'entreprises sont 9% à anticiper une baisse, et seulement 6% à prévoir une augmentation.

Seuls l'Espace Mittelland et le Tessin affichent des perspectives de recrutement à la hausse, avec des prévisions nettes d'emploi désaisonnalisées de +11% et +3% respectivement. Le canton italoophone retrouve ainsi un taux positif après trois trimestres dans le rouge.



Le secteur bancaire vit des heures difficiles (ici la Paradeplatz à Zurich). KEYSTONE

### Banques à la peine

A l'opposé, la région zurichoise, touchée dans son secteur bancaire, affiche à -9% les pronostics les plus faibles depuis le lancement en 2005 de l'étude en Suisse. A -4%, le ta-

bleau pour la région lémanique s'est encore détérioré.

### Concurrence dans la construction

Six secteurs sur dix présentent des intentions d'embauche

en progrès, la branche des transports, entreposage et communication en tête (+13%). Globalement, les activités financières, assurance, immobilier et services aux entreprises se montrent optimis-

tes, avec un solde estimé de +7%.

A l'autre extrémité, l'indicateur pour la construction a chuté à -15%, son plus mauvais score jamais enregistré. Un résultat paradoxal au re-

gard du dynamisme du marché immobilier, a relevé dans le communiqué le patron de Manpower Suisse, Urs Schüpbach.

Un résultat, qui selon le dirigeant, reflète les préoccupations des employeurs du secteur, confrontés à une forte concurrence et à la pénurie de chefs de chantier et d'ingénieurs. En outre, la météo glaciaire au premier trimestre a eu

pour effet de reporter les délais.

### Europe plutôt positive

A noter qu'au niveau de l'Europe, seuls les employeurs helvétiques tablent sur un solde nul. Parmi nos voisins, l'Allemagne (+1%), la France (+2%) et l'Autriche (+7%) rapportent des valeurs positives, à l'inverse de l'Italie (-2%). **ATS-RÉD**

### LES OFFRES D'EMPLOI EN SUISSE ONT RÉSISTÉ AU DEUXIÈME TRIMESTRE

Autre indicateur conjoncturel osculant le marché suisse du travail, l'indice Adecco Swiss Job Market qui mesure les offres d'emploi. Ce dernier n'a baissé que de 3% à 971 points au deuxième trimestre 2012, juste sous le record du premier trimestre. Les entreprises continuent donc de chercher du personnel de manière intensive, a récemment indiqué Adecco. «*Hormis une chute saisonnière au dernier trimestre de 2011, l'offre d'emploi s'est ainsi maintenue à un niveau particulièrement élevé depuis plus d'un an.*» Tout comme la précédente étude Manpower, le baromètre d'Adecco indiquait que l'évolution avait connu des différences selon les zones géographiques entre avril et juin. La région lémanique accuse une chute de 7% et l'Espace Mittelland de 12%. Ces deux zones, qui affichaient les plus fortes progressions au printemps, se rapprochent maintenant des autres. Les reculs étaient moindres pour la Suisse centrale (-4%) et la grande région de Zurich (-3%). De leur côté, la Suisse orientale et la Suisse du Nord-Ouest ont affiché des progressions respectives de 3% et 5%. Au niveau des canaux de publication, les annonces parues dans la presse ont chuté, après leur nette hausse du trimestre précédent. Internet (portails d'emploi, mais aussi sites des entreprises) a inscrit une diminution plus faible. **ATS-RÉD**

## OFFRES D'EMPLOI

Active sur plusieurs sites, notre imprimerie active dans le domaine de la réalisation de travaux de haute qualité désire renforcer son équipe par l'engagement d'un (e)

### Correcteur-Réviseur

Degré d'occupation: 50%

Âge: 35 à 60 ans

Date d'entrée: à convenir.

- Exigences:
- Être doté d'un CFC de compositeur typographe ou titre jugé équivalent
  - Posséder une excellente maîtrise de la langue française
  - Maîtriser les schémas d'imposition
  - Savoir travailler de façon responsable et autonome

Votre mission principale consistera à réviser l'ensemble des travaux avant leur entrée en production. En collaboration avec l'équipe du département prépresse vous participez à la production des plaques d'impression.

Nous offrons des conditions de travail stimulantes au sein d'une équipe jeune et performante disposant d'équipements techniques à la pointe du progrès.

Merci de faire vos offres manuscrites à l'adresse ci-dessous

**JULLERAT \* CHERVET**

rue de la Clef 7 | 2610 St-Imier | T 032 942 39 10

**Monnin sa**

Décolletage de précision • Microtechnologies  
Rue Pierre-Pertuis 18  
Case postale  
CH-2605 SONCEBOZ  
Tél. 032 488 33 11 • Fax 032 488 33 10  
E-mail: monnin@monnin.ch www.monnin.ch

Située à Sonceboz, l'entreprise MONNIN SA réalise depuis 1946, une large palette de produits décolletés destinés aux domaines de l'horlogerie et des microtechnologies.

Pour renforcer notre département de décolletage à cames, nous cherchons plusieurs

### décolleteurs

#### Description du poste:

- mise en train, réglages et suivi de production de pièces d'horlogerie haut de gamme
- contrôle dimensionnel et esthétique en cours de fabrication
- fabrication de petites, moyennes et grandes séries de diamètre allant de 0,5 à 10 mm

#### Profil recherché:

- CFC de décolleteur
- plusieurs années d'expérience dans le secteur du décolletage, idéalement dans la production horlogère
- connaissance des machines à cames de type Tornos T4, M7, MS7 et R10
- personne rigoureuse sachant travailler de manière autonome

Nous vous offrons une infrastructure moderne, de bonnes conditions de travail et prestations sociales ainsi qu'une activité intéressante et variée.

Veillez adresser votre offre de candidature à l'adresse suivante: Monnin SA, à l'attention de Mme Gonzalez, rue Pierre-Pertuis 18, 2605 Sonceboz. Pour de plus amples renseignements, veuillez appeler le No 032 488 33 11.

**Bien Air<sup>®</sup>**  
Surgery

Entreprise de renommée internationale en pleine croissance, nous développons, fabriquons et commercialisons des instruments de microchirurgie de haute technologie.

Depuis de nombreuses années, inventivité, innovation, qualité de nos produits et services nous ont permis d'occuper une place enviable sur le marché international. Pour soutenir ce développement et notre croissance, nous recherchons un-e:

### CONTRÔLEUR-EUSE QUALITÉ

#### Votre mission :

- Effectuer les contrôles esthétiques et dimensionnels
- Etablir les plans de contrôles
- Effectuer des rapports de contrôle
- Gérer les documents et les outillages de contrôle
- Suppléer le responsable du département pour la fonction de contrôle

#### Votre profil :

- CFC branche mécanique ou formation jugée équivalente
- Expérience du contrôle de qualité (TQ1 / TQ2 un plus)
- Bonne communication
- Connaissance de la métrologie et des outils informatiques
- Autonomie, disponibilité et sens des responsabilités

Nous offrons l'opportunité de rejoindre une entreprise à la réputation mondiale, avec des conditions et des prestations de travail modernes dans un environnement high-tech. Votre dossier complet est à envoyer à :

**Bien-Air Surgery SA,**  
R. Hasler, Rue de l'Ouest 2b, 2340 Le Noirmont  
Tél. 032 953 35 35  
roland.hasler@bienair.com, www.bienairsurgery.com.







## Responsable

secteur de l'administration scolaire 70 - 100%

**Le Département Écoles & Sport de la Ville de Bienne** coordonne et soutient les écoles enfantines, ainsi que les écoles primaires et secondaires à Bienne. Il offre une large palette de structures d'accueil extrafamilial, d'animations socio-culturelles et d'activités sportives. Nous recherchons, selon entente, une ou un responsable du secteur de l'administration scolaire 70 - 100%.

**Vos tâches principales:** vous coordonnez les tâches administratives des établissements de la scolarité obligatoire à Bienne regroupant plus de 5'200 élèves. Avec une petite équipe de collaboratrices et collaborateurs, vous êtes responsable des procédures administratives de base concernant les écoles, ainsi que de l'entretien et du développement des outils informatiques. Vous collaborez avec les organes compétents de l'Administration municipale et du Canton et soignez les contacts avec les directions des écoles. En outre, vous participez à des projets dépassant le cadre d'une seule école, que vous coordonnez parfois vous-même, contribuant ainsi à la qualité des écoles biennoises.

**Nos exigences:** l'organisation et l'administration constituent vos points forts. Idéalement, les questions d'organisation scolaire vous sont familières, et vous connaissez les procédures administratives. Vous êtes au bénéfice d'une formation supérieure, de préférence dans les domaines de l'économie, de l'administration, de la pédagogie ou des sciences sociales, ou de qualifications équivalentes. Des connaissances approfondies du domaine scolaire sont un atout. Vous disposez de bonnes aptitudes conceptuelles et avez des talents de mise en œuvre. Vous avez d'excellentes connaissances de la langue française, pouvez vous exprimer sans autre dans l'autre langue officielle, et avez acquis de l'expérience dans le traitement des bases de données.

**Vos conditions de travail:** nous vous offrons une activité exigeante, variée et gratifiante dans le domaine du développement et de la coordination des écoles enfantines, primaires et secondaires. Vous avez la possibilité de participer activement au développement de notre organisation ainsi que d'apporter et de réaliser vos propres idées. Votre équipe restreinte est bilingue et vous assiste volontiers. Le salaire est en fonction des exigences élevées, vous profitez de bonnes prestations sociales, et avez la possibilité de vous perfectionner.

**Votre prochaine démarche:** Monsieur Peter Walther, responsable du Département Écoles & Sport (032 326 14 23), et Monsieur Matthias Klotz, titulaire du poste (032 326 14 24), se tiennent volontiers à votre disposition pour de plus amples informations. Veuillez envoyer votre dossier de candidature accompagné des documents usuels au Département du personnel.

Ville de Bienne, Département du personnel  
Rue du Rüschi 14, CP, 2501 Bienne, [www.biel-bienne.ch](http://www.biel-bienne.ch)

Stadt Biel  
Ville de Bienne



# PAS REÇU VOTRE JOURNAL?

## DITES-LE NOUS

En nous signalant cet incident avant 11h00, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres jusqu'à 12h30.

Nous recevons vos appels dès 7h30 au 032 910 20 20

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteur.

## Nous recherchons!

Nous recherchons pour des entreprises horlogères dans la région St. Imier, La Chaux-de-Fonds, Fontaines, Le Locle des H/F:

### OPÉRATRICES EN HORLOGERIE

- Ayant de l'expérience de quelques années dans les travaux minutieux avec brucelles et dans l'assemblage de mouvements, le visitage au binoculaire, l'emboîtement pose cadrans-aiguilles, la pose appliques, le décalque sur cadrans et divers travaux précis et minutieux sur machines de production en micromécanique.
- **Disposée à travailler en horaire 2x8**
- Véhicule indispensable pour certains postes

Travail temporaire pouvant déboucher sur des postes fixes.  
**Veuillez faire parvenir votre candidature à:**

Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel  
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds  
[patrick.parel@kellyservices.ch](mailto:patrick.parel@kellyservices.ch)  
Tel. 032 910 55 10

[kellyservices.ch](http://kellyservices.ch)

**KELLY**

### Home médicalisé Les Lilas 2054 Chézard-St-Martin

Cherche:

### Cuisinier / Cuisinière à 10%

- Pour un week-end/mois
- Sachant cuisiner pour 20 personnes
  - Sachant être autonome
  - Aimant le contact avec les personnes âgées
  - Entrée: de suite ou à convenir

Faire offre jusqu'au 5 septembre 2012  
à: Direction Home Les Lilas  
Ami-Girard 1  
2054 Chézard-St-Martin

## MANUFACTURE CLARET

MANUFACTURE D'HORLOGERIE  
CRÉATION - FABRICATION - FINITION ET MONTAGE  
DE MOUVEMENTS À HAUTES COMPLICATIONS

Tournés vers une culture horlogère authentique et innovante, afin de renforcer notre département DECOLLETAGE, nous recherchons:

### Une Assistante de Production

Cette personne doit justifier d'une expérience confirmée dans les activités suivantes:

- Edition des documents contractuels.
- Gestion des OFs de fabrication.
- Suivi du portefeuille-client et interne.
- Aide à la planification de la charge.
- Conditionnement des pièces pour expédition.

### Une Employée de Production

Dotée d'habileté manuelle et d'un intérêt pour le travail minutieux afin de réaliser les tâches suivantes:

- Chargement pièce à pièce sur tailleuses et rouleuses.
- Travaux de contrôle.

Et pour notre département STOCK et LOGISTIQUE, nous recherchons:

### Un(e) Employé(e) Logistique

Connaissances souhaitées en composants horlogers et en ERP pour effectuer les travaux suivants:

- Gestion des mouvements de stocks.
- Préparation et mise à jour des kits.
- Distribution des composants.
- Etablissement des OFs.

Il ne sera répondu qu'aux dossiers correspondant aux profils recherchés.

MANUFACTURE CLARET SA  
RUE DU SOLEIL D'OR 2, CASE POSTALE 756  
CH-2400 LE LOCLE  
[www.manufactureclaret.com](http://www.manufactureclaret.com)

# Le droit d'auteur. Le violer, c'est voler!

[www.mediassuisses.ch](http://www.mediassuisses.ch)



### Domaine Grisoni, propriétaire-encaveur à Cressier

cherche pour remplacer  
le départ à la retraite de  
deux collaborateurs

### Chauffeur-livreur polyvalent

pour début janvier 2013

Personne robuste, consciencieuse, ayant le contact facile avec la clientèle

### Représentant(e)

pour début février 2013

Le vin vous intéresse, vous avez quelques années d'expérience dans la vente et avez le sens des responsabilités. Vous êtes dynamique et avez le contact aisé. La maîtrise du suisse allemand est un avantage.

Faire offre manuscrite à:

**Domaine Grisoni SA, à l'attention de Christian Jeanneret**  
Chemin des Devins 1, case postale 60, 2088 Cressier

**BALL**  
OFFICIAL STANDARD  
Since 1891

Since 1891, accuracy under adverse conditions

Initiatrice des standards de chronométrie, BALL Watch Company est une maison horlogère riche d'un passé intimement lié à l'histoire des chemins de fer américains. Depuis 1891, notre maison fabrique des montres mécaniques qui répondent aux critères les plus élevés en matière de précision, qualité et fiabilité.

Afin de compléter notre équipe, nous recherchons pour notre atelier d'assemblage:

### Un Horloger CFC H/F

Au bénéfice d'un CFC ou d'une formation jugée équivalente, vous possédez une expérience confirmée d'au moins 3 ans dans un poste similaire. Meticuleux, précis et méthodique, vous soutenez la production et faites preuve de polyvalence.

### Un Emboîteur complet H/F

Vous bénéficiez d'une expérience confirmée d'au minimum 3 ans dans l'emboîtement. Appliqué et minutieux, vous faites preuve d'initiatives. Le polissage des boîtes de montres serait un atout supplémentaire ainsi que le visitage final des produits.

Nous vous offrons la possibilité de participer activement à l'expansion de la marque en occupant un travail varié et intéressant au sein d'une entreprise internationale en pleine croissance.

Si vous correspondez à ce profil, nous vous invitons à transmettre votre dossier de candidature complet, à l'adresse suivante:  
(agences de placement s'abstenir svp)

BALL Watch Company SA • Département Ressources Humaines  
• Rue du Châtelot 21 • 2300 La Chaux-de-Fonds  
• Tél. 032 724 53 00 • [rh@ballwatch.ch](mailto:rh@ballwatch.ch)

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

Département de la justice, de la sécurité et des finances

### Chef ou cheffe du Service juridique

no 1912

Le Service juridique est un élément d'état major important au sein de l'administration cantonale. Il gère de nombreux dossiers transversaux, non seulement entre les départements, mais également entre les pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire. De part votre solide expérience en matière de management et vos aptitudes remarquables en matière de relations publiques, vous assurez la direction de cette entité et traitez l'ensemble des questions juridiques qui se posent à l'Etat. Vous êtes au bénéfice d'un brevet d'avocat-e ainsi que d'une expérience professionnelle de dix ans dans la conduite d'un service juridique ou d'une étude d'avocat-e.

Dans le cadre de l'encouragement du temps partiel, ce poste peut être pourvu à un taux d'activité compris entre 80% et 100%.

Délai de postulation : 7 septembre 2012

Vous trouverez les détails des offres d'emploi sur:

[www.ne.ch/OffresEmploi](http://www.ne.ch/OffresEmploi)

Votre dossier de candidature complet, précisant le poste recherché, doit être adressé au Service des ressources humaines de l'Etat, Rue du Chasselas 1, 2034 Pesieux, tél. 032 889 64 50.

Afin de renforcer la présence des femmes parmi les fonctions supérieures de l'administration cantonale, les candidatures féminines sont vivement encouragées.





## Conseiller crédit (senior) (f/h)

100%

**Ouvrons la voie**

La **Banque Raiffeisen du Val-de-Travers** - banque en plein essor et bien implantée dans la région - cherche de suite ou pour date à convenir un

**Conseiller crédit (senior) (h/f)**

**Vos tâches principales :**  
En étroite collaboration avec le chef du secteur conseil crédits, vous êtes chargé du développement du secteur des crédits et assurez une qualité optimale dans le conseil et le suivi de la clientèle tant individuelle que commerciale. Après une période d'introduction qui sera adaptée à vos capacités et à votre niveau de formation, vous aurez à gérer un portefeuille de clients. Pour mener à bien votre mission, vous avez la volonté d'intégrer la vie locale et votre personnalité reconnue vous permet d'acquiescer et d'établir des relations de confiance avec notre clientèle régionale.

**Profil requis :**  
Vous disposez d'une solide formation bancaire (CFC, éventuellement complété par une formation spécialisée en économie bancaire), ainsi que d'une expérience de quelques années dans un poste similaire. A vos qualités professionnelles sont associés des talents de communicateur, un esprit fortement orienté clientèle ainsi qu'un sens aigu des responsabilités.

Nous vous offrons un travail indépendant dans un cadre agréable où vous aurez l'opportunité de valoriser et développer vos compétences en collaboration avec une équipe expérimentée et dynamique.

En cas d'intérêt pour ce poste, merci d'envoyer votre dossier de candidature complet à l'adresse mentionnée ci-dessous **jusqu'au 7 septembre 2012**. Bien évidemment, celui-ci sera traité en toute discrétion.

**Banque Raiffeisen du Val-de-Travers**  
Monsieur Enzo Macuglia  
Postulation  
Case postale 376  
2114 Fleurier

Autres postes disponibles sous:  
[www.raiffeisen.ch/emploi](http://www.raiffeisen.ch/emploi)

**RAIFFEISEN**



**BREITLING**  
1884  
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.

Pour notre Service après-vente à Granges (Soleure), nous désirons engager

## un(e) collaborateur(trice) Service clientèle international

Vous serez amené(e) à traiter les requêtes de nos agents et des clients privés du monde entier, en rapport avec l'ensemble de nos produits. Vous analyserez les besoins de vos interlocuteurs et évaluez les circonstances notamment techniques et commerciales de leur demande, afin de leur proposer des solutions sur mesure dans le cadre de la politique d'entreprise. Votre objectif sera de fournir un service à la hauteur de l'excellence de nos produits et de participer ainsi au renforcement des liens de vos interlocuteurs avec la marque.

**Profil souhaité :**

- Formation commerciale ou supérieure, éventuellement assortie d'une expérience dans le domaine des relations client
- Sensibilité développée pour le service à la clientèle: compétences relationnelles, esprit analytique, goût de la négociation, aptitude à moduler/nuancer votre communication selon les différents interlocuteurs
- Flexibilité et conscience professionnelle, désir de contribuer au développement de la qualité de service
- Personne organisée, méticuleuse, rapide et polyvalente ayant l'esprit d'équipe
- Langues: français (C2), anglais (C2) et allemand (B2); aisance rédactionnelle
- Attrait pour la technique horlogère
- Bonne connaissance des outils informatiques usuels

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre dossier de candidature complet à :

**BREITLING SA**  
CASE POSTALE 1132 • 2540 GRANGES  
TÉL. +41 32 654 54 54  
rh-bre@breitling.com

[WWW.BREITLING.COM](http://WWW.BREITLING.COM)

# MONTREMO

MANUFACTURE DE  
CADRANS SOIGNÉS

Notre société est spécialisée dans la fabrication de cadrans haut de gamme.  
Nous offrons à nos employés des prestations de premier ordre.

Afin de renforcer le personnel de nos différents départements,  
nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir :

## Des polisseurs(euses) Des poseurs(euses) d'appliques Des décalqueurs(euses) sur machines semi-automatiques

### Votre profil:

- Vous avez plusieurs années d'expérience dans le domaine
- Vous avez l'habitude du travail soigné et minutieux
- Vous travaillez de manière autonome et avez le sens des responsabilités

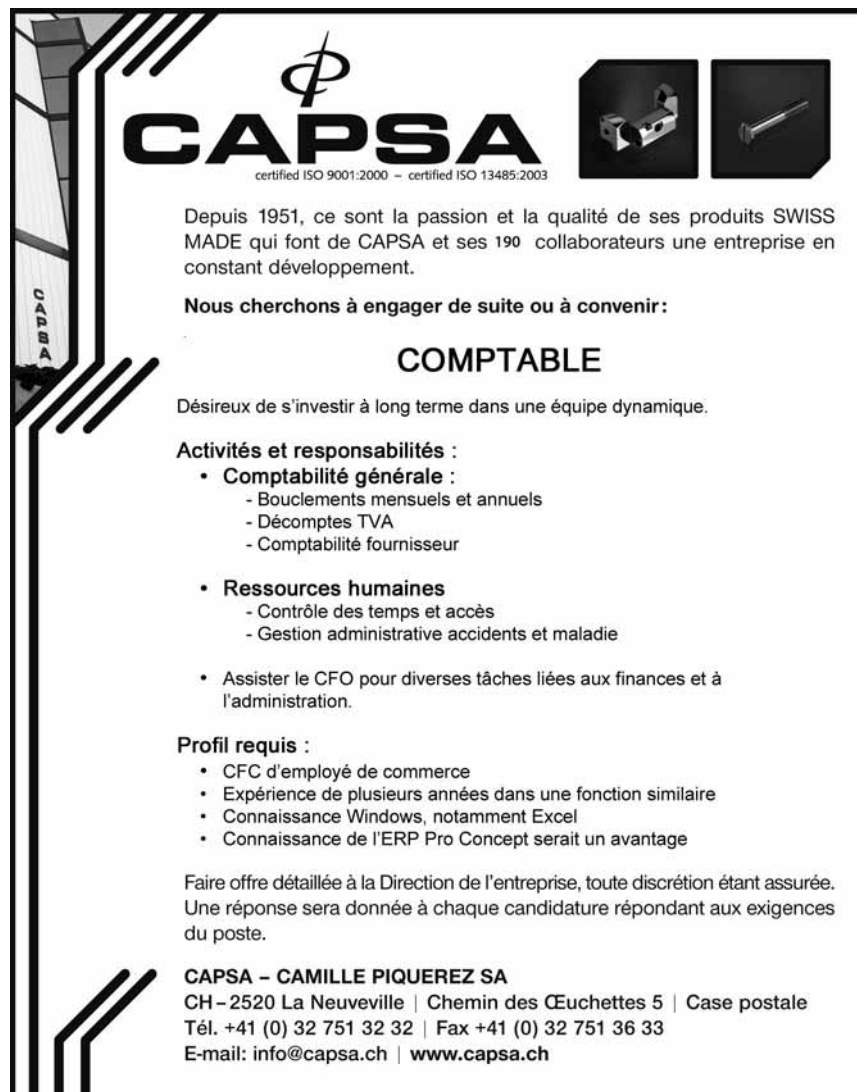
### Nous offrons:

- Un poste stable pour des personnes sérieuses et dévouées
- Une rémunération intéressante en fonction de vos prestations
- Les avantages sociaux d'une grande entreprise moderne, dynamique et affiliée à la convention horlogère
- Un horaire de travail variable
- Taux d'occupation 100%

Nationalité suisse ou permis valable.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur dossier à l'adresse ci-dessous,  
une réponse sera donnée à toute offre correspondant au profil.

Service des Ressources Humaines de Montremo SA  
Electricité 38 - 2303 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 967 90 80 - rh@montremo.ch



**CAPSA**  
certified ISO 9001:2000 - certified ISO 13485:2003

Depuis 1951, ce sont la passion et la qualité de ses produits SWISS MADE qui font de CAPSA et ses 190 collaborateurs une entreprise en constant développement.

**Nous cherchons à engager de suite ou à convenir :**

## COMPTABLE

Désireux de s'investir à long terme dans une équipe dynamique.

**Activités et responsabilités :**

- **Comptabilité générale :**
  - Boucliers mensuels et annuels
  - Décomptes TVA
  - Comptabilité fournisseur
- **Ressources humaines**
  - Contrôle des temps et accès
  - Gestion administrative accidents et maladie
- Assister le CFO pour diverses tâches liées aux finances et à l'administration.

**Profil requis :**

- CFC d'employé de commerce
- Expérience de plusieurs années dans une fonction similaire
- Connaissance Windows, notamment Excel
- Connaissance de l'ERP Pro Concept serait un avantage

Faire offre détaillée à la Direction de l'entreprise, toute discrétion étant assurée.  
Une réponse sera donnée à chaque candidature répondant aux exigences du poste.

**CAPSA - CAMILLE PIQUEREZ SA**  
CH - 2520 La Neuveville | Chemin des Echettes 5 | Case postale  
Tél. +41 (0) 32 751 32 32 | Fax +41 (0) 32 751 36 33  
E-mail: info@capsa.ch | [www.capsa.ch](http://www.capsa.ch)



**NOUVELLE OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE****preci-dip**  
www.precidip.com

Située à Delémont (Jura/Suisse), PRECI-DIP SA, normée ISO 9001 et 14001, compte près de 240 collaborateurs et est une société leader à l'international dans la fabrication de composants électroniques (connecteurs). Dans le cadre du remplacement du titulaire, nous recrutons, de suite ou à convenir, un(e)

**Mécanicien faiseur d'étampes (h/f)****Adjoint au responsable du département**

**Rattaché(e) à notre département d'étampage**, vous avez pour missions principales l'entretien des étampes progressives ainsi que l'élaboration de cahiers des charges permettant la conception de nouvelles étampes. Vous assurez l'interface avec les sous-traitants chargés de concevoir les nouveaux outils.

De plus, vous effectuez les réglages et mises en train sur presses Bruderer, assurez le suivi de production et entretenez l'outillage de production.

Par votre fonction, vous participez activement au développement des processus de fabrication de l'entreprise et à la recherche et mise en œuvre de solutions permettant d'améliorer la productivité et la qualité de nos produits.

Le poste sera appelé à évoluer d'ici quelques années afin de palier au départ en retraite de l'actuel responsable de département.

**Au bénéfice d'un CFC de mécanicien faiseur d'étampes ou titre jugé équivalent**, vous bénéficiez de quelques années d'expérience dans l'entretien d'étampes progressives et connaissez idéalement la construction de nouveaux outils. Vous êtes une personne proactive, sachant amener des solutions d'amélioration et prendre des initiatives. Conscient(se) et passionné(e) par la mécanique, vous êtes à la recherche d'un poste stable vous offrant des opportunités d'évolution intéressantes.

Nous vous offrons des conditions d'engagement attractives ainsi qu'un plan d'intégration adapté au sein d'une équipe professionnelle.

**Si cette fonction vous intéresse**, vous pouvez nous faire parvenir votre dossier de candidature (CV et lettre de motivation avec copies des différents diplômes et certificats de travail) à notre adresse électronique [recrutement@precidip.com](mailto:recrutement@precidip.com) ou par courrier à PRECI-DIP SA, Ressources Humaines, Rue Saint-Henri 11, 2800 Delémont.

Intéressé: [recrutement@precidip.com](mailto:recrutement@precidip.com)**ATELIER D'ARCHITECTURE DE ST-NICOLAS SA**est à la recherche d'un(e) **jeune architecte EPF/HES (100%)**

- Personne motivée et dotée d'un esprit d'initiative, ouverte à travailler dans une petite structure.
- Élaboration de projets (concours et mandats) au moyen d'outils classiques et actuels.
- Assistance au suivi de chantiers.
- Participation à la définition de cahiers des charges de travaux de construction, de transformations, de rénovation et d'entretien.
- Expérience de quelques années dans un bureau comme dessinateur ou comme architecte junior souhaitée.
- Disponibilité : de suite ou à convenir.

Atelier d'architecture de St-Nicolas SA  
A l'att. de M. F. Agustoni, arch. SIA EPF  
CP 148 - Rue de St-Nicolas 1  
2006 Neuchâtel

**Nous recherchons !**

Mandatés par une importante entreprise horlogère spécialisée dans la fabrication de composants du mouvement horloger, nous recherchons pour des postes fixes des H/F:

**MÉCANICIENS ÉLECTROÉROSION**

- Programmation et usinage des étampes horlogères sur machines **Agie et Vertex** (logiciel Mecanic V8)
- CFC dans la mécanique de précision ou équivalent avec une grande expérience dans l'érosion à fil (enfonçage ainsi que connaissances sur Makino un plus!)

**MÉCANICIENS RÉGLEURS**

- CFC de mécanicien de précision ou équiv
- Expérience confirmée dans le réglage fin et la mise en train de machines semi-automatiques
- Travail en équipes 2x8

**DÉCOLLETEURS À CAMES**

- Formation décolleteur avec expérience sur machines Tornos M4, M7, MS7 réglage et production (pas besoin de calcul de cames)

**DÉCOLLETEURS CNC**

- Réglage et mise en train décolleteuses (Micro 7/8, Déco 10, Citizen, Tsugami commandes Fanuc) suivi et contrôle de production
- Expérience de plusieurs années dans le décolletage CNC avec de bonnes connaissances de la programmation ISO

**Veillez faire parvenir votre candidature à :**

**Kelly Services (Suisse) SA, Patrick Parel**  
Av. Léopold-Robert 65, 2300 La Chaux-de-Fonds  
[patrick.parel@kellyservices.ch](mailto:patrick.parel@kellyservices.ch),  
Tél. 032 910 55 10

[kellyservices.ch](http://kellyservices.ch)**BAUTECH**

Notre entreprise est un bureau d'architecture, actif dans toute la Suisse et nous cherchons un

**Conducteur de travaux à 100%**

**Vos missions :**  
Gérer la totalité de la phase d'exécution des travaux depuis le début de la construction, au niveau de la qualité du travail et du contrôle des délais, jusqu'à l'entrée en jouissance, ainsi que le suivi des garanties.

**Vos compétences :**  
Vous êtes au bénéfice d'un CFC de conducteur des travaux, de dessinateur en bâtiment ou vous êtes artisan et chercher un nouveau défi dans le domaine de la construction. Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et avez de très bonnes connaissances de l'autre langue, vous êtes à l'aise dans les discussions.

**Entrée en fonction :** tout de suite ou à convenir  
Avons nous éveillé votre intérêt ? Envoyez nous votre dossier de candidature à :  
BAUTECH S.A., Mme Vogel, Riedliweg 17, 3292 Busswil BE  
Tél. 032 387 44 51 Fax 032 387 44 90 [ursula.vogel@bautech.ch](mailto:ursula.vogel@bautech.ch)



**LA CHAUX-DE-FONDS**  
MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Attachée à la qualité du service au public, la Ville de La Chaux-de-Fonds est à la recherche d'un/une:

**Maçon-ne****Service de la voirie**

**Votre mission /** vous collaborez au nettoyage et à l'entretien du domaine public. Vous participez au service de déneigement en période hivernale impliquant une astreinte et une domiciliation à proximité de La Chaux-de-Fonds.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous êtes titulaire d'un CFC de maçon-ne, vous avez l'habitude des travaux lourds et possédez un permis de conduire. Vous êtes flexible, polyvalent-e, de bonne constitution et appréciez le travail en équipe.

**Serrurier constructeur****Service de la voirie**

**Votre mission /** vous collaborez à l'entretien du mobilier urbain, des engins neige et des containers enterrés. Vous participez au service de déneigement en période hivernale impliquant une astreinte et une domiciliation à proximité de La Chaux-de-Fonds.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous êtes titulaire d'un CFC de serrurier/ère, vous avez l'habitude des travaux lourds et êtes disponible et polyvalent-e.

**Ouvrier/ère de voirie****Service de la voirie**

**Votre mission /** vous collaborez au nettoyage et à l'entretien du domaine public. Vous participez au service de déneigement en période hivernale impliquant une astreinte et une domiciliation à proximité de La Chaux-de-Fonds.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous avez l'habitude des travaux lourds et possédez un permis de conduire. Vous êtes flexible, polyvalent-e, de bonne constitution et appréciez le travail en équipe.

**Peintre****Service de la voirie**

**Votre mission /** vous participez au marquage routier et vous travaillez régulièrement de nuit et en équipe.

**Votre profil / Compétences personnelles /** vous êtes au bénéfice d'un CFC de peintre ou d'un titre équivalent. Vous êtes disponible, polyvalent-e, de bonne constitution et appréciez le travail en équipe.

**Entrée en fonction souhaitée /** à convenir.

**Pour tous les postes ouverts nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans un de ces profils? Nous attendons avec plaisir votre dossier complet de candidature (sans photo) jusqu'au 10 septembre 2012** par courriel au [SRH.VCH@ne.ch](mailto:SRH.VCH@ne.ch) ou Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame S. Bippert / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81.  
La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)

**Votre annonce porte ses fruits – à plus forte raison avec nous.**

[www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds](http://www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds)**publicitas**

Depuis cinquante ans, Bien-Air Dental SA fait partie des leaders de l'instrumentation dentaire. A la pointe de la technologie, nous développons, fabriquons et distribuons nos appareils et accessoires. Inventivité, innovation, qualité de nos produits et services nous ont permis d'occuper une place enviable sur le marché mondial. Pour mener à bien le développement des nouveaux produits, nous recherchons, un-e

**PROJECT MANAGER****Vos tâches :**

- Organisation du développement des produits, depuis le cahier des charges jusqu'à la mise sur le marché, en accord avec notre système qualité
- Responsable du respect des délais, du budget et des fonctions techniques demandées dans le cahier des charges
- Animation de l'équipe de projet, des services internes (département R&D, industrialisation, achats, logistique, etc) et des intervenants externes
- Assurer un reporting projet
- Animer et contribuer au design de la solution
- Participation à la documentation du projet

**Vos compétences :**

- Ingénieur HES ou formation jugée équivalente avec une expérience d'au moins 5 ans dans la gestion de projet et la conception
- Capacité à travailler sous pression, à prioriser les tâches et à livrer dans les délais sans compromettre la qualité
- Esprit de leader, communicatif, autonome et rigoureux
- Français et anglais indispensables
- Connaissance de l'environnement ISO 13485 ou 9001 (IEC 60601 un plus)

Nous offrons des conditions et des prestations de travail modernes dans un environnement high-tech. Si votre profil correspond au poste décrit ci-dessus, nous vous invitons à déposer votre CV sur le site [www.jobs.ch](http://www.jobs.ch) (réf.4630774) ou envoyer votre dossier complet, à :

**Bien-Air Dental SA** Ressources Humaines  
Länggasse 60, Case postale, 2500 Bienne 6  
Tél. 032 344 64 64, Fax 032 345 19 72  
[sp@bienair.com](http://sp@bienair.com), [www.bienair.com](http://www.bienair.com)







Entreprise de renommée internationale en pleine croissance, nous développons, fabriquons et commercialisons des instruments de microchirurgie de haute technologie.

Depuis de nombreuses années, inventivité, innovation, qualité de nos produits et services nous ont permis d'occuper une place enviable sur le marché international. Pour soutenir ce développement et notre croissance, nous recherchons un-e:

## MICROMECHANICIEN-NE

### Votre mission :

- Régler les machines CNC et traditionnelles
- Usiner des prototypes, outillages et petites séries
- Participer à la mise au point des prototypes/outillages sur la base d'études et de projets
- Participer à l'analyse et à l'optimisation des produits existants

### Votre profil :

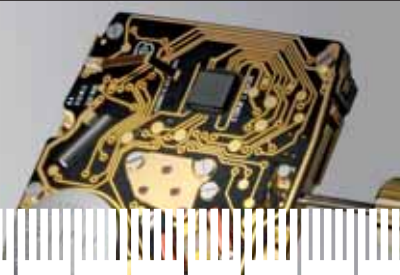
- CFC de micromécanicien ou de polymécanicien ou titre jugé équivalent
- Bonnes connaissances des méthodes d'usinages et d'assemblages
- Expérience confirmée de plusieurs années dans la micromécanique et/ou les prototypes
- Connaissances CNC
- Capacité d'analyser et de proposer des solutions constructives
- Esprit créatif, entreprenant, autonome, motivé, et capable de s'intégrer rapidement dans une petite équipe

Nous offrons l'opportunité de rejoindre une entreprise à la réputation mondiale, avec des conditions et des prestations de travail modernes dans un environnement high-tech. Votre dossier complet est à envoyer à :

**Bien-Air Surgery SA,**  
F. Terville, Rue de l'Ouest 2b, 2340 Le Noirmont  
Tél. 032 953 35 35  
fabrice.terville@bienair.com, www.bienairsurgery.com.



**ETA SA**  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793



Nos collaborateurs contribuent grâce à leur savoir-faire, leur passion et leur engagement au succès des montres, des mouvements et des composants d'horlogerie swiss made fabriqués chez ETA. Notre entreprise fait partie du Swatch Group, le plus grand Groupe horloger mondial qui détient 19 marques de grande renommée.

Le secteur **Research & Development** de la Business Unit Swatch et Quartzline de notre site de **Grenchen** s'occupe du développement des mouvements et montres à quartz des marques renommées du groupe Swatch. Afin de pouvoir faire face aux défis du marché avec dynamisme, innovation et notamment avec la compétence professionnelle adéquate ainsi que pour renforcer notre équipe de **construction**, nous cherchons une personnalité engagée et enthousiaste en tant qu'

## Ingénieur de développement (HES/EPF)

(Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

### Nos ingénieurs en développement vous révèlent volontiers pourquoi ils apprécient tant leur activité...

- Concevoir un nouveau produit de A à Z - de l'élaboration du concept à la production -, assister à son lancement réussi sur le marché et pouvoir finalement porter le produit final à son poignet est une expérience merveilleuse et quasiment une petite aventure!
- Travailler dans des équipes de développement interdisciplinaires, dans un environnement de travail professionnel, dynamique et empreint de confiance est particulièrement motivant.
- Notre sens de l'initiative, notre autonomie et notre créativité sont des qualités souhaitées et appréciées.
- Les méthodes de travail comme le déroulement central du développement, les analyses de risque, de tolérance et de résistance ainsi que les outils de CAO sont tournés vers le progrès et soutiennent notre activité de développement.
- Développer des produits de manière à ce qu'ils puissent être fabriqués à grande échelle, de manière fiable et rentable, constitue pour nous une tâche fascinante et riche en défis.
- Notre environnement bilingue (allemand/français) est particulièrement enrichissant.
- Chaque jour, nous apprenons quelque chose de nouveau.
- Nous sommes sans cesse surpris par la capacité de nos centres de production à fabriquer des pièces minuscules avec une précision exceptionnelle.
- Dernière chose et non des moindres: ce sont nos produits qui nous procurent autant d'enthousiasme!

### Laissez-vous gagner par notre enthousiasme!

**Avez-vous peut-être déjà de l'expérience dans la construction, au sein du secteur horloger, automobile ou médical?**

... alors vous êtes prêt pour relever ce défi passionnant!

N'hésitez donc pas à envoyer votre dossier de candidature complet à Madame Christine Kiener Moning.

### Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Human Resources  
Schild-Rust-Strasse 17  
CH-2540 Grenchen  
Tél. 032 655 71 11  
Fax 032 655 71 12  
e-mail: hr-kiener@eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

## LUTHY MACHINES SA

Fondée en 1916

Entreprise spécialisée dans la vente et l'achat de machines-outils neuves, d'occasion et révisées, souhaite repourvoir au plus vite le poste suivant (100 %) :

### Responsable (H / F) de la gestion du stock et du suivi / mise à jour de notre site internet

#### Profil du poste :

- gestion des arrivages et des expéditions
- saisie informatique des fiches de stock
- relation avec nos différents partenaires
- réalisation de notre catalogue (bi-)annuel (\*)
- réalisation d'un diaporama pour expositions (\*)
- gestion, suivi, mise à jour de notre site internet (\*)

(\*) en collaboration avec des spécialistes

#### Votre profil :

- âge idéal : 25 à 45 ans
- aptitude à travailler de manière indépendante sur la base d'un cahier des charges
- très bonnes connaissances des outils informatiques
- maîtrise parfaite de logiciels de traitement d'images / photos
- contact facile
- la connaissance de la machine-outil serait un atout

Date d'entrée : de suite ou à convenir

En cas d'intérêt, merci de faire parvenir votre dossier à l'adresse suivante :

**LUTHY MACHINES S.A.**  
Bd des Eplatures 37  
2304 La Chaux-de-Fonds  
A l'attention de Monsieur Laurent Luthy

ou par e-mail : luthy@luthymac.ch

**Avec nous,  
vous attei-  
gnez votre  
groupe cible.**

Conseil et vente d'annonces:  
Publicitas S.A., T 032 729 42 62

www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

publicitas

**BOSCH Service**  
Maîtrise fédérale  
Car Service  
Diesel Service

Nous cherchons

### Mécanicien sur autos

CFC, expérience, contact aisé, autonome, connaissance en électricité.  
Faire offre par écrit avec curriculum vitae ou sur rendez-vous.

**WINKLER SA**  
Numa-Droz 132  
2300 La Chaux-de-Fonds  
032 913 43 23/24

Fabricant d'outils de coupe diamants cherche

### Tailleurs et affûteurs

-motivés  
-précis-minutieux  
-25-45 ans  
Nous vous offrons :  
-une formation spécifique  
-un salaire selon compétences  
Faire offre écrite sous chiffre :  
O 022-148653, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Bureau d'ingénieur recherche

### un(e) dessinateur(trice) en génie civil

Merci de faire parvenir votre dossier à:  
**RBA SA Ingénieurs-conseils Bois-du-Pâquier 3, CP 109 2053 Cernier**  
Pour plus d'informations:  
Tél. 032 853 55 53  
M. Grossenbacher

**ARC EN SCÈNES**  
CENTRE NEUCHÂTELOIS DES ARTS VIVANTS-TPR  
TPR . THÉÂTRE . SALLE DE MUSIQUE  
LA CHAUX-DE-FONDS

**Arc en Scènes, Centre neuchâtelois des arts vivants-TPR** déploie ses activités culturelles et artistiques de création, diffusion, formation, accueil et location dans trois lieux: le TPR, le Théâtre et la Salle de musique à La Chaux-de-Fonds. Pour compléter notre équipe, nous sommes à la recherche d'un/e:

### Secrétaire à 90 %

dynamique et polyvalent/e, pour les activités d'accueil de spectacles et de location qui se déroulent au Théâtre et à la Salle de musique (av. Léopold-Robert).

#### Votre mission :

Gestion du secrétariat et réception téléphonique. Coordination et gestion du calendrier des activités proposées. Gestion des relations avec les nombreux locataires et organisateurs externes (contrats, facturation, logistique, organisation, accueil). Gestion de l'accueil des troupes se produisant au Théâtre dans le cadre de la Saison.

#### Votre profil :

Formation commerciale. Expérience avérée dans l'organisation. Aisance rédactionnelle en langue française, notions d'allemand et d'anglais. Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, Filemaker) sur environnement Mac. Goût pour le travail en équipe.

#### Ce poste à pourvoir de suite vous intéresse ?

Renseignements : Tiziana Chiaravalle au 032 912 57 51.

Vous êtes prié/e d'adresser votre dossier de candidature accompagné des documents usuels d'ici au 29 août, par courriel exclusivement, à : t.chiaravalle@arcenscenes.ch



**LA CHAUX-DE-FONDS**MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Au cœur d'une région transfrontalière de près de 350'000 habitants, La Chaux-de-Fonds, inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO pour son urbanisme horloger, offre le lieu idéal pour stimuler la créativité et favoriser les initiatives. Attachée à la qualité du service au public, la Ville de La Chaux-de-Fonds est à la recherche de son/sa future-e :

**Gérant-e administratif/ve et locatif/ve des immeubles communaux**

Gérance communale

**Votre mission /** Vous participez à la direction du service et à l'élaboration de la politique communale en matière immobilière et du logement et avez la charge de la gestion budgétaire et financière du service. Vous assumez la direction du secteur location (relations avec les locataires, politique de fixation des loyers, organisation du mandat pour prévoyance.ne, etc.) et êtes responsable de la mise en place et de la modernisation d'outils de gestion. Vous êtes également responsable de la gestion de tâches spécifiques confiées à la gérance (les salles communales, vin de la Ville, etc.). Le poste pourrait être amené à évoluer.

**Votre profil / Compétences personnelles /** Au bénéfice d'une formation de gérant d'immeubles ou d'un titre jugé équivalent (p. ex. formation juridique dans le domaine de l'immobilier et du bail), vous disposez d'une expérience professionnelle confirmée dans la branche ou dans des secteurs d'activités similaires (p. ex. gestion d'immeubles dans le cadre d'une fiduciaire). Votre intérêt et vos compétences pour les relations humaines, ainsi que pour les aspects organisationnels et juridiques ne sont plus à démontrer. La maîtrise des divers outils de gestion relatifs au domaine d'activité serait un atout. Vous bénéficiez d'une bonne résistance au stress, d'un intérêt pour les questions sociales et vous disposez de la flexibilité nécessaire à ce type de fonction.

**Entrée en fonction souhaitée /** de suite ou date à convenir.

**Nous offrons /** une activité variée au service du public dans un cadre de travail agréable et dynamique / possibilité de formation continue / un traitement selon la réglementation en usage.

**Vous vous reconnaissez dans ce profil?** Nous attendons avec plaisir votre dossier complet de candidature (sans photo) jusqu'au 10 septembre 2012 par courriel au [SRH.VCH@ne.ch](mailto:SRH.VCH@ne.ch) ou Ville de La Chaux-de-Fonds / Service des ressources humaines / Madame I. Niklaus / Rue de la Serre 23 / 2300 La Chaux-de-Fonds / +41.32.967.62.81. La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)

NOMAD est le réseau neuchâtelois d'aide et de soins à domicile. Il emploie plus de 500 personnes dans l'ensemble du canton. Le but de NOMAD est de maintenir ou de rétablir l'autonomie des clients mise à mal par l'âge, un handicap, une maladie ou un accident. Les prestations d'aide et de soins à domicile sont assurées par des équipes réparties dans 8 centres régionaux.

**INFIRMIER-ERE CONFIRME-E  
LA GESTION D'EQUIPE, VOTRE DEFI ?**

Pour intégrer le pool de remplacement, Nomad souhaite s'adjoindre les compétences d'un-e

**Gestionnaire d'équipe et de prestations (GEP)  
80% à discuter****Missions principales :**

- diriger une équipe pluridisciplinaire d'environ 25 personnes composée d'infirmier-ères, d'ASSC, d'aides familiales, d'aides soignantes et d'auxiliaires de vie;
- superviser la qualité des prestations délivrées;
- contribuer au développement de pratiques de réseau;
- participer à la construction et au déploiement d'un projet de santé publique d'envergure.

**Nous demandons :**

- un bachelors de science HES-SO en soins infirmiers ou une formation jugée équivalente (*diplôme d'infirmier-ère niveau II, titre unifié*) reconnue par la Croix-Rouge Suisse;
- une formation de management de proximité (*gestion d'équipe*);
- une expérience réussie, d'au minimum 3 ans, de conduite d'équipe;
- une expérience clinique hospitalière ou en santé communautaire de 3 ans minimum;
- des compétences relationnelles avérées;
- des aptitudes d'organisation, une bonne connaissance des outils informatiques usuels;
- une excellente capacité d'adaptation;
- une volonté de travailler en équipe.

**Nous offrons :**

De très bonnes conditions de travail conformément à la CCT santé21 du canton (voir [www.compasante21.ch](http://www.compasante21.ch)).

**Entrée en fonction :** à convenir

Si notre domaine d'activité vous intéresse et que vous correspondez au profil que nous recherchons, nous vous remercions de nous adresser, **jusqu'au 13 septembre 2012**, votre dossier de candidature complet (*curriculum vitae avec photo, attestation de formation, certificats de travail, références*) à l'adresse ci-dessous :

**NOMAD, Ressources Humaines,  
Rue du Pont 25, 2300 La Chaux-de-Fonds**



Suite au départ du titulaire, le Centre jurassien d'archives et de recherches économiques (CEJARE), qui a pour but la préservation et la conservation du patrimoine économique du Jura et du Jura bernois et de leurs entreprises, cherche à engager :

**Un-e responsable à 40%****Vos tâches :**

- Rechercher, classer, inventorier et mettre en valeur des fonds d'archives d'entreprises.
- Rechercher, négocier, réaliser ou diriger la réalisation de mandats externes (classement d'archives, rédaction de textes historiques).
- Assumer des tâches administratives en lien avec le fonctionnement du Centre.
- (Re-)présenter le CEJARE dans les milieux économiques et politiques régionaux, ainsi que dans les milieux académiques suisses.
- Participer à la politique de communication du Centre (médias, site internet).

**Votre profil :**

- Licence / master en histoire ou en sciences humaines ou formation jugée équivalente.
- Formation en archivistique, ou du moins intérêt marqué pour les questions archivistiques.
- Expérience dans le domaine de l'histoire d'entreprises et/ou de l'histoire du Jura et du Jura bernois.
- Bonne connaissance des réseaux jurassiens et jurassiens bernois.
- Autonomie, aisance dans les contacts et dans les négociations.
- Disponibilité pour une mise au courant de la part de l'ancien titulaire avant l'entrée en fonction.

Date d'entrée en fonction : **1<sup>er</sup> octobre 2012 ou à convenir.**

Lieu d'activité : **Saint-Imier.**

Les postulations sont à envoyer **jusqu'au 10 sept. 2012** à : Patrick Linder, président du CEJARE, Baptiste-Savoie 46, 2610 Saint-Imier, ou par courriel à l'adresse : [cejare@cejare.ch](mailto:cejare@cejare.ch). Des informations complémentaires peuvent être obtenues au 078 819 85 87.

**Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE****Service de l'administration et des finances**

Rue du Banné 23  
2900 Porrentruy  
[saf@hep-bejune.ch](mailto:saf@hep-bejune.ch)



La Haute Ecole Pédagogique - BEJUNE cherche :

**Un-e secrétaire à 30%****Vos tâches principales**

- Réalisation de travaux administratifs liés au secrétariat de la formation primaire
- Gestion partielle du guichet Intranet
- Gestion du contrôle des absences

**Lieu de travail et horaire :** Porrentruy (puis Delémont), 3 demi-journées

Pour ce poste, un complément d'information peut être obtenu auprès de M. Fred-Henri Schnegg, doyen de la formation primaire au 032 886 99 19, [fred-henri.schnegg@hep-bejune.ch](mailto:fred-henri.schnegg@hep-bejune.ch)

**Un-e secrétaire à 50%**

**L'activité principale** consiste à participer à la gestion de projets de formation continue des enseignants.

**Lieu de travail et horaire :** Bienne, 5 demi-journées

Pour ce poste, un complément d'information peut être obtenu auprès de M. Jean-Pierre Baer, doyen de la formation continue au 032 886 99 39, [jean-pierre.baer@hep-bejune.ch](mailto:jean-pierre.baer@hep-bejune.ch)

**Profil des postes**

- CFC d'employé-e de commerce ou titre jugé équivalent
- Très bonnes connaissances des outils informatiques (Word, Excel, Outlook)
- Maîtrise parfaite de la prise de notes et tenue de procès-verbaux
- Quelques années d'expérience professionnelle
- Excellente maîtrise de la langue française écrite et orale
- Capacité d'organisation

La diversité des travaux (correspondance, contact avec les formateurs/trices) devrait motiver toute personne dynamique, disponible, faisant preuve d'esprit d'initiative et sachant travailler en équipe.

**Votre futur employeur offre**

Un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe dynamique

**Durée de l'engagement :** déterminée (un an renouvelable)

**Entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> novembre 2012

**Procédure :** votre lettre de candidature parviendra, jusqu'au **8 septembre 2012**, à M. Pascal Reichen, directeur de l'administration et des finances, rue du Banné 23 - 2900 Porrentruy, avec la mention «Postulation» suivie de l'indication du poste et du taux d'occupation.

**APPRENTISSAGES**

Parfaitement.  
Des *apprentissages*  
*passionnants* chez UBS.

Avec la formation commerciale de base chez UBS, vous démarrez votre carrière professionnelle à grande vitesse. Vous êtes prêt(e) ?

Si vous êtes en dernière année de scolarité et que vous aimez autant les contacts humains que les chiffres, passez à l'étape suivante sur [www.ubs.com/check-in](http://www.ubs.com/check-in).

Dès septembre 2012, des séances d'information sont organisées en Suisse Romande. Vous pouvez vous inscrire dès à présent sur notre site internet. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de faire votre connaissance.

Nous répondons aussi volontiers à vos questions au **0800 82 83 83**.

Nous n'aurons pas de répit

**Programmeur pour laser  
de découpage****DESSCRIPTIF DU POSTE**

Sous la responsabilité du Responsable fabrication / Technicien constructeur, le programmeur pour laser de découpage aura pour mission d'effectuer les tâches suivantes :

- Traitement des fichiers informatiques en 2D (dxf),
- Réalisation de programme de découpe laser,
- Exécution des programmes sur machine (facultatif).

**PROFIL RECHERCHE**

- Expérience dans le domaine de la découpe laser,
- Connaissance du logiciel ACT CUT (ALMA SAPEX),
- Connaissance informatique (Word, Excel,...),
- Conscientieux, rigoureux, disponible et sens des responsabilités,
- Libre de suite,
- Contrat à durée indéterminée (après période d'essai).

**REMUNERATION**

- Selon expérience et profil.

**Adresser votre CV + lettre de motivation à :**

MACORITTO SA  
A l'attention de M. Rui LOURENCO  
Rue du Doubs 124-126  
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds





Exprimez la part d'excellence qui est en vous. Valorisez la richesse de vos compétences au sein d'une entreprise leader de l'industrie horlogère, qui mise sur la qualité de ses collaborateurs pour perpétuer inlassablement celle de ses montres.

Nous mettons l'accent sur la formation et le développement de la nouvelle génération. Notre Manufacture à Bienne, offre pour août 2013 les places suivantes:

### Apprentissages en tant que

**Horlogers(ères) dans le domaine de l'industrie CFC (4 ans)**

**Electroplaste(s) CFC (3 ans)**

**Automaticiens(nes) CFC (4 ans)**

**Polymécaniciens(nes) CFC (4 ans)**

#### Nos possibilités d'orientation

- Fabrication CNC
- Micromécanique
- Construction CAO
- Fabrication d'étampes
- Décolletage

#### Nos prestations:

Nos formateurs et formatrices vous enseigneront votre futur métier et vous accompagneront tout au long de votre apprentissage. En plus du développement des qualités nécessaires pour l'exercice de la profession, nous portons beaucoup d'importance au développement de vos compétences sociales. Nos formations en interne, les différents stages et échanges vous permettront d'apprendre plus facilement et de développer votre savoir rapidement. D'excellentes conditions de travail et un team motivé vous attendent.

Vous êtes intéressé(e) à apprendre, avez un esprit d'équipe et êtes fiable alors envoyez-nous une lettre de motivation avec votre dossier de postulation complet (CV avec photo, photocopies des bulletins scolaires et test Multicheck souhaitable) à l'adresse suivante :

[carrieres-bienne@rolex.com](mailto:carrieres-bienne@rolex.com)

Madame S. Jaggi se tient volontiers à votre disposition pour toutes questions éventuelles au 032 339 43 72.

**Mécaniciens(nes) de production CFC (3 ans)**

#### Nos possibilités d'orientation

- Fabrication CNC
- Fabrication par étampage
- Taillage
- Décolletage

#### Votre profil:

- Vous avez de bonnes aptitudes pour les mathématiques et la physique ainsi qu'un esprit logique et méthodique.
- Vous êtes doté(e) d'une bonne habileté manuelle.
- Vous faites preuve de patience et de minutie.

**Employé(e)s de commerce profil B/E/M CFC (3 ans)**

#### Votre profil:

- Vous avez envie de découvrir plusieurs services administratifs.
- Vous êtes curieux(se) et avez de l'imagination.
- Vous avez de la facilité dans la rédaction française et aimez la communication.



# EN VACANCES?

## FAITES SUIVRE VOTRE JOURNAL!

**Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:**

- par internet: [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique «services abonnés»
- par courrier: SNP, Service clientèle, rue Neuve 14, Case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 4 jours.

### L'Impartial Adresse de vacances

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

#### ADRESSE ACTUELLE:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

No d'abonné: \_\_\_\_\_

#### ADRESSE DE VACANCES:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel/Location/Chez: \_\_\_\_\_

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Rue et No: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages): \_\_\_\_\_

#### INTERRUPTION MOMENTANÉE:

Du: \_\_\_\_\_ au (inclus): \_\_\_\_\_

Lieu, date et signature: \_\_\_\_\_

Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement

A découper et à retourner à: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA; Service clientèle; Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds

Croisitour offre à ses clients L'Impartial ou L'Express sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!

La Chaux-de-Fonds 032 910 55 66 • Neuchâtel 032 723 20 40 • Le Locle 032 931 53 31 • St-Imier 032 32 941 45 43





iPad

06:56

99%

# Publicité online: **AVIS** aux annonceurs!

Investissement minimum pour un maximum d'impact.  
Dès Fr. 250.-, votre bannière publicitaire est diffusée  
sur le site numéro 1 du canton de Neuchâtel

**3 277 678 PAGES VUES**  
**390 578 VISITES**  
**92 000 VISITEURS UNIQUES**

Source: Net-Metrix-Audit - Données mensuelles Juillet 2012

## **ARCINFO**.CH

LE SITE INTERNET DE  
**L'EXPRESS** **L'Impartial** canal alpha

Faites évoluer vos campagnes  
de communication:  
nouveaux sites internet et mobile,  
nouvelles applications iPhone et iPad.

Informations et tarifs sous  
[www.duo-quotidiens.ch](http://www.duo-quotidiens.ch)

publicitas

